## Department of English language and literature

Academic year 2021 / 2022

Studies

## University undergraduate double major study English Language and Literature

## 1. semester

## Mandatory courses

132540	Contemporary English Language 1	5	0/30/30
36062	Introduction to the Linguistic Study of English	6	60/0/0
147086	Introduction to the Study of English Literature I	4	15/15/0
39622	Physical Education 1	0	0/0/30

2

## Mandatory courses

132024	Contemporary English Language 2	5	0/30/30
36326	English Syntax: Parts of Speech	6	60/0/0
147087	Introduction to the Study of English Literature II	2	0/15/0
39624	Physical Education 2	0	0/0/30

## Mandatory courses

132541	Contemporary English Language 3	5	0/30/30
50927	Physical Education 3	0	0/0/30
Literary se	eminars - choose 6 ECTS credits (3814)		
95288	Alternative Worlds in Contemporary British Fiction	6	15/30/0
52251	American Postmodernism and Popular Culture	6	15/30/0
52235	Aspects of American Romanticism	6	15/30/0
131916	British Romanticism: Poetry	6	15/30/0
77863	Turning space into place: early Australian literature	6	15/30/0
52238	Victorian Literature: Genres and Topics	6	15/30/0

6 15/30/0

198894 Victorian Novel: Poetics and Cultural Politics

## Mandatory courses

132027	Analyzing Texts in English	5	0/30/30
51860	English Syntax: The Sentence	6	60/0/0
50932	Physical Education 4	0	0/0/30
Literary se	eminars - choose 6 ECTS credits (3815)		
142697	American Modernism	6	15/30/0
184916	American Short Story	6	15/30/0
132758	British Romanticism: Prose	6	15/30/0
64244	Cool Britannia? British Drama from 1956 to 2008	6	15/30/0
52240	Shakespeare	6	15/30/0
184918	The Anthropocene in British and Australian Fiction and Film	6	15/30/0
52236	The Contemporary American Novel	6	15/30/0
184919	The Nineteenth-Century English Novel	6	15/30/0
184926	Victorian Literature and the Transformation of the World in the Nineteenth Century	6	15/30/0
87872	War, Reconstruction, Transformation: American Literature 1860-1914	6	15/30/0

## Mandatory courses

132542	Cultures of the United States and Great Britain	5	15/45/0
51862	Semantics of English	6	60/0/0
Literary se	eminars - choose 6 ECTS credits (3814)		
95288	Alternative Worlds in Contemporary British Fiction	6	15/30/0
52251	American Postmodernism and Popular Culture	6	15/30/0
52235	Aspects of American Romanticism	6	15/30/0
131916	British Romanticism: Poetry	6	15/30/0
77863	Turning space into place: early Australian literature	6	15/30/0
52238	Victorian Literature: Genres and Topics	6	15/30/0
198894	Victorian Novel: Poetics and Cultural Politics	6	15/30/0

198894 Victorian Novel: Poetics and Cultural Politics

## Mandatory courses

51864	Phonetics and Phonology	6	60/0/0
132029	Translation Workshop (English)	5	0/30/30
Literary se	eminars - choose 6 ECTS credits (3815)		
·			1 = 12 0 10
142697	American Modernism	6	15/30/0
184916	American Short Story	6	15/30/0
132758	British Romanticism: Prose	6	15/30/0
64244	Cool Britannia? British Drama from 1956 to 2008	6	15/30/0
52240	Shakespeare	6	15/30/0
184918	The Anthropocene in British and Australian Fiction and Film	6	15/30/0
52236	The Contemporary American Novel	6	15/30/0
184919	The Nineteenth-Century English Novel	6	15/30/0
184926	Victorian Literature and the Transformation of the World in the Nineteenth	6	15/30/0
	Century		
87872	War, Reconstruction, Transformation: American Literature 1860-1914	6	15/30/0

## University graduate single major study English Language and Literature with Emphasis on American Cultural and Literary Studies

#### 1. semester

#### **Mandatory courses**

117845History and Paradigms of American Studies 1615/30/0

Literary, cultural studies and linguistics courses (+ open electives) - choose a min. of 90 ECTS credits during course of study (10851)

#### Courses from this department

117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0
117872	Translation Theory	6	45/15/0

#### **Courses from other departments**

#### Mandatory courses

124212 History and Paradigms of American Studies 2 6 15/30/0

Literary, cultural studies and linguistics courses (+ open electives) - choose a min. of 90 ECTS credits during course of study (10851)

#### Courses from this department

124217	Cognitive Linguistics	5	60/0/0
117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
124227	History of the English Language	5	60/0/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication	5	0/30/0
	technologies		
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
142414	Narrative dissemiNation of the land of Oz	6	15/30/0
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0

#### **Courses from other departments**

#### Mandatory courses

117850	Independent study	3	0/30/0

## Literary, cultural studies and linguistics courses (+ open electives) - choose a min. of 90 ECTS credits during course of study (10851)

#### Courses from this department

117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0
117872	Translation Theory	6	45/15/0

#### Courses from other departments

#### Mandatory courses

124219	Graduation Thesis	15	0/0/0
--------	-------------------	----	-------

Literary, cultural studies and linguistics courses (+ open electives) - choose a min. of 90 ECTS credits during course of study (10851)

#### Courses from this department

124217	Cognitive Linguistics	5	60/0/0
117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
124227	History of the English Language	5	60/0/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication	5	0/30/0
	technologies		
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
142414	Narrative dissemiNation of the land of Oz	6	15/30/0
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0

#### Courses from other departments

## University graduate double major study English Language and Literature with Emphasis on American Cultural and Literary Studies

#### 1. semester

#### **Mandatory courses**

117845History and Paradigms of American Studies 1615/30/0

Literary, cultural studies and linguistics courses - choose a min. of 33 ECTS credits during course of study (10847)

#### Courses from this department

117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0
117872	Translation Theory	6	45/15/0

#### Courses from other departments

## Mandatory courses

124212 History and Paradigms of American Studies 2 6 15/30/0

## Literary, cultural studies and linguistics courses - choose a min. of 33 ECTS credits during course of study (10847)

#### Courses from this department

117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication	5	0/30/0
	technologies		
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
142414	Narrative dissemiNation of the land of Oz	6	15/30/0
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0

#### Courses from other departments

# Literary, cultural studies and linguistics courses - choose a min. of 33 ECTS credits during course of study (10847)

#### Courses from this department

117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0
117872	Translation Theory	6	45/15/0

#### Courses from other departments

## Mandatory courses

124219 Graduation Thesis

15 0/0/0

## University graduate single major study English Language and Literature with Emphasis on British Cultural and Literary Studies

#### 1. semester

## Literary, cultural studies and linguistics courses (+ open electives) - choose a min. of 102 ECTS credits during course of study (10854)

#### **Courses from this department**

117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0
117872	Translation Theory	6	45/15/0

#### **Courses from other departments**

# Literary, cultural studies and linguistics courses (+ open electives) - choose a min. of 102 ECTS credits during course of study (10854)

#### Courses from this department

117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
124212	History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication	5	0/30/0
	technologies		
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
142414	Narrative dissemiNation of the land of Oz	6	15/30/0
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0

#### **Courses from other departments**

#### Mandatory courses

 117850
 Independent study
 3
 0/30/0

## Literary, cultural studies and linguistics courses (+ open electives) - choose a min. of 102 ECTS credits during course of study (10854)

#### Courses from this department

117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0
117872	Translation Theory	6	45/15/0

#### **Courses from other departments**

#### **Mandatory courses**

124219 Graduation Thesis 15 0/0/0

Literary, cultural studies and linguistics courses (+ open electives) - choose a min. of 102 ECTS credits during course of study (10854)

#### Courses from this department

117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
124212	History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication	5	0/30/0
	technologies		
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
142414	Narrative dissemiNation of the land of Oz	6	15/30/0
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0

#### Courses from other departments

## University graduate double major study English Language and Literature with Emphasis on British Cultural and Literary Studies

#### 1. semester

## Literary, cultural studies and linguistics courses (+ open electives) - choose a min. of 45 ECTS credits during course of study (10849)

#### **Courses from this department**

117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0
117872	Translation Theory	6	45/15/0

#### **Courses from other departments**

# Literary, cultural studies and linguistics courses (+ open electives) - choose a min. of 45 ECTS credits during course of study (10849)

#### Courses from this department

117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
124212	History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication	5	0/30/0
	technologies		
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
142414	Narrative dissemiNation of the land of Oz	6	15/30/0
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0

#### **Courses from other departments**

# Literary, cultural studies and linguistics courses (+ open electives) - choose a min. of 45 ECTS credits during course of study (10849)

#### Courses from this department

117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0
117872	Translation Theory	6	45/15/0

Courses from other departments

## Mandatory courses

124219 Graduation Thesis

15 0/0/0

## University graduate single major study English Language and Literature with Emphasis on Linguistics

## 1. semester

Mandatory	courses		
132545	Academic writing 1	5	0/30/30
	Lexicology and Lexicography	5	30/30/0
Literary co	urses - Choose 6 ECTS credits (10746)		
117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
Elective co	urses - Choose at least 14 ECTS credits (10745)		
Courses fi	rom this department		
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117841	Cognitive Linguistics and Translation	5	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
160827	Idiomatic and Stylistic Features of the Croatian Language	5	30/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	-	5	30/15/0
117872	Translation Theory	6	45/15/0

#### **Courses from other departments**

## Mandatory courses

Academic writing 2	5	0/30/30
Cognitive Linguistics	5	60/0/0
History of the English Language	5	60/0/0
seminars - choose 10 ECTS credits (11874)		
Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication technologies	5	0/30/0
Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
ourses - choose at least 5 ECTS credits (11875)		
Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
Literature and visuality	6	15/30/0
London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
Narrative dissemiNation of the land of Oz	6	15/30/0
	Cognitive Linguistics History of the English Language seminars - choose 10 ECTS credits (11874) Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication technologies Linguistic seminar: Semantics ourses - choose at least 5 ECTS credits (11875) Cultural Aspects of American Neoliberalism Ethics and Aesthetics of British Modernism Historical Sociolinguistics History and Paradigms of American Studies 2 History and Theory of the English Novel Literature and visuality London in modern anglophone women's literature	Cognitive Linguistics5History of the English Language5seminars - choose 10 ECTS credits (11874)5Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication technologies Linguistic seminar: Semantics5ourses - choose at least 5 ECTS credits (11875)5Cultural Aspects of American Neoliberalism Historical Sociolinguistics6History and Paradigms of American Studies 2 History and Theory of the English Novel Literature and visuality London in modern anglophone women's literature6

## Literary courses - choose 6 ECTS credits (10841)

117899 117901	British Modern Novel and the British Empire English Baroque Poetry	6 6	15/30/0 15/30/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
Linguistics	courses - choose 15 ECTS credits (11710)		
117900	English Across the World	5	60/0/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
Elective co	urses - choose at least 9 ECTS credits (10842)		

#### Courses from this department

117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117841	Cognitive Linguistics and Translation	5	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
160827	Idiomatic and Stylistic Features of the Croatian Language	5	30/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0
117872	Translation Theory	6	45/15/0

## Courses from other departments

## Mandatory courses

124219	Graduation Thesis	15	0/0/0
Internal ele	ective courses - choose at least 5 ECTS credits (11877)		
117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
124212	History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0
	urses - choose at least 10 ECTS credits (11876) rom this department		
117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	•	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
124212	-	6	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication technologies	5	0/30/0
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
124215		5	15/0/30
131809		4	0/30/0
124214	The EU and International Organizations	5	15/0/30

## Courses from other departments

## University graduate double major study English Language and Literature with Emphasis on Linguistics

#### 1. semester

Mandatory	courses		
132545	Academic writing 1	5	0/30/30
117842	Lexicology and Lexicography	5	30/30/0
Elective cou	rrses - Choose at least 5 ECTS credits (10743)		
Courses fr	om this department		
117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	•	6	15/30/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0
117872	Translation Theory	6	45/15/0

#### **Courses from other departments**

## Mandatory courses

132031	Academic writing 2	5	0/30/30
Mandatory	y courses - choose at least 5 ECTS credits (11562)		
124217	Cognitive Linguistics	5	60/0/0
124227	History of the English Language	5	60/0/0
Language	seminars - choose 5 ECTS credits (11873)		
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
124212	History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication technologies	5	0/30/0
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0

## Literary courses - choose 6 ECTS credits (10840)

	British Modern Novel and the British Empire	-	15/30/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
Linguistics	courses - choose 10 ECTS credits (10839)		
117900	English Across the World	5	60/0/0

11/900	English Across the world	5	00/0/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0

## Mandatory courses

124219 Graduation Thesis

15 0/0/0

## University graduate single major study English Language and Literature with Emphasis on Teaching

## University graduate double major study English Language and Literature with Emphasis on Teaching

## 1. semester

Mandatory	courses
-----------	---------

Process of Language Acquisition	3	30/30/0
	credits - c	hoose 18
Didactics	6	30/30/0
	6	30/30/0
Systematic pedagogy	6	30/30/0
	a min. of 1	8 ECTS
A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
Bilingualism	5	30/30/0
British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
English Across the World	5	60/0/0
English Baroque Poetry	6	15/30/0
History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
Pragmatics	5	15/30/0
Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
Psycholinguistics	5	60/0/0
e	5	30/30/0
Syntactic Theories	5	30/15/0
Translation Theory	6	45/15/0
lucation module - Elective courses - elective choice of a course (12623)		
Croatian Language for the Teacher	4	15/15/0
English Baroque Poetry	6	15/30/0
Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
Information Technology in Education	4	15/0/15
Philosophy of Education - Studium Generale	4	30/0/0
Public speaking for teachers	4	0/15/15
	<ul> <li>Incation module - Core courses - during course of study choose 18 ECTS lits during course of study (11012)</li> <li>Didactics <ul> <li>Educational psychology</li> <li>Systematic pedagogy</li> </ul> </li> <li>Purses - during course of study choose a min. of 18 ECTS credits - choose a ring course of study (11055)</li> <li>A Historical Survey of the Fantastic in British Literature</li> <li>Bilingualism</li> <li>British Modern Novel and the British Empire</li> <li>English Across the World</li> <li>English Baroque Poetry</li> <li>History and Paradigms of American Studies 1</li> <li>Images of American Politics in Literature and Visual Media</li> <li>Pragmatics</li> <li>Pre-Raphaelitism</li> <li>Psycholinguistics</li> <li>Sociolinguistics</li> <li>Sociolinguistics</li> <li>Translation Theory</li> </ul> Incation module - Elective courses - elective choice of a course (12623) Croatian Language for the Teacher <ul> <li>English Baroque Poetry</li> <li>Images of American Politics in Literature and Visual Media</li> <li>Information Technology in Education</li> <li>Philosophy of Education - Studium Generale</li> </ul>	Incention of Linguage (requiring)       6         Intraction module - Core courses - during course of study choose 18 ECTS credits - c       6         Intraction module - Core courses - during course of study choose 18 ECTS credits - c       6         Educational psychology       6         Systematic pedagogy       6         urses - during course of study choose a min. of 18 ECTS credits - choose a min. of 13 ing course of study (11055)       7         A Historical Survey of the Fantastic in British Literature       6         Bilingualism       5         British Modern Novel and the British Empire       6         English Across the World       5         English Baroque Poetry       6         History and Paradigms of American Studies 1       6         Images of American Politics in Literature and Visual Media       6         Pre-Raphaelitism       6         Pre-Raphaelitism       5         Syntactic Theories       5         Syntactic Theories       5         Translation Theory       6         Incation module - Elective courses - elective choice of a course (12623)         Croatian Language for the Teacher       4         English Baroque Poetry       6         Images of American Politics in Literature and Visual Media       6         In

#### Mandatory courses

124222	Teaching English as a Foreign Language	4	30/30/30
	lucation module - Core courses - during course of study choose 18 ECTS credits lits during course of study (11012)	- cl	100se 18
120083	Didactics	6	30/30/0
120082	Educational psychology	6	30/30/0
120085	Systematic pedagogy	6	30/30/0

## Elective courses - during course of study choose a min. of 18 ECTS credits - choose a min. of 18 ECTS credits during course of study (11055)

124217	Cognitive Linguistics	5	60/0/0
117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
215579	Doing research in second language acquisition and teaching	3	30/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
124212	History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
124227	History of the English Language	5	60/0/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication	5	0/30/0
	technologies		
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
142414	Narrative dissemiNation of the land of Oz	6	15/30/0
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0
Teacher eo	ducation module - Elective courses - elective choice of a course (12623)		
120105	Evaluation of educational interventions	4	30/0/0
225407	Phonetic correction	4	15/15/0
225409	Sociology of education	4	30/30/0

 120104
 Speech production
 4
 0/15/15

 120103
 Teaching gifted students
 4
 30/0/0

## Mandatory courses

117846	Teaching Practice 1	2	0/15/15	
	Teacher education module - Core courses - during course of study choose 18 ECTS credits - choose 18 ECTS credits during course of study (11012)			
120083	Didactics	6	30/30/0	
120082	Educational psychology	6	30/30/0	
120085	Systematic pedagogy	6	30/30/0	
	urses - during course of study choose a min. of 18 ECTS credits - choose a min. ring course of study (11055)	of 1	8 ECTS	
117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0	
160822	Bilingualism	5	30/30/0	
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0	
117900	English Across the World	5	60/0/0	
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0	
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0	
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0	
117870	Pragmatics	5	15/30/0	
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0	
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0	
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0	
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0	
117872	Translation Theory	6	45/15/0	
Teacher eo	lucation module - Elective courses - elective choice of a course (12623)			
225408	Croatian Language for the Teacher	4	15/15/0	
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0	
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0	
120099	Information Technology in Education	4	15/0/15	
198896	Philosophy of Education - Studium Generale	4	30/0/0	
120101	Public speaking for teachers	4	0/15/15	

#### **Mandatory courses**

124216	Graduation Thesis	10	0/0/0
128127	Teaching Practice 2	3	0/30/15

Teacher education module - Core courses - during course of study choose 18 ECTS credits - choose 18 ECTS credits during course of study (11012)

120083	Didactics	6	30/30/0
120082	Educational psychology	6	30/30/0
120085	Systematic pedagogy	6	30/30/0

## Elective courses - during course of study choose a min. of 18 ECTS credits - choose a min. of 18 ECTS credits during course of study (11055)

124217	Cognitive Linguistics	5	60/0/0
117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
215579	Doing research in second language acquisition and teaching	3	30/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
124212	History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
124227	History of the English Language	5	60/0/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication	5	0/30/0
	technologies		
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
142414	Narrative dissemiNation of the land of Oz	6	15/30/0
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0
Teacher education module - Elective courses - elective choice of a course (12623)			

120105	Evaluation of educational interventions	4	30/0/0
225407	Phonetic correction	4	15/15/0
225409	Sociology of education	4	30/30/0
120104	Speech production	4	0/15/15
120103	Teaching gifted students	4	30/0/0

## University graduate single major study English Language and Literature with Emphasis on Translation

#### 1. semester

Mandatory	y courses		
160827	Idiomatic and Stylistic Features of the Croatian Language	5	30/30/0
132544	Translation of Scientific and Academic Texts	5	0/30/30
117872	Translation Theory	6	45/15/0
Literary co	ourses - Choose 6 ECTS credits (10748)		
117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0

#### Elective courses - Choose at least 8 ECTS credits (10749)

#### Courses from this department

117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0
184925	Syntactic Theories	5	30/15/0

#### Courses from other departments

### Mandatory courses

•			
124215	Political and Social Institutions in Croatia and in English-Speaking Countries	5	15/0/30
124229	Sociolinguistics	5	30/15/0
124214	The EU and International Organizations	5	15/0/30
140253	Translator and the computer	5	30/15/0
Literary co	ourses - Choose 6 ECTS credits (11882)		
117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
124212	History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
142414	Narrative dissemiNation of the land of Oz	6	15/30/0

## Elective courses - Choose at least 4 ECTS credits (11883)

## Courses from this department

124217	Cognitive Linguistics	5	60/0/0
117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
124212	History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
124227	History of the English Language	5	60/0/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication	5	0/30/0
	technologies		
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
225406	Localisation	5	30/30/0
184924	Machine translation post- editing and evaluation	4	0/30/0
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0

### **Courses from other departments**

### Mandatory courses

117841 117842	Areas of the Translation Profession Cognitive Linguistics and Translation Lexicology and Lexicography Pragmatics	5 5	0/15/45 15/30/0 30/30/0 15/30/0

## Internal elective courses - choose at least 5 ECTS credits (10846)

117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0

## Elective courses - choose at least 4 ECTS credits (10744)

### Courses from this department

117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117900	English Across the World	5	60/0/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
117844	Process of Language Acquisition	3	30/30/0
117908	Psycholinguistics	5	60/0/0
160754	Sociolinguistics	5	30/30/0

### **Courses from other departments**

### Mandatory courses

137633	Graduation Thesis	11	0/0/0

### Elective courses - choose at least 15 ECTS credits (11884)

### Courses from this department

124217	Cognitive Linguistics	5	60/0/0
117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
124212	History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
124227	History of the English Language	5	60/0/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication	5	0/30/0
	technologies		
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
225406	Localisation	5	30/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
184924	Machine translation post- editing and evaluation	4	0/30/0
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0

## Courses from other departments

# University graduate double major study English Language and Literature with Emphasis on Translation

## 1. semester

### Mandatory courses

160827	Idiomatic and Stylistic Features of the Croatian Language	5	30/30/0
132544	Translation of Scientific and Academic Texts	5	0/30/30
117872	Translation Theory	6	45/15/0

## Mandatory courses

124229	Sociolinguistics	5	30/15/0
Elective co	urses - 1st group - Choose at least 4 ECTS credits (11886)		
117903	Cultural Aspects of American Neoliberalism	6	15/30/0
161135	Ethics and Aesthetics of British Modernism	6	15/30/0
125363	History and Theory of the English Novel	6	15/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
225406	Localisation	5	30/30/0
223528	London in modern anglophone women's literature	6	15/30/0
184924	Machine translation post- editing and evaluation	4	0/30/0
142414	Narrative dissemiNation of the land of Oz	6	15/30/0
140253	Translator and the computer	5	30/15/0
Elective co	urses - 2nd group - Choose at least 5 ECTS credits (11888)		
124212	History and Paradigms of American Studies 2	6	15/30/0
124215	Political and Social Institutions in Croatia and in English-Speaking Countries	5	15/0/30
124214	The EU and International Organizations	5	15/0/30

## Mandatory courses

117868	Areas of the Translation Profession	5	0/15/45
Elective co	ourses - 1st group - choose 5 ECTS credits (10747)		
117841	Cognitive Linguistics and Translation	5	15/30/0
117870	Pragmatics	5	15/30/0
Elective co	urses - 2nd group - choose at least 5 ECTS credits (10845)		
117905	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	6	15/30/0
117899	British Modern Novel and the British Empire	6	15/30/0
117901	English Baroque Poetry	6	15/30/0
117845	History and Paradigms of American Studies 1	6	15/30/0
184923	Images of American Politics in Literature and Visual Media	6	15/30/0
117842	Lexicology and Lexicography	5	30/30/0
117906	Pre-Raphaelitism	6	15/30/0

## Mandatory courses

137633	Graduation Thesis	11	0/0/0
Elective co	ourses - choose at least 4 ECTS credits (12758)		

## Courses from this department

125999	Historical Sociolinguistics	5	15/30/0
128889	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication	5	0/30/0
	technologies		
128888	Linguistic seminar: Semantics	5	0/30/0
161134	Literature and visuality	6	15/30/0
225406	Localisation	5	30/30/0
184924	Machine translation post- editing and evaluation	4	0/30/0
124215	Political and Social Institutions in Croatia and in English-Speaking Countries	5	15/0/30
131809	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology	4	0/30/0
124214	The EU and International Organizations	5	15/0/30

## Courses from other departments

Courses

# A Historical Survey of the Fantastic in British Literature

Name	A Historical Survey of the Fantastic in British Literature	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	117905	
Semesters	Winter	
Teachers	Iva Polak, PhD, Associate Professor (primary)	
Hours	Lectures15Seminar30	
Prerequisites	None	
Goal	Awakening students' awareness of the existence of fantasy from the very beginnings of English literature; detecting the shifts in the function of the fantastic in literature and culture; clearer understanding of the theoretical postulates of the fantastic, introduced in the 20th century.	
Teaching methods	Lecture, discussions, group work, individual work, shorter written assignments (in-class or on-line, depending on the circumstances)	
Assessment methods	Continuous evaluation	

### Learning outcomes

- 1. The ability to analyse and interpret individual literary works in English
- 2. The ability to contextualise individual literary works in English
- 3. The ability to compare and formulate a critical opinion about literary and socio-historical conditions
- 4. The ability to perform individual research of the selected literary and socio-historical phenomena, and to present them in oral and written form.
- 5. The ability to independently gather and interpret data in relation to the course, pursuant to the research ethics

- 1. Introduction to key problems: the notion of reality in different time periods; mimesis-mimetic; fantasyfantastic
- What is fantastic in fantasy; historical positioning of the fantastic; fantasy as a mode and/or a genre; introduction into the theory of the genre (Todorov, Brooke-Rose, Chanady, Hume, etc.)
   Christine Brooke-Rose (Ch. 2); Kathryn Hume (Ch. 2 & 5)
- 3. The problem of locating the fantastic in Anglo-Saxon (OE) literature Beowulf, c. 8th c. (excerpts) historical context, Anglo-Saxon listener and encoded reader; the problem of the real and the unreal; heroic or fantastic epic
- 4. Beowulf (cont.) relevance of epic for the development of fantastic literature; Beowulf and Tolkien's high fantasy; Tolkien. "The Monster and the Critic"
- 5. Fantasy and the Middle-Ages Geoffrey Chaucer, The Canterbury Tales ("The Nun's Priest's Tale") (1387-; Caxton 1st ed. 1476) – historical context, medieval forms, fable, fantasy of the so-called "simple forms" (Einfache Formen)
- 6. Sir Thomas Malory. Le Morte Darthur (1485) (odabrani dijelovi): intertekst srednjovjekovnih izvora; od epa do romanse; Arturijana kao mit i historiografija; likovi i pripovjedni nizovi
- 7. Le Morte Darthur (cont.) –Tolkien. "On Fairy Stories"; Karol Čapek. "Towards a Theory of Fairy Tales"; "A Few Fairy-Tale Motifs"
- 8. Monthy Python and the Holy Grail (1975) dir. Terry Gilliam & Terry Jones
- 9. Fantasy and the Early Modern Period William Shakespeare. The Tempest (1623) Elizabethan worldview; Prospero's magic and how to present it on stage and screen; application of Todorov
- 10. Cinematic adaptations: discussion of clips from Silent Shakespeare (1899-1901); Forbidden Planet (1956) dir. Fred M. Wilcox; Prospero's Books (1991) dir. Peter Greenaway; The Tempest (2010) dir.

Julie Taymor

- 11.FantasyintheNeoclassicalPeriodJonathan Swift. Gulliver's Travels (4th voyage) (1726, 1735)- utopian literature (Plato, Thomas More),<br/>Menippean satire, fantasy and allegory, location of the 4th voyage; problems of the 4th voyage
- 12. Fantasy and the Victorian Period Lewis Carroll. Alice's Adventures in Wonderland (1865) –Victorian children literature; nonsense verse (Jabberwocky); source of the supernatural
- Lewis Carroll. Alice's Adventures in Wonderland application of Todorov
   Towards SF H. G. Wells. The Time Machine (1895) – 'impure' SF, novum (Suvin); The Time Machine (1960), dir. George Pal
- 15. Final discussion

# Academic writing 1

Name	Academic writing 1	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	5	
ID	132545	
Semesters	Winter	
Teachers	Alexander Douglas Hoyt, PhD, Senior Lector (primary)	
Hours	Seminar30Practical language30	
Prerequisites	None	
Goal	course will focus on the writing proc	students to improve their writing skills. The ess (especially revising texts after rereading es), interaction with academic texts through
Teaching methods	e	of a seminar. Small group work mutual d class discussions. Student presentations
Assessment methods	Students will be graded based upon c and oral presentations.	lassroom participation, written assignments,

#### Learning outcomes

- 1. cite different sources according to a specific citation system (Chicago name-date)
- 2. will get practice revising the same text in several revisions.
- 3. write their own resume (CV) in English.
- 4. explore different forms of personal correspondence for formal / academic purposes (traditional, email, etc.) in English.

- 1. Introduction Discussion of students' personal literacies
- 2. Macrorie on "Engfish" Freewriting
- 3. Personal Experience Essay 1st draft sharing writing workshop; Purposes of punctuation
- 4. Reflective Essay about last week's workshop Punctuation exercise
- 5. Personal Experience Essay 2nd draft descriptive responding workshopCopyediting and Proofreading symbols.
- 6. Personal Experience Essay Final draft workshop on effective writing Copyediting and Proofreading exercise
- 7. Topic finding workshop; Writing a formal letter
- 8. Begin writing new essay; Sharing workshop: essays in progress; Components of a CV/Resume
- 9. Complete essay descriptive responding workshop; Writing your own CV/Resume
- 10. Second essay final draft; Student-teacher conferences
- 11. Reading a difficult academic text; Student-teacher conferences
- 12. Responding to academic text discussion in class; interacting with the text through writing
- 13. Drawing upon other sources in written response to academic text; Citing different types of sources (Chicago author-date style)
- 14. Student presentations of written work
- 15. Student presentations of written work. Third essay due.

# Academic writing 2

Name	Academic writing 2	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	5	
ID	132031	
Semesters	Summer	
Teachers	Alexander Douglas Hoyt, PhD, Senior Lector (primary) Kristijan Nikolić, PhD, Senior Lector (primary)	
Hours	Seminar30Practical language30	
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Academic writing 1	
Goal	This course, which is mandatory for graduate students in the English linguistics track, will culminate in the writing of a ten-page term paper that strictly follows Chicago Author-Date style. The subject can be on a language-related topic or, with the instructor's permission, on a topic that the student is particularly interested in researching. During the semester, each student will give two presentations one in the initial stages of the paper, and another final presentation. Classmates will be required to actively participate with questions or suggestions. During the course of the semester, students will have linguistics-related assignments aimed at giving them experience in describing language at different levels, requiring them to use phonetic transcription as well as interlinear glossing using the Leipzig glossing rules.	
Teaching methods	Seminar requiring interactive participation. Small group work involving mutual commentary on each other's writing. In-class presentations of students' own work. One-on-one conferencing.	
Assessment methods	Grades will be based on classroom participation, homeworks, final term paper, and oral presentations.	
Loorning outcomos		

#### Learning outcomes

- 1. devise and carry out a small linguistic study.
- 2. describe using linguistic aparatus a language that the student is familiar with.
- 3. compose and revise a research paper according to a specific citation style (Chicago Author-Date)
- 4. Give presentations on the student's own work before a group of peers who actively respond.

- 1. Introduction writing about linguistics
- 2. Areas of Study and Project Ideas
- 3. Areas of Study and Project Ideas
- 4. Techniques for Collecting Data
- 5. Techniques for Collecting Data
- 6. Tools for Data Analysis
- 7. Plagiarism and How to Avoid It
- 8. Referencing systems
- 9. The Publishing Process
- 10. Teacher-student conferences
- 11. Teacher-student conferences
- 12. Student presentations of research papers
- 13. Student presentations of research papers
- 14. Student presentations of research papers
- 15. Student presentations of research papers

# **Alternative Worlds in Contemporary British Fiction**

Name	Alternative Worlds in Contemporary British Fiction	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	95288	
Semesters	Winter	
Teachers	Iva Polak, PhD, Associate Professor (primary)	
Hours	Lectures15Seminar30	
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II	
Goal	Widening awareness of some of the most recent trends in British fiction and learning the basic postulates of literary fantasy.	
Teaching methods	lecture (in-class or on-line depending on the circumstances), discussions, group work, individual work, shorter written assignments	
	Continuous assessment	

#### Learning outcomes

- 1. Isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. Critically evaluate individual literary phenomena in the Anglosphere in relation to their socio-historical context
- 3. Recognize, explain, and use the basic critical apparatus of literary scholarship basic literary-critical concepts necessary for the analysis of a literary work
- 4. Apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works
- 5. Compare and comment on cultural, social, and historical processes in Anglophone countries

- 1. Post-WW2 socio-historical context in the UK: literary reaction to the post-WW2 years; a decade after "Angry Young Men"; dystopian reaction; feminist novel after V. Woolf (second wave feminism, postfeminism); gendered novel; novel and the end of the Empire; regional voices; the notion of belonging and trans/national identity
- 2. Historical development of literary utopia/dystopia (Republic; Utopia; New Atlantis; Gulliver's Travels); (Brave utopian/dystopian SF novel New World; We) "Of Michel Foucault. Other Spaces: Utopias Heterotopias" and Peter Fitting. "A Short History of Utopian Studies"
- 3. George Orwell. Nineteen **Eighty-Four** (1949)(dystopia; mind-control) Patrick Parrinder. Nation & Novel, 314-320 Orwell) (on pp. Science fiction" Adam Roberts. Fiction: Chapter 1: "Defining science Darko Suvin. "On the Poetics of the Science Fiction Genre"
- 4. Nineteen Eighty-Four cont.
- 5. Nineteen Eighty-Four. (1984) dir. Michael Radford, and Brazil (1985) dir. Terry Gilliam
- 6. Anthony Burgess. A Clockwork Orange (1962); (dystopia; violence)
- 7. A Clockwork Orange (1971) dir. Stanley Kubrick
- 8. Feminism and SF (historical survey of the genre: Mary Shelley, Ursula K. Le Guin, Marge Piercy, Joanna Russ, Margaret Atwood; woman as the saviour of the universe; androphobia; androgyny) Adam Roberts. Science Fiction: Chapter 3: "Gender"

- 9. Jeanette Winterson. The.PowerBook (2000): metafiction; gendered narrator Brian McHale. Postmodernist Fiction: Chap. "Chinese-box worlds"
- 10. Magical realism genre theory Wendy B. Faris. "Scheherezade's Children: Magical Realism and Postmodern Fiction."
- 11. Angela Carter. Nights at the Circus (1984): postmodernism, metafiction, feminism, Victorian Period and "side-shows" (freak shows); Freaks (1932) dir. Ted Browning. Brian Finney. Ch. 9 "Angela Carter: Nights at the Circus" in English Fiction since 1984: Narrating a Nation.
- 12. Nights at the Circus cont.
- 13. The most distinct regional voice: Scottish "New Wave" (Gray, Kennedy, Kelman...) Alasdair Gray. "Wellbeing: A Fiction" in Why Scots Should Rule Scotland (1997): postmodernism, fantasy, Scottish identity Richard Bradword. Ch.10 "Scotland" in The Novel Now. Contemporary British Fiction.
  - . Alasdair Gray cont.
- Alasdair Gray con
   Final discussion

# **American Modernism**

Name	American Modernism	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	142697	
Semesters	Summer	
Teachers	Sven Cvek, PhD, Associate Professor (primary) Hrvoje Tutek, Assistant	
Hours	Lectures15Seminar30	
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II	
Goal	The course introduces students to the social and historical aspects of American modernism. By the end of the course students will be able to engage in written analysis of literary texts and to reflect critically on the historical period in question.	
Teaching methods	Lecture, group work, written assignnments.	
Assessment methods	Continual assessment, seminar paper.	

#### Learning outcomes

- 1. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. critically evaluate individual literary phenomena in the Anglosphere in relation to their socio-historical context
- 3. apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary work
- 4. compare and comment on cultural, social, and historical processes in Anglophone countries

- 1. Basic Periodization and Cultural References. Modernism as Socio-historical Rupture.
- Lecture: Three periods of Western history, three periods of modernity Seminar: Foundations of Modernism 1: Modernism as an Aspect of Modernity (Calinescu, Armstrong, Childs, Tew & Murray)
- Lecture: Modernism and the Problem of Representation: "On or about December 1910, human character changed." Seminar: Foundations of Modernism 2: Darwin, Marx, Nietzsche, Einstein, Freud (Childs, Lewis,
  - Seminar: Foundations of Modernism 2: Darwin, Marx, Nietzsche, Einstein, Freud (Childs, Lewis, McFarlane, Marx&Engels\*, Freud\*)
- 4. Lecture: Imperialism, the Highest Stage of Capitalism": Transnational High Modernist Culture in the Historical Context of WWI Seminar: Order or Subversion? Modernism, History, Aesthetics. (Eysteinsson, Wilson)
- Lecture: From the Gilded Age to the Great War: The Political Economy of a Nascent Empire Seminar: Modernism in the United States and America as Modernity (Scandura&Thurston, Singal,
- Bradbury, Kaladjian; Bourne\*, Whitman\*, cummings\*)
  6. Lecture: Opposition, Activism, Reform: The Progressive Era Seminar: Modernism and the Machine. (Charlie Chaplin: Modern Times\*. Frank Lloyd Wright: The Art and Craft of the Machine\*).
- Lecture: "The Roaring Twenties" Seminar: Modernism, Utopia, Myth: "Poetry of the Possible". (Selected US modernist poetry\* – H.D., William Carlos Williams, Robinson Jeffers, Wallace Stevens, Ezra Pound, T.S. Eliot, Carl Sandburg,

Marianne Moore).

- 8. Lecture: Race (and Place): The South, the North Seminar: Modernism and Form. Roots, Renaissance, Language. (Zora Neale Hurston\*, Langston Hughes\*, Claude McKay\*, Jean Toomer\*).
- 9. Lecture: 1929 Stock Market Crash and the Great Depression Seminar: Ernest Hemingway\*: The Sun Also Rises 1 The Lost Generation.
- 10. Lecture: The Great Class Compromise: FDR and the New Deal. Seminar: Ernest Hemingway\*: The Sun Also Rises 2 The Politics of Style.

# **American Postmodernism and Popular Culture**

Name	American Postmodernism and Popular Culture	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	52251	
Semesters	Winter	
Teachers	Sven Cvek, PhD, Associate Pro-	fessor (primary)
Hours	Lectures Seminar	15 30
Prerequisites	Literature I	o pass course Introduction to the Study of English o pass course Introduction to the Study of English
Goal	This course centers on some crucial aspects of US postmodernism, such as a transforming relationship between "popular" and "high" culture, inquiries into the exchanges between historiography and fiction, and questions of availability of critical positions in the "late-capitalist" society. The course will focus on selected US postmodern novels, their interpretations, and their interactions with various forms of popular culture (textual, visual, musical), commonly understood either as sites of authentic expression of "the people," or as fundamentally inauthentic products of an alienating culture industry. The discussion will include issues of: the distinction between mass and popular culture, consumerism, culture industry and cultural amnesia, simulacra, culture as a question of identity, globalization and Americanization, utopia.	
Teaching methods	Lecture, discussion, seminar	
Assessment methods	Continual assessment	

#### Learning outcomes

- 1. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. critically evaluate individual literary phenomena in the Anglosphere in relation to their socio-historical context
- 3. apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works

- 1. Defining the postmodern
- 2. After 1968 The Postmodern and the Crisis of Utopia
- 3. Fordist modernity and Flexible postmodernity
- 4. Postmodernism as the cultural dominant of late capitalism
- 5. Novel 1
- 6. Novel 2
- 7. Novel 3
- 8. Novel 4
- 9. -
- 10. -
- 11. -
- 12. -
- 13. -
- 14. -15. -
  - 5. -

# **American Short Story**

Name	American Short Story	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	184916	
Semesters	Summer	
Teachers	Sven Cvek, PhD, Associate Professor (primary)	
Hours	Lectures15Seminar30	
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II	
Goal	The short story in the US is said to be the "national art form". Taking up this assumption critically, this course we will offer a historical overview of the presence of the short story in American culture. We will consider the formal, institutional and political-economic aspects of the short story's production, distribution, and reception. We will be especially interested in: the assumption about the national belonging of this form; the problems of cultural form or genre; the material conditions for the form's continuity and change. Therefore, we will approach the short story in the context of wider social relations, paying particular attention to the relationship between social transformation and formal change. Since the short story spans the entire history of the United States, the course will vary and shift its focus, both in terms of historical period (from 1800 until today), and in terms of specific problems (the question of genre; of literary infrastructure, such as magazines and creative writing workshops; the question of the short story as a cultural document; the question of transformations and possibilities of short forms today; etc).	

#### **Teaching methods**

Assessment methods Continual assessment

#### Learning outcomes

- 1. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. critically evaluate individual literary phenomena in the Anglosphere in relation to their socio-historical context
- 3. apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works

- 1. Short story: Form, genre, function
- 2. The (early) American context
- 3. Hawthorne, Poe, Melville
- 4. Realism, The Gilded Age
- 5. Modernist short story, short story cycle
- 6. The Program Era
- 7. -
- 8. -
- 9. -
- 10. -
- 11. -

12.	-
13.	-
14.	-
15.	-

# Analyzing Texts in English

Name	Analyzing Texts in English	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	5	
ID	132027	
Semesters	Summer	
Teachers	Ivana Bašić, PhD, Senior Lector (primary) Marina Zubak Pivarski, Senior Lector (primary)	
Hours	Seminar30Practical language30	
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Contemporary English Language 1 To enrol course it is necessary to pass course Contemporary English Language 2	
Goal	The aims of the course are to introduce students to various types of texts and raise their awareness of the texts' linguistic characteristics and communicative functions, as well as to prepare students for summarising the texts they have read, for looking up relevant sources for investigating the selected topics and for writing argumentative essays based on this investigation. In meeting these goals students will use a reader with selected texts belonging to different genres but concerned with the same topics. By means of guided discussions and practical assignments students will expand their vocabulary and acquaintance with elements of Anglophone cultures, improve their practical use of idiomatic structures and stylistic varieties in their own writing in English, as well as develop the skills of deep reading and analysing of various types of texts. In this course students are expected to build on and improve the communicative and cultural competences they acquired in the previous related courses.	
Teaching methods	individual supervised student assignments (writing summaries, preparing vocabulary exercises, translating selected texts with detailed comments, writing an argumentative essay using various sources, e.g. research articles, newspaper articles, popular science texts)	
Assessment methods	- writing and revising summaries assignment -writing an argumentative essay assignment - continuous assessment of students' contribution in class and homework assignments	

#### Learning outcomes

- 1. To deeply read, analyse and summarise English texts of various genres and functional types
- 2. To identify the communicative effects of different sentence formulations
- 3. To transform and edit English texts of varying complexity so that they are grammatically, stylistically and communicatively efficient
- 4. Choose the subject and look up relevant sources to refer to in one's own argumentative essay
- 5. To plan the structure of one's own English text and tailor it to the needs of the communicative situation, bearing in mind ethical and social concerns
- 6. To build argumentation in the dialogue with other authors who have written on the topic
- 7. To translate from English to Croatian and from Croatian to English texts that do not require specific professional insight, with the aim to compare and shed light on some aspects of grammatical structures as well as some cultural concepts in English and Croatian

- 1. Introduction to the course
- 2. First group of texts deep reading and analysis

- 3. First group of texts deep reading and analysis
- 4. First group of texts deep reading and analysis
- 5. Summarising a text read in class
- 6. The lecturer's feedback on summaries
- 7. Peer reading, revising and assessing of summaries according to given criteria
- 8. The lecturer's feedback on peer assessments
- 9. First continuous assessment (reading and analysing a new text in class, summarising the text)
- 10. Feedback on the continuous assessment test
- 11. Second group of texts deep reading and analysis
- 12. Second group of texts deep reading and analysis
- 13. Choosing a related topic for the essay and looking up relevant sources
- 14. Writing the first draft of the essay according to detailed instructions
- 15. Feedback on essays

## **Areas of the Translation Profession**

Name	Areas of the Translation Profession
Organizational unit	Department of English language and literature
ECTS credits	5
ID	117868
Semesters	Winter
Teachers	Kristijan Nikolić, PhD, Senior Lector (primary) Vinko Zgaga, M.Sc., Senior Lector (primary)
Hours	Seminar15Practical language45
Prerequisites	None
Goal	The purpose of the module is to introduce students to two major areas of translation that are not covered by other courses: translation for audiovisual media (subtiling) and literary translation. Students will be introduced to professional norms and practices, as well as various translation skills and strategies related to the professional context or type of text. The course also deals with the following topics: stages of the translation process, control and achievement of translation quality, prices of translation services, deadlines, different statuses and types of work, etc. Students will meet experienced translators who will tell them about their work and characteristics of certain types of translation work. They will participate in real translation projects. The main goal of this module is to introduce students to translation for audiovisual media and literary translation. In this module, students should get acquainted with the main professional norms and practice in Croatia and acquire basic skills in these two areas of translation.
Teaching methods	Seminar and translation workshop
Assessment methods	Students must attend classes regularly and submit assignments. They should also be able to work independently and in a team. The final grade is based on the final translation and the work students have demonstrated throughout the semester.

#### Learning outcomes

- 1. correctly assess the time necessary for the translation of a text considering its length and level of complexity and manage one's process of translation
- 2. evaluate one's competences and select appropriate fields and methods for the continuation of formal or autonomous lifelong education
- 3. autonomously translate all types of texts, including audio-visual materials, from English into Croatian and from Croatian into English
- 4. notice problems in translation and solve them by choosing translation strategies and procedures appropriate for the type of text and the situation of translation
- 5. collaborate with other translators on larger translation projects
- 6. respect deadlines
- 7. effectively use printed and electronic sources (dictionaries, terminology databases, parallel texts)
- 8. identify specific elements of the original culture and select appropriate procedures for their translation

- 1. Translation for audiovisual media introduction.
- 2. Subtitling software.
- 3. TV subtitling.
- 4. Professional norms. The Croatian market.
- 5. Working with proofreaders.
- 6. Main employers.

- 7. An actual translation assignment.
- 8. Discussion and feedback.
- Discussion and recoduck.
   Literaty translation introduction.
   Translating a novel.
   Translating for theatre.
   Professional norms.

- 13. Guest translator.
- 14. The Croatian market.
- 15. Cooperation with publishers, editors, proofreaders and dramatists.

## Aspects of American Romanticism

Name	Aspects of American Romanticism	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	52235	
Semesters	Winter	
Teachers	Jelena Šesnić, PhD, Full Professor (primary)	
Hours	Lectures15Seminar30	
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II	
Goal	Students will become familiarized with some aspects of the early nineteenth- century American literature. They will read and analyze representative texts of American Romanticism and will be able to synthesize their ideas in oral and written form.	
Teaching methods	Lecture, work in the seminar, student participation.	
Assessment methods	Continuous evaluation (midterm and final test, seminar paper).	

#### Learning outcomes

- 1. Student will be able to recognize and identify features of the literature of American Romanticism.
- 2. Student will be able to identify and analyze key literary works of American Romanticism.
- 3. Student will be able to situate and relate literary and cultural features of the given period in the context of the chronology of American literature, and in comparison to European literatures.
- 4. Student will be able to independently apply, formulate and communicate the received ideas in oral and written form.

- 1. Week 1: Introduction: key concepts; lit-historical context
- 2. Week 2: Emerson: selected essays ("The American Scholar", "Self-Reliance")
- 3. Week 3: Emerson: "The Poet"; Walt Whitman, Leaves of Grass (selection)
- 4. Week 4: Thoreau: Walden (selected chapters)
- 5. Week 5: Thoreau: Walden (selected chapters)
- 6. Week 6: Thoreau: "Civil Disobedience", "A Plea for Captain John Brown", "Walking" (essays)
- 7. Week 7: Fuller: "American Literature: Its Position in the Present Time...", "Autobiographical romance", "Self-definitions" (excerpts)
- 8. Week 8: Fuller: Woman in the Nineteenth-Century
- 9. Week 9: Fuller: Woman. \*Mid-term.\*
- 10. Week 10: Sedgwick: Hope Leslie
- 11. Week 11: Sedgwick: Hope Leslie
- 12. Week 12: Douglass: The Narrative
- 13. Week 13: Douglass: cont.
- 14. Week 14: Melville: short stories, selection from The Piazza Tales ("The Piazza"; "Bartleby, the Scrivener"; from The Encantadas: Sketches One and Two)
- 15. Week 15: Evaluation. \*Final test.\*

# Bilingualism

Name	Bilingualism	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	5	
ID	160822	
Semesters	Winter	
Teachers	Stela Letica Krevelj, PhD, Assistant Professor (primary)	
Hours	Lectures30Seminar30	
Prerequisites	None	
Goal	Getting an insight into basic processes of bilingual and multilingual development, specific aspects of linguistic and communicative competence of bilinguals and education. Key content: Definitions of bilingualism; overview of research in the field; relationship between individual and social bilingualism; dynamics of bilingual development (in natural and institutionalized contexts); language processing in bilingual individuals; cross-linguistic interaction within the bilingual system; communicative competence of bilinguals; monolingual and bilingual modes; code switching; language attrition; bilingualism and cognition; bilingualism and education.	
Teaching methods	combination of lectures and seminars, in-class discussions of assigned reading, flipped classroom models, student projects and assignments related to the weekly topic	
Assessment methods	continual assessment (2) - $50\%$ of the final grade project assignment (1) - $35\%$ of the final grade active participation in class discussions - $15\%$ of the final grade	

#### Learning outcomes

- 1. describe multilingualism as a discipline and its relationship with bilingualism and second language acquisition
- 2. explain the basic principles of key theories of foreign language acquisition
- 3. describe and explain the purpose and results of key foreign language acquisition research
- 4. describe and compare different models of multilingual education
- 5. explain the effects of bilingualism on identity and expressing emotion in different languages

- 1. Introduction to bilingualism (multilingualism implied)
- 2. Bilingual processing
- 3. Representation of languages in the mind
- 4. Properties of bilingualism
- 5. Multilingual models
- 6. Crosslinguistic interactions
- 7. Third language acquisition
- 8. Continual assessment 1
- 9. Research into bilingualism 1
- 10. Research into bilingualism 2
- 11. Identities and attitudes
- 12. Bilingualism and emotions
- 13. Bilingual education
- 14. Bilingualism and instruction
- 15. Continual assessment 2

# **British Modern Novel and the British Empire**

Name	British Modern Novel and the British Empire		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	117899		
Semesters	Winter		
Teachers	Borislav Knežević, PhD, Full Professor (primary)		
Hours	Lectures Seminar	15 30	
Prerequisites	None		
Goal	In this course we will read a selection of novels by British authors (Kipling, Conrad, Woolf) and one novel (by Tagore) written in India under British rule; our thematic focus will be on the literary uses of the British Empire, imperialism and colonialism in those novels. We will deal with characteristics of modernism as a period in literary history, and the ways in which the selected novels exemplify such characteristics. Much of our discussions will center on themes articulated by postcolonial criticism (the relationship between the metropole and the colony; going native; writing about imperial others; writing as an imperial other, construction of gender in colonial societies and discourses, etc.). Kipling's novel Kim, which does not belong to literary modernism, will be used to provide an introduction both to the discussion of literary-historical periodization and the discussion of postcolonial criticism. The students are expected to take part in course discussions and to examine closely the formal and historical characteristics of the literary texts. The students are also expected to further develop skills of researching and working with secondary sources. By participating in class discussions and their individual research work the students should develop the ability of familiarizing themselves with the structure of the literary critical debate on the topics of this course.		
Teaching methods	course designed as a lecture, t process by preparing for class discussions on course topics a	and seminar work. Already in that part of the he students will actively take part in the teaching groom work based on reading assignments. Class re also part of the course. The students will also earch paper on an assigned topic.	
Assessment methods		us evaluation: a written essay in the second half of n quiz and a quiz at the end of term.	

#### Learning outcomes

- 1. approach solving of research problems in the chosen course of study in an interdisciplinary manner and in new situations
- 2. comment and critically evaluate individual literary works from Great Britain and Anglophone cultures
- 3. contextualize individual literary works from Great Britain and Anglophone cultures
- 4. explain the socio-historical patterns of Great Britain and Anglophone cultures

- 1. Introduction to modernism. Periodization, status of the novel as a genre, the historical context of imperialism. Said's concept of Orientalism.
- 2. Kipling. Narrative of adventure and Empire
- 3. Kipling. Cohn: representations of colonial authority. Conrad.
- 4. Conrad. Achebe, and the issue of racism in literature.
- 5. Brantlinger, and the relationship between modernism and imperialism.
- 6.

- Mid-term quiz.
   Tagore.
   Renan, and defining the nation.
   Nehru, and the question of development.
   Woolf. The essay is due.
- 12.
- 13.
- 14. Cannadine, Ornamentalism.
- 15. Second quiz.

# **British Romanticism: Poetry**

Name	British Romanticism: Poetry		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	131916		
Semesters	Winter		
Teachers	Martina Domines Veliki, PhD, Assistant Professor (primary)		
Hours		15 30	
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II		
Goal	The aim of this course is to make the students acquainted with the major British Romantic poets and the historical, political and cultural milieu in which they created. The students will have the opportunity to think about and analyze selected poems in order to form an idea about the ideological and aesthetic implications of Romantic poetry at the end of the 18th and the beginning of the 19th century. The students will have to read a number of critical essays from more traditional literary critics such as M. H. Abrams and Harold Bloom, but also New Historicist and the New Formalist critical approaches to Romanticism.		
Teaching methods	close readings of selected poetry; analysis of selected poems with the help of literary criticism		
Assessment methods	continuous assessment (midterm participation)	and final exam, final paper, class attendance and	

#### Learning outcomes

- 1. critically evaluate individual literary phenomena in the Anglosphere in relation to their socio-historical context
- 2. recognize, explain, and use the basic critical apparatus of literary scholarship basic literary-critical concepts necessary for the analysis of a literary work
- 3. apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works
- 4. express in one's own words the specificities of selected literary-historical periods, literary-stylistic formations, and socio-historical similarities and differences in the development of Anglophone literatures

- 1. Introduction to Romanticism. Historical context, socio-political climate which resulted in the beginning of the Romanticism.
- 2. William Blake selection from 'Songs of Innocence and Experience'
- 3. Blake 'The Marraige of Heaven and Hell'
- 4. William Wordsworth Preface to Lyrical Ballads (1800), a selection of poems from Lyrical Ballads
- 5. Wordsworth selection of poems from 'Poems in Two Volumes'
- 6. Wordsworth 'The Prelude' (excerpts)
- 7. Samueal Taylor Coleridge Biographia Literaria (excerpts)
- 8. Coleridge 'The Rime of the Ancient Mariner'; 'Kubla Khan'; 'Dejection: an Ode'
- 9. George Gordon Byron 'Childe Harold's Pilgrimage' (excerpts)
- 10. Byron 'Don Juan' (excerpts), 'Prometheus', 'Fare Thee Well'
- 11. Percy Bysshe Shelley 'Ozymandias', 'Ode to the West Wind'
- 12. Shelley 'Defence of Poetry', 'Prometheus Unbound', 'To A Skylark'

- John Keats 'To Autumn', 'La Belle Dame Sans Merci'
   Keats 'Ode on a Grecian Urn', 'Ode to a Nightingale'
   final discussion

# **British Romanticism: Prose**

Name	British Romanticism: Prose		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	132758		
Semesters	Summer		
Teachers	Martina Domines Veliki, PhD, Assistant Professor (primary)		
Hours	Lectures15Seminar30		
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II		
Goal	In this course the students will have the opportunity to find out about the major themes of British Romantic prose literature in a wider historical, cultural and political context. We will depart from the socio-political context (the Scottish Enlightenment, the French Revolution, women's rights) in the analysis of different genres that were important for the Romantic age: the gothic novel, the Scottish historical novel and Romantic confessional narratives.		
Teaching methods	lectures and seminars		
Assessment methods	continuous assessment (midterm and final exam, final paper, class attendance and participation)		

#### Learning outcomes

- 1. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. express in one's own words the specificities of selected literary-historical periods, literary-stylistic formations, and socio-historical similarities and differences in the development of Anglophone literatures
- 3. recognize, explain, and use the basic critical apparatus of literary scholarship basic literary-critical concepts necessary for the analysis of a literary work
- 4. apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works

- 1. Socio-historical context (from the Scottish Enlightenment to English Romanticism)
- 2. the birth of the historical novel, Scottish national identity
- 3. Sir Walter Scott (1814) Waverley
- 4. Waverley continued
- 5. James Hogg (1824) The Private Memoirs and Confessions of a Justified Sinner
- 6. Romantic life-writing the question of genre, confessional narratives (from St. Augustine to Jean-Jacques Rousseau)
- 7. Thomas de Quincey (1821) Confessions of an English Opium-Eater
- 8. the gothic novel genre development
- 9. Horace Walpole (1764) The Castle of Otranto
- 10. Jane Austen (1817) Northanger Abbey
- 11. Northanger Abbey continued with scenes from the movie Northanger Abbey (2007) dir. Jon Jones
- 12. Mary Shelley (1818) Frankenstein
- 13. Frankenstein continued with scenes from the movie Frankenstein (2004) dir. Kenneth Branagh
- 14. final discussion

15. end-term exam and the seminar paper

# **Cognitive Linguistics**

Name	Cognitive Linguistics		
Organizational unit	Department of English languag	e and literature	
ECTS credits	5		
ID	124217		
Semesters	Summer		
Teachers	Milena Žic Fuchs, PhD, Full Professor (primary)		
Hours	Lectures	60	
Prerequisites	None		
Goal	The aim of this course is to introduce students to the fundamental notions of Cognitive Linguistics, more specifically, Cognitive Semantics and Cignitive Grammar. The course is introduced through a brief overview of American Linguistics and the contributions of Boas, Sapir, Bloomfield, and Whorf, their views of the relationship between language, culture and thought. Based on these ideas, the fundamental notions of Cognitive Linguistics are introduced, with a focus on the concepts of categories and prototypes. Furthermore, students are introduced to the main principles of Cognitive Grammar, such as schemas and domains, with special attention being paid to the comparison between structuralist, transformational-generative, and cognitive grammar. The above theoretical principles are illustrated by examples from English and Croatian.		
Teaching methods	4 hours of lectures per week		
Assessment methods	written exam		

#### Learning outcomes

- 1. Students will be able to understand, connect, and describe the basic principles of Cognitive Linguistics.
- 2. Students will be able to differentiate between traditional and contemporary approaches to language research.
- 3. Students will be able to critically assess ideas and approaches to language research.
- 4. Students will be able to connect information from various disciplones that belong to the wider framework of Cognitive Science, and present the ways in which Linguistics falls into this wider spectrum of scientific research.
- 5. Students will be able to approach research problems in the humanities and social sciences in new situations in an interdisciplinary manner.
- 6. Students will be able to critically asses the role of a specific Anglophone social context for changes in the English language.
- 7. Students will be able to recognize the role of social and cognitive factors in the synchronic organization of language.
- 8. Students will be able to autonomously evaluate different theoretical approaches in linguistics and integrate them into a whole.
- 9. Students will be able to present the results of their research projects in speech and writing in the English language.

- 1. Cognitive linguistics and its links with Cognitive Science.
- 2. Cognitive linguistics and its links with early American linguistics (Boas, Sapir, Whorf)
- 3. Cognitive linguistics and its links with early American linguistics (Boas, Sapir, Whorf)
- 4. Categories classical and cognitive linguistic views. Relationship between TG grammar and cognitive linguistics. Notion of prototype.
- 5. Categories classical and cognitive linguistic views. Relationship between TG grammar and cognitive linguistics. Notion of prototype.
- 6. Scenes and frames semantics and their relevance for cognitive linguistics.

- 7. Schemas and domains and their relevance for category organization.
- 8. Preparation of research topic. Discussion of methodology and aims.
- 9. Basic notions of Cognitive Grammar.
- 10. Cognitive Grammar.
- 11. Discussion of links with theoretical constructs in classical European structuralism. Construction grammars.
- 12. Submit research results. Discussion of obtained data.
- 13. Synthesis and theoretical interpretation of research results.
- 14. Reserved for follow-up of any of the above topics. Revision
- 15. Final test.

# **Cognitive Linguistics and Translation**

NT		1.4	
Name	Cognitive Linguistics and Translation		
Organizational unit	Department of English language	ge and literature	
ECTS credits	5		
ID	117841		
Semesters	Winter		
Teachers	Mateusz-Milan Stanojević, PhD, Associate Professor (primary) Milena Žic Fuchs, PhD, Full Professor Janja Čulig Suknaić, PhD, Postdoctoral Researcher		
Hours	Lectures Seminar	15 30	
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Translation Theory		
Goal	The aim of this course is to introduce students to theoretical and practical translational issues which are related to a cognitive-linguistic view of language. This will enable students to recognize potential translation problems, especially with regard to English and Croatian as source and target languages.		
Teaching methods	1 lecture and 2 seminars per week		
Assessment methods	continuous assessment: writter	assignments	

#### Learning outcomes

- 1. form critical opinions on one's own and others' translations using insights from contemporary theories of translation, especially in the context of mutual influences of translation and culture
- 2. elaborate and support with arguments one's translation decisions by using metalanguage and the conceptual apparatus of contemporary theories of translation
- 3. collect and critically evaluate professional and academic literature in English studies necessary for one's own research
- 4. cooperate with other translators on larger translation projects and meet deadlines

- 1. Orientation, syllabus. Overview of topics. Equivalence, its dynamicity. Translation as a non-algorithmic process. The significance of the context.
- 2. Key issues 1: organization of knowledge. Concepts, Domains, ICMs, cultural models, scenarios. Identifying differences in translations.
- 3. Key issues 1: organization of knowledge. Identifying various types of cultural models. Specific cultural items, and the ways of dealing with them in translation.
- 4. Key issues 1: organization of knowledge. Identifying less typical items, scenarios. The role of culture in culture-specific and less culture-specific examples.
- 5. Overview of issues covered: culture as an overarching element. Metaphor and metonymy as a system of knowledge (examples).
- 6. Key issues 2: Metaphor and metonymy theory. Examples. Basic vs. non-basic metaphors & metonymies.
- 7. Key issues 2: Organization of metaphors: hierarchical organization. Translation of metaphors.
- 8. Key issues 2: Complex overarching metaphors = metaphorical cultural models. Approaches to metaphors in translation. The significance of metonymy in metaphorical models.
- 9. Revision culture, organization of knowledge and translation. Introduction to grammar, imagery, culture and translation.
- 10. Key issues 3: Meaningful grammar identifying meaning in grammar. Examples of the category of aspect. Scene construal.
- 11. Key issues 3: Grammar and meaning: construal operations: overview and examples.
- 12. Key issues 3: Construal operations translation analysis.

- 13. Bringing it all together: organization of knowledge and construal operations, and their exponents in translation. Translation analysis general and specific.
- Revision
   Final assignment.

# **Contemporary English Language 1**

Name	Contemporary English Language 1			
Organizational unit	Department of English language and literature			
ECTS credits	5			
ID	132540			
Semesters	Winter			
Teachers	Marina Zubak Pivarski, Senior Lector (primary) Marko Majerović, Senior Lector (primary) Vinko Zgaga, M.Sc., Senior Lector (primary) Anda Bukvić Pažin, PhD, Lector (primary)			
Hours	Seminar30Practical language30			
Prerequisites	None			
Goal	This course focuses on normative grammar of the contemporary English language, placing special emphasis on syntactic units and their features, as well as on the reading of texts in order to expand vocabulary and develop written and oral communication skills. The objective of the course is for students to develop their abilities of comprehension, as well as written and oral expression in English through various reading, writing, listening and speaking exercises, and through the individual study of grammatical patterns. Students are also taught how to use various reference books, especially dictionaries and grammar handbooks.			
Teaching methods	seminar and language classes			
Assessment methods	written and oral exam			
<ol> <li>Learning outcomes         <ol> <li>Describe and explain morphological and syntactic categories in English and compare and relate them to the Croatian language system.</li> <li>Categorize the functional parts of the English sentence and illustrate the communicative effects of sentence types.</li> <li>Summarize and interpret the meaning of texts in English that belong to different types of discourse and functional styles.</li> <li>Independently translate texts from Croatian into English that do not require specific professional knowledge.</li> <li>Compare and comment on cultural, social and historical processes in the English-speaking countries.</li> </ol> </li> </ol>				
Content				
2.	INTRODUCTION TO ENGLISH GRAMMAR linguistic levels (phonology, morphology, syntax, semantics) INTRODUCTION TO READING TEXTS the use of dictionaries, phonological transcription ground in texts, vocabulary			
2. 3.	GRAMMATICAL UNITS: WORD, PHRASE, CLAUSE, SENTENCE word classes phrases sentence elements			
4. – English com 3. 5. – 6.	ENGLISH MORPHOLOGY AND SINTAX pared with Croatian – word formation, word order, sequence of tenses 1st TEXT FROM THE READER comprehension and vocabulary VERBS			

	_	VERB: Verb	word classes:	ass, verb transit		senten ntransitive,	
4.	7.	Verb phrase: finite, non-finite (i	infinitives, pa 1st			THE	READER
	8.	- sentence - types of clauses	elements	_	SENTEN S, V,	NCE O,	vocabulary ANALYSIS C, A
5.	9. -	- types of clauses	voice, auxiliary	tense, vert		3 nodality, ordinary	CATEGORIES aspect verbs
	10.	comprehension and vocabulary	2nd	TEXT	FROM	THE	READER
6.	11. 12.	- vocabulary	2nd	TIM TEXT	IE, T FROM	ENSE, THE	ASPECT READER
7.	13.	- vocabulary	TEST	_	grammar	and	vocabulary
8.	14. 15.	TENSES – introduction, PRESI	3rd	S TEXT prehension	FROM an	THE	READER vocabulary
	16.	PAST TENSES – introduction		PRESENT	TENSES		exercises
9.	17.	-	3rd	TEXT	FROM	THE	READER vocabulary
10.	18. 19.	PAST TENSES – exercises	4th	TEXT	FROM	THE and	READER vocabulary
11.	20. 21.	EXPRESSING THE FUTURE	4th	TEXT	FROM	THE	READER vocabulary
12.	22. 23.	MODAL VERBS – introduction	1	MODAL	VERBS	_	exercises
13.	24. 25.	MODAL VERBS – revision	5th com	TEXT prehension	FROM an	THE d	READER vocabulary
14.	26. 27. 	ACTIVE/PASSIVE VOICE	infin	NON-F. itives,	INITE gerund non-finite	VERB s,	FORMS participles clauses
15.	28. 29. 30.	GRAMMAR – revision GRAM REVISION	MAR –	revision;	VOCABU	JLARY	– revision

## **Contemporary English Language 2**

Name	Contemporary English Language 2		
Organizational unit	Department of English language	e and literature	
ECTS credits	5		
ID	132024		
Semesters	Summer		
Teachers	Marina Zubak Pivarski, Senior Lector (primary) Marko Majerović, Senior Lector (primary) Anda Bukvić Pažin, PhD, Lector (primary)		
Hours	Seminar Practical language	30 30	
Prerequisites	To pass course it is necessary to	pass course Contemporary English Language 1	
Prerequisites Goal	This course focuses on norm language, placing special emph the reading of texts in order to communication The objective of the course comprehension, as well as writte reading, writing, listening and study of grammatical patterns.	pass course Contemporary English Language 1 native grammar of the contemporary English asis on syntactic units and their features, and on expand vocabulary and develop written and oral skills. is for students to develop their abilities of en and oral expression in English through various speaking exercises, and through the individual . Students are also taught how to use various onaries and grammar handbooks.	
-	This course focuses on norm language, placing special emph the reading of texts in order to communication The objective of the course comprehension, as well as writte reading, writing, listening and study of grammatical patterns.	native grammar of the contemporary English asis on syntactic units and their features, and on expand vocabulary and develop written and oral skills. is for students to develop their abilities of en and oral expression in English through various speaking exercises, and through the individual . Students are also taught how to use various	

Assessment methods written and oral exam

### Learning outcomes

- 1. Describe and explain morphological and syntactic categories in English and compare and relate them to the Croatian language system.
- 2. Categorize the functional parts of the English sentence and illustrate the communicative effects of sentence types.
- 3. Summarize and interpret the meaning of texts in English that belong to different types of discourse and functional styles.
- 4. Independently translate texts from Croatian into English that do not require specific professional knowledge.
- 5. Compare and comment on cultural, social and historical processes in the English-speaking countries.

1.	1. _	FI	NITE	AND infi	nitives,	NON-FINITE gerunds,	FORMS participles
	-					non-finite	clauses
	2.	SENTEN	<b>JCE</b>	TYPES	AND	DISCOURSE	FUNCTIONS
	– c	juestions, statem	ents, impera	atives, exclamatio	ons		
2.	3.	1ST	-	TEXT	FROM	THE	READER
	_			con	prehension	and	vocabulary
	4.	THE	VERB	PHRASE	IN	SUBORDINATE	CLAUSES
	_					indirect	speech
	– r	eview – tenses a	nd aspects				
3.	5.	1ST		TEXT	FROM	THE	READER
	_			V	ocabulary	and	translation
	6.	THE	VERB	PHRASE	IN	SUBORDINATE	CLAUSES
	– t	ime clauses					
4.	7.	2ND	1	TEXT	FROM	THE	READER

	<ul> <li>-</li> <li>8. THE VERB</li> <li>- expressing hypothesis – hypoth</li> </ul>	PHRAS		N S	and UBORDINATE	vocabulary CLAUSES
5.	9. 2ND	TEXT		OM	THE and	READER translation
6.	10. REVISION – grammar and vo 11. TEST – grammar 12. TEST – discussion		modals,	verb ph	rase in sub	ordinate clauses)
7.	13. ADVE	ntactic/ TEX		& and FROM	semantic THE	ADVERBIALS role READER
8.	15. - the 16. 3RD - vocabulary	noun TEXT	phrase FF	types  ROM	of premodificatio THE	NOUNS nouns on/postmodification READER
9.	17.	ble/uncounta	ble;	plura	ls o	f NOUNS f nouns agreement gender
10.	18. 3. TEKST IZ ZBIRKE – voca 19. – 20. 4TH	TEX		FROM	THE	ARTICLES introduction READER
11.	<ul> <li>comprehension and vocabulary</li> <li>21.</li> <li>22. 4TH</li> </ul>	TEXT	FF	ROM	THE	ARTICLES exercises READER
12.	<ul> <li>vocabulary and translation</li> <li>23. POSSESSIVES</li> <li>24. QUANTIFIERS AND NUME</li> </ul>			ONSTRAT IENTS	IVES,	PRONOUNS
13. 14.	<ul><li>25.</li><li>26. PHRASAL, PREPOSITIONA</li><li>27. PREPOSITIONS AN</li></ul>		ASAL-PR T-WORD	EPOSITIO VERBS	NAL VERBS – revision	PREPOSITIONS and exercises
14.	<ul><li>27. PREFOSITIONS AN</li><li>28. ADJECTIVES</li><li>29. REVISION</li><li>30. REVISION</li></ul>	–		ammar	and	vocabulary

# **Contemporary English Language 3**

Name	Contemporary English Language 3		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	5		
ID	132541		
Semesters	Winter		
Teachers	Ivana Bašić, PhD, Senior Lector (primary) Marina Zubak Pivarski, Senior Lector (primary)		
Hours	Seminar30Practical language30		
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Contemporary English Language 1 To enrol course it is necessary to pass course Contemporary English Language 2		
Goal	The aim of the course is to prepare students for understanding, analysing and producing complex language structures and using them correctly and efficiently in oral and written communication. The course deals with the syntax of contemporary English language, namely types of clauses and sentences and their properties, with the ultimate goals for students to attain the highest level of communicative competence and acquire the metalinguistic knowledge necessary for linguistic analysis. These goals are met by means of guided deep reading and analysing texts, which simultaneously contributes to expanding the students' vocabulary, raises awareness to grammatical structures and sheds light on the relation between lexis and grammar in meaning construction. Guided work on selected texts improves students' understanding of stylistically varied texts and their acquaintance with elements of Anglophone cultures, which is necessary in improving one's communicative and cultural competence in the English language. By doing assignments designed in this way, students develop and improve their critical and analytical thinking.		
Teaching methods	- intensive guided reading, discussing the texts read in class, task solving, using grammar books, dictionaries, digital tools (e.g. electronic corpora); individual work, pair work, group work, classroom and home assignments		
Assessment methods	continuous assessment; written and oral examination for students who fail the continuous assessment tests		
Learning outcomes			

### Learning outcomes

- 1. Competently analyse all types of clauses and sentences in the English language and identify their constituent parts.
- 2. Acquire the metalanguage necessary for explaining the modes of linking constituent parts together to form sentences in the English language.
- 3. Expand one's vocabulary and develop an awareness of the interaction of lexical and grammatical structures in constructing meaning in language.
- 4. Become acquainted with various aspects of Anglophone cultures.
- 5. Improve one's communicative and cultural competence.

- 1. Introductory lesson SENTENCES AND CLAUSES-Greenbaum and Quirk: Chapter 2 A general framework
- 2. THE SIMPLE SENTENCE Chapter 10 Clause structure; Syntactic functions of clause elements
- 3. TEXT FROM THE READER- deep reading and analysing the text, guided work on grammar, vocabulary and cultural elements
- 4. COORDINATION Chapter 13; SUBJECT-VERB CONCORD 10; -\_ Chapter QUASICOORDINATION - Chapter 13

- 5. TEXT FROM THE READER- deep reading and analysing the text, guided work on grammar, vocabulary and cultural elements
- 6. THE COMPLEX SENTENCE-Chapter 14 subordination and coordination; finite, nonfinite and verbless clauses; formal indicators of subordination
- 7. SYNTACTIC FUNCTIONS OF SUBORDINATE CLAUSES Chapter 15
- 8. NOMINAL CLAUSES
- 9. 1st CONTINUOUS ASSESSMENT TEST
- 10. Chapter 17 The noun phrase-RELATIVE CLAUSES
- 11. ADVERBIAL CLAUSES Chapter 15
- 12. TEXT FROM THE READER- deep reading and analysing the text, guided work on grammar, vocabulary and cultural elements
- 13. COMPARATIVE CLAUSES
- 14. 2nd CONTINUOUS TEST
- 15. FEEDBACK ON THE TEST discussion

# Cool Britannia? British Drama from 1956 to 2008

Name	Cool Britannia? British Drama from 1956 to 2008		
Organizational unit	Department of English languag	ge and literature	
ECTS credits	6		
ID	64244		
Semesters	Summer		
Teachers	Tihana Klepač, PhD, Assistant Professor (primary)		
Hours	Lectures Seminar	15 30	
Prerequisites	Literature I	to pass course Introduction to the Study of English to pass course Introduction to the Study of English	
Goal	Point to the role of British drama in the formulation of the perception of Great Britain in post-imperialist period.		
Teaching methods	Lectures and seminars		
Assessment methods	Continuous assessment		

### Learning outcomes

- 1. Formulate in writing their research in accordance with the standards of academic writing
- 2. integrate knowledge from the course in the wider philological context (connect knowledge about literature and social and historical patterns of Great Britain and Anglophone cultures with similar literary phenomena and social circumstances of the European cultural circle)
- 3. collect and interpret data relevant for the course adhering to principles of social and ethical responsibility
- 4. commenct and criticially judge individual literary works of Anglophone cultures

- 1. An overview of British drama beginning with the premiere of Osborne's Look Back in Anger and ending with Pinter's death on the Christmas Eve of 2008, discussed in the light of its contribution to the formulation of the British national identity. Analyzing the works of the authors listed below we shall explore the way in which British dramatists through three generations of the angry young men (the original in the 1950s and 1960s, the second one in the 1990s as expressed in the in-yer-face theatre, and the third one expressed through the Verbatim theatre) relate to the imperial British metanarration, and attempt to point to the fissures in the national identity so created.
- 2. Idea that literature constitutes discourses which have an order-giving and order-finding function in the contemporary world (Marion Halligan, J. Hillis Miller); incredulity toward metanarratives (Lyotard, White, Foucault)
- 3. Power and identity (Hall, Bhabha, Anderson, Duara, Balibar, Spivak); relations of power and the right to representation (Foucault); end of metanarrations and the relativisation of Truth (Baudrillard)
- 4. Historical background of the Angry Young Men, In-Yer-Face and Verbatim theatre: Britain in the latter 20th century and at the beginning of the 21st century; influence of Samuel Beckett and the theatre of the absurd
- 5. Angry Young Men; John Osborne: Look Back in Anger, 1956; Clash of class cultures with the dominant theme of helplessness and anger: discovery that the idealised Britain the war generation sacrificed itself for is fake, and that the national identity so formulated is a betrayal; excerpts from the 1976 TV adaptation of the play, «BBC Play of the Month» program
- 6. Harold Pinter: The Dumb Waiter, 1960; individual vs. collective identity as expressed through the political metaphor, the Big Brother theme; Excerpts from the interview with Michael Billington and Karel Reisz
- 7. Edward Bond: Saved, 1965; cultural poverty and frustration of young people on the dole, censorship

- 8. Tom Stoppard: Rozenkrantz And Guildenstern Are Dead, 1966; individual vs. collective identity in a society in which traditional values are overturned, postmodernist play of words, reinscription of the British canon; excerpts from the film Rozenkrantz And Guildenstern Are Dead (1990)
- 9.
- 10. Overseas colonisation as treated in British drama (Kidd, Tylor, Kipling) Timberlake Wertenbaker: Our Country's Good
- 11. In-Yer-Face Theatre; Sarah Kane: Blasted, 1995; tragedy of history; comparison of its reception with that of Look Back in Anger and Saved
- 12. Mark Ravenhill: Shopping and Fucking, 1996; consumerism erasing all moral codes; excerpts from the play performed in &TD theatre, Zagreb, 7th May 2004
- 13. Verbatim theatre: politicians on stage; David Hare: Stuff Happens; British foreign policy, power plays, representation and self-representation
- 14. Verbatim theatre: tribunal plays; Richard Norton Tylor: Bloody Sunday: Scenes from the Saville Inquiry; Postcolonial Ireland
- 15. End term exam

# **Cultural Aspects of American Neoliberalism**

Name	Cultural Aspects of American Neoliberalism		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	117903		
Semesters	Summer		
Teachers	Sven Cvek, PhD, Associate Professor (primary)		
Hours	Lectures15Seminar30		
Prerequisites	None		
Goal	Starting from the assumption about the inseparability of the economic, political, and cultural spheres, the course offers an overview of the main social processes related to the emergence and development of US neoliberalism. The course covers the historical period between two economic crises, 1973 and 2008, and follows the cultural articulations of the gradual undoing of the legacy of the New Deal and the parallel rise of the ideas of the Chicago school of economics. Neoliberalism is considered in relation to: liberalism, neoconservativism, the problematic of space, democratic politics, work, and moments of crisis. These topics are studies by relying predominantly, but not exclusively, on works of fiction and film.		
Teaching methods	lecture. discssion. seminar		

#### Learning outcomes

- 1. integrate knowledge from one's chosen graduate field into a broader philological context (connect insights into literature and societies of Great Britain and Anglophone cultures with related literary and social phenomena from other cultures)
- 2. approach solving of research problems in the chosen course of study in an interdisciplinary manner and in new situations
- 3. explain the socio-historical patterns of the USA
- 4. compare and critically assess literary and social phenomena in the USA

- 1. Defining neoliberalism: History, ideology, politics.
- 2. Neoliberalism and (classical) liberalism
- 3. Neoliberalism in the United States.
- 4. Novel 1
- 5. Film 1
- 6. Novel 2
- 7. Film 2
- 8. Novel 3
- 9. Film 3
- 10. -
- 11. -
- 12. -
- 13. -
- 14. -
- 15. -

# Cultures of the United States and Great Britain

Name	Cultures of the United States and Great Britain		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	5		
ID	132542		
Semesters	Winter		
Teachers	Kristijan Nikolić, PhD, Senior Lector (primary) Alexander Douglas Hoyt, PhD, Senior Lector (primary)		
Hours	Lectures15Seminar45		
Prerequisites	To enrol course it is necessary To enrol course Analyzing Texts in English To enrol course it is necessary To enrol course Contemporary English Language 3		
Goal	This module deals with customs, institutions and values of the UK and the USA. Two readers will enable students to get to know various aspects of these two societies, such as politics, multiculturalism, education and art. Students will prepare their own presentations of various topics concerning UK and US cultures and present them in the seminar.		
Teaching methods	This module is taught entirely in English and it is a combination of a lecture and a seminar. Students must attend the classes regularly (have no more than three absences during the semester). They must prepare for classes and write assignments as instructed.		
Assessment methods	Continuous assessment 1 and 2		

Assessment methods Continuous assessment 1 and 2

### Learning outcomes

- 1. rewrite texts of various levels of complexity written in English in order to make them acceptable grammatically, stylistically, and for communication
- 2. autonomously research, categorise, and comment on elements of specific Anglophone cultures and mutually compare them
- 3. compare and comment on cultural, social, and historical processes in Anglophone countries
- 4. classify the characteristics of the legal systems of the United States and the UK
- 5. reflect on contemporary developments in political life in the United States an the United Kingdom
- 6. identify events in the history of the United States and the United Kingdom and explain their significance for the overall historical development of these two countries
- 7. comment on and critically present the position of the United States and the United Kingdom in international relations
- 8. present the historical development of the English language and its status in today's world
- 9. compare the educational systems of the United States and the United Kingdom
- 10. critically judge the economic systems of the United States and the United Kingdom

- 1. UK: The British context
- 2. UK: The people
- 3. UK: Politics and government
- 4. UK: International relations
- 5. UK: The legal system
- 6. UK: The economy
- 7. UK: Media
- 8. UK: Education
- 9. USA: The people: settlement and immigration
- 10. USA: The people: women and minorities

- USA: Political institutions: the federal government / state and local government
   USA: Economy
   USA: Foreign policy
   USA: The legal system
   USA: Education & the Media

# Doing research in second language acquisition and teaching

Name	Doing research in second language acquisition and teaching		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	3		
ID	215579		
Semesters	Summer		
Teachers	Stela Letica Krevelj, PhD, Assistant Professor (primary)		
Hours	Lectures30Seminar30		
Prerequisites	To enrol course it is necessary To enrol course Process of Language Acquisition		
Goal	Insights into methodology of scientific research in the field of SLA and language teaching, analysis and interpretation of research data, importance of research for advancement of teaching practice, research ethics, basic research competencies		
Teaching methods	interactive lectures and seminars based on previously read assigned readings, student presentations, flipped classes, research projects - research proposal		
Assessment methods	Continual assessment and evaluation of work done in the course of semester:continual assessment (50% of final grade), active participantion in class discussions (15% of final grade), project assignment (35% of final grade)		

### Learning outcomes

- 1. describe and apply the basic principles and methods used in the process of researching English as a foreign language
- 2. apply ethical principles and norms in the process of teaching and research of a foreign language
- 3. design a research proposal
- 4. present the results of own research

- 1. introduction to research: different types of research
- 2. structure of scientific paper
- 3. data collection measures 1
- 4. data collection measures 2
- 5. research variables and reliability
- 6. quantitative research
- 7. quantitative research and statistical procedures
- 8. qualitative research
- 9. ethics in research
- 10. classroom research
- 11. analysis of data and coding 1
- 12. analysis of data and coding 1
- 13. reporting on research 1
- 14. reporting on research 1
- 15. presentation of research projects

## **English Across the World**

Name	English Across the World		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	5		
ID	117900		
Semesters	Winter		
Teachers	Višnja Josipović-Smojver, PhI	D, Full Professor (primary)	
Hours	Lectures	60	
Prerequisites	None		
Goal	contemporary varieties of Eng varieties also includes non-st English-speaking territory is p the framework for explain	e is to get the students familiarized with the glish, which apart from the well-known standard andard ones. The spread of English beyond the laced within the historical context. This is used as ing the polarization between prestigious and ects; recent trends in English spoken across the nglish as a lingua franca.	
Teaching methods	ppt presentations, listening to quizzes, joint gathering of relev	audio materials and analysing them, discussion, vant audio materials	
Assessment methods	Grading is done by means of a three topics related to the subje	written exam, which consists of writing essays on ect-matter of the course.	

### Learning outcomes

- 1. Being able to recognize individual varieties of the English language
- 2. Describing scientifically all kinds of geographical and social variation in English
- 3. Capability of selective listening to various kinds of standard and non-standard varieties of English
- 4. Distinguishing between the normative and descriptive approach
- 5. Developed sensitivity and linguistic interest for the description of non-standard or lesser-known varieties of English
- 6. Awareness of the global status of English in the contemporary world
- 7. Critical approach to the role of the specific Anglophone social context in language change
- 8. Developed critical attitudes to the relationship between national identity and using English as a global language
- 9. Being able to independently gather audio materials for the purpose of this course
- 10. Being able to critically assess the linguistic literature related to the subject-matter of the course

- 1. English as a global language
- 2. The history of the spread of English
- 3. Kachru's Three Circles
- 4. Standard and standardization
- 5. Multilingualism and the related issues
- 6. Inner-Circle Standards
- 7. Variation within the British Isles
- 8. The Celtic Countries: Welsh, Scottish and Irish English
- 9. English in North America
- 10. Australian and New Zealand English
- 11. New Englishes English in Asia
- 12. English in Africa
- 13. Netglish
- 14. Some lesser-known varieties of English
- 15. Non-native Englishes and English as a Lingua Franca

# **English Baroque Poetry**

Name	English Baroque Poetry		
Organizational unit	Department of English languag	ge and literature	
ECTS credits	6		
ID	117901		
Semesters	Winter		
Teachers	Vanja Polić Jurković, PhD, Associate Professor (primary) Tomislav Brlek, PhD, Associate Professor		
Hours	Lectures Seminar	15 30	
Prerequisites	None		
Goal	The mail goal of the course is to relocate English literature of the early seventeenth century from renaissance in the narrower sense of the term into post- renaissance movement known in most European countries as baroque. Teaching poetics and rhetoric of baroque poetry is the focus of this literary and historical procedure.		
Teaching methods	lectures and seminars		
Assessment methods	written exam		

#### Learning outcomes

- 1. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. recognize, explain and apply basic critical apparatus basic terms of literary criticism required for analysis of a literary work
- 3. apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works

- 1. Introduction: baroque as a literary period: renaissance principle of decorum and baroque violation of decorum
- 2. Distinctive characteristics in (a) style (paralogic, antithesis, emblem, word play, concetto, ingenuity, linguistic and intellectual combinatorics), (b) genre (generic preferences, characteristic mixture of genres, new combinations of genres) and (c) point of view (toward poetry, poets, world; actuality, dramaticality, linguistic and epistemological scepticism)
- 3. Expressions and terms: mannerism baroque, metaphysical poetry
- 4. Concetto in English baroque poetry
- 5. Elizabethan world picture as a source of baroque imagery
- 6. Petrarchan topoi and their baroque transformations
- 7. John Donne: Songs and Sonets ("The Canonization", "The Sun Rising", "The Good Morrow", "The Flea" i "A Valediction: Forbidding Mourning").
- 8. John Donne: Holy Sonnets ("Batter My heart, three—person'd God").
- 9. George Herbert: The Temple ("Easter Wings", "Jordan (I)", "Jordan (II)", "The Pulley", "The Forerunners" and "Virtue").
- 10. Henry Vaughan: Silex Scintillans ("The Retreate" and "Regeneration").
- 11. Richard Crashaw: Carmen Deo Nostro ("The Weeper").
- 12. Andrew Marvell: Collected Poems ("To His Coy Mistress" and "The Garden").
- 13. Thomas Traherne: Commentaries of Heaven ("Shadows in the Water").
- 14. Ben Jonson: Underwood ("My Picture Left in Scotland")
- 15. Written exam

# **English Syntax: Parts of Speech**

Name	English Syntax: Parts of Speech	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	36326	
Semesters	Summer	
Teachers	Anđel Starčević, PhD, Assistant Professor (primary)	
Hours	Lectures 60	
Prerequisites	To enrol course it is necessary To enrol course Introduction to the Linguistic Study of English	
Goal	Introducing students to lexical categories and the constituent structure of English sentences, as well as to the syntactic functions of particular constituents and the interplay between syntax and semantics. Contrasting various linguistic phenomena in English and Croatian.	
Teaching methods	The course material is taught by using PowerPoint presentations and multimodal sources of grammatical structures, with each presentational block followed by a number of exercises. Students are expected to go through the required readings on their own, do the exercises and check them in class with the instructor or by using the key available on Omega.	
Assessment methods	Students can pass the course by taking the midterm exam and the end-of-term exam, or alternatively one final exam.	

### Learning outcomes

- 1. categorize functional elements of the English sentence and illustrate the communication effects of differently constructed sentences
- 2. explain and use the basic apparatus of linguistics on various levels of language study and use in the analysis of phonetics, phonology, morphology, syntax, and semantics of the English language
- 3. describe and explain within the framework of diverse contemporary grammatical approaches the morphological and syntactic categories in the English language and compare and connect them to the linguistic system of Croatian
- 4. evaluate personal interests and competences and choose appropriate areas for continued education

- 1. General information about the course. Introduction to syntax and grammar. Prescriptive vs. descriptive. Exercises.
- 2. Morphology: problems in identifying words, morphemes and allomorphs. Lexical words and function words. Lexical categories. Inflection and derivation. Paradigmatic and syntagmatic relations. Exercises.
- 3. Phrases and Clauses. Clause elements and clause patterns. Grammatical relations: subjects and objects. Exercises.
- 4. Verb classes in English. Lexical, modal, and primary verbs.
- 5. Phrasal and prepositional verbs. Exercises.
- 6. VPs: tense, aspect, voice and modal use. Non-finite clauses. Exercises.
- 7. REVISION OF VERBS AND VPs.
- 8. Noun classes in English. NPs: determiners. Exercises.
- 9. Pronouns. Exercises.
- 10. NPs: premodification and postmodification. Exercises.
- 11. REVISION OF NOUNS AND NPs.
- 12. Adjectives and adjective phrases. Exercises. Prepositions and PPs. Exercises.
- 13. Adverbs and adverbials. Exercises.
- 14. Grammatical categories: gender, tense, mood, aspect.
- 15. FINAL REVISION and COURSE ASSESSMENT. PREPARATION FOR THE EXAM.

## **English Syntax: The Sentence**

Name	English Syntax: The Sentence		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	51860		
Semesters	Summer		
Teachers	Irena Zovko Dinković, PhD, Full Professor (primary)		
Hours	Lectures 60		
Prerequisites	To enrol course it is necessary To enrol course English Syntax: Parts of Speech		
Goal	The aim of the course is to introduce students to more complex aspects of sentence structure, for example the argument structure of predicates, dependent and independent clauses, and the semantic relations between individual sentence parts. Students also analyze different linguistic phenomena such as transitivity, verb aspect, ellipsis, etc. and compare them with phenomena in Croatian and other languages. At the end of the semester, students are introduced to the basic tenets of the main formal and functional syntactic theories in order to gain a broader insight not only into the syntactic analysis of English, but also into language mechanisms in general.		
Teaching methods	The units are presented as Powerpoint presentations accompanied by handouts. After each unit, the students are given homework, which they check with the instructor in class. They are also expected to read at home the relevant parts of obligatory reading. Exercises and additional materials (handouts, articles, weblinks) are available to students on the Omega e-learning system.		
Assessment methods	Students should attend the classes regularly, actively participate in class and solve the homework. During the semester, there are two review classes. The students have the option of taking a mid-term and an end-term exam, which give a combined grade. The last week of the course is dedicated to preparing students for the final exam. The final exam is written and the grade is numeral.		

#### Learning outcomes

- 1. independently conduct a morphosyntactic analysis of simple and complex sentences in English
- 2. compare and interpret syntactic phenomena in English and Croatian at the level of phrase, clause and sentence, and determine the category and function of different linguistic units
- 3. master grammatical metalanguage and explain the influence of language use and information structure on the syntactic structure of a sentence
- 4. apply the acquired knowledge in the later linguistic analysis of various forms of discourse, in translation and teaching, as well as in the independent implementation of small-scale language research

- 1. General information about the course. REVISION OF SYNTAX I COURSE.
- 2. Dependency relations. Syntactic and semantic arguments of verbs. Grammatical relations and meaning.
- 3. Coordination. Properties of sentence elements.
- 4. Subjects. Subject-verb agreement.
- 5. Behavioral properties of grammatical relations: direct and indirect objects.
- 6. Transitivity. Verb alternations. Behavioral properties of grammatical relations: direct and indirect objects.
- 7. REVISION. MID-TERM EXAM.
- 8. Tense and aspect.
- 9. Modality and voice: active and passive.
- 10. Pro-forms and referentiality. Ellipsis.
- 11. Sentence types: questions and negation.

- Complex sentences. Relative clauses.
   Functions of subordinate clauses: nominal and adverbial clauses.
   Information structure: theme and rheme, focus and topic.
   FINAL REVISION. END-TERM EXAM.

# **Ethics and Aesthetics of British Modernism**

Name	Ethics and Aesthetics of British Modernism	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	161135	
Semesters	Summer	
Teachers	Martina Domines Veliki, PhD, Assistant Professor (primary)	
Hours	Lectures Seminar	15 30
Prerequisites	None	
Goal	This course introduces British Modernism through the prism of trauma theory and the new poverty studies in order to speak about the position of the modernist subject in a wider socio-political context immediately before and after World War 1.	
Teaching methods	lectures and seminars	
Assessment methods	continuous assessment (midter participation)	m and final exam, final paper, class attendance and

### Learning outcomes

- 1. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. express in one's own words the specificities of selected literary-historical periods, literary-stylistic formations, and socio-historical similarities and differences in the development of Anglophone literatures
- 3. apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works
- 4. plan the structure of a written text in English and adapt it to the context of communication, paying attention to ethical and social responsibility

- 1. Modernism-general survey
- 2. World War One and war trauma
- 3. Virginia Woolf: Mrs. Dalloway (1925)
- 4. Mrs. Dalloway continued
- 5. Robert Graves, Siegfried Sassoon, Wilfred Owen (selection)
- 6. Robert Graves: Goodbye To All That (1929)
- 7. mid-term exam
- 8. introduction to the New Poverty Studies
- 9. Katherine Mansfield: The Garden Party and Other Stories (1922)
- 10. The Garden Party and Other Stories continued
- 11. George Orwell: Down and Out in Paris and London (1933)
- 12.
- 13. G. B. Shaw: Pygmalion (1913)
- 14. final discussion
- 15. end-term exam and seminar paper

# **Graduation Thesis**

Name	Graduation Thesis	
Organizational unit	Department of English languag	e and literature
ECTS credits	15	
ID	124219	
Semesters	Summer	
Teachers	<ul> <li>Alexander Douglas Hoyt, PhD, Senior Lector</li> <li>Andel Starčević, PhD, Assistant Professor</li> <li>Borislav Knežević, PhD, Full Professor</li> <li>Damir Kalogjera, PhD, Prof.</li> <li>Ivana Bašić, PhD, Senior Lector</li> <li>Iva Polak, PhD, Associate Professor</li> <li>Irena Zovko Dinković, PhD, Full Professor</li> <li>Janja Čulig Suknaić, PhD, Postdoctoral Researcher</li> <li>Jelena Šesnić, PhD, Full Professor</li> <li>Kristijan Nikolić, PhD, Senior Lector</li> <li>Martina Domines Veliki, PhD, Assistant Professor</li> <li>Marina Grubišić, PhD, Senior Lector</li> <li>Marina Grubišić, PhD, Assistant Professor</li> <li>Marina Zubak Pivarski, Senior Lector</li> <li>Milena Žic Fuchs, PhD, Full Professor</li> <li>Nataša Pavlović, PhD, Associate Professor</li> <li>Stela Letica Krevelj, PhD, Assistant Professor</li> <li>Stipe Grgas, PhD, Prof.</li> <li>Stela Letica Krevelj, PhD, Assistant Professor</li> <li>Tatjana Jukić Gregurić, PhD, Full Professor</li> <li>Tatjana Jukić Gregurić, PhD, Full Professor</li> <li>Tihana Klepač, PhD, Senior Lector</li> <li>Višnja Josipović-Smojver, PhD, Full Professor</li> <li>Vanja Polić Jurković, PhD, Associate Professor</li> <li>Vanja Polić Jurković, PhD, Associate Professor</li> </ul>	
Hours	Seminar	0
Prerequisites	None	
Goal		
Teaching methods		
Assessment methods		
Learning outcomes 1. 2. 3. 4. 5. Content		

# **Graduation Thesis**

Name	Graduation Thesis	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	10	
ID	124216	
Semesters	Summer	
Teachers	Renata Geld, PhD, Associate Professor (primary) Anđel Starčević, PhD, Assistant Professor (primary) Stela Letica Krevelj, PhD, Assistant Professor (primary) Irena Zovko Dinković, PhD, Full Professor (primary) Tatjana Jukić Gregurić, PhD, Full Professor (primary) Stipe Grgas, PhD, Prof. (primary) Marina Grubišić, PhD, Assistant Professor (primary)	
Hours	Seminar	0
Prerequisites	None	
Goal		
Teaching methods		
Assessment methods		
Learning outcomes 1. 2. 3. 4. 5.		
Content		

# **Graduation Thesis**

Graduation Thesis		
Department of English language and literature		
11		
137633		
Summer		
Vinko Zgaga, M.Sc., Senior Lector (primary) Tatjana Jukić Gregurić, PhD, Full Professor (primary) Snježana Veselica Majhut, PhD, Associate Professor (primary) Nataša Pavlović, PhD, Associate Professor (primary) Mateusz-Milan Stanojević, PhD, Associate Professor (primary) Kristijan Nikolić, PhD, Senior Lector (primary) Ivana Bašić, PhD, Senior Lector (primary) Alexander Douglas Hoyt, PhD, Senior Lector (primary) Anda Bukvić Pažin, PhD, Lector (primary) Damir Kalogjera, PhD, Prof.		
Seminar	0	
None		
	11 137633 Summer Vinko Zgaga, M.Sc., Senior Lee Tatjana Jukić Gregurić, PhD, Fu Snježana Veselica Majhut, PhD Nataša Pavlović, PhD, Associat Mateusz-Milan Stanojević, PhD Kristijan Nikolić, PhD, Senior L Ivana Bašić, PhD, Senior Lector Alexander Douglas Hoyt, PhD, Anda Bukvić Pažin, PhD, Lecto Damir Kalogjera, PhD, Prof. Seminar	

- 2.
   3.
   4.
   5.
   6.
   7.

## **Historical Sociolinguistics**

Organizational unitDepartment of English language and literatureECTS credits5ID125999SemestersSummerTeachersAlexander Douglas Hoyt, PhD, Senior Lector (primary)HoursLectures SeminarPrerequisitesNoneGoalThe goals of this course are twofold. The first goal is to introduce students to			
ECTS credits       5         ID       125999         Semesters       Summer         Teachers       Alexander Douglas Hoyt, PhD, Senior Lector (primary)         Hours       Lectures       15         Seminar       30         Prerequisites       None         Goal       The goals of this course are twofold. The first goal is to introduce students to	Historical Sociolinguistics		
ID125999SemestersSummerTeachersAlexander Douglas Hoyt, PhD, Senior Lector (primary)HoursLectures SeminarPrerequisitesNoneGoalThe goals of this course are twofold. The first goal is to introduce students to			
SemestersSummerTeachersAlexander Douglas Hoyt, PhD, Senior Lector (primary)HoursLectures Seminar15 30PrerequisitesNoneGoalThe goals of this course are twofold. The first goal is to introduce students to			
Teachers       Alexander Douglas Hoyt, PhD, Senior Lector (primary)         Hours       Lectures       15         Seminar       30         Prerequisites       None         Goal       The goals of this course are twofold. The first goal is to introduce students to			
Hours       Lectures       15         Seminar       30         Prerequisites       None         Goal       The goals of this course are twofold. The first goal is to introduce students to			
Seminar     30       Prerequisites     None       Goal     The goals of this course are twofold. The first goal is to introduce students to			
<b>Goal</b> The goals of this course are twofold. The first goal is to introduce students to			
field of historical sociolinguistics, in which scholars studying the history individual languages combine the methods of historical linguistics with those sociolinguistics (especially variationist, or "Labovian", sociolinguistics) in attempt to reconstruct processes of language change in their social cont Research in this field tends to focus on texts that most closely represent spo language (e.g., personal letters, theatrical plays, and court testim transcriptions). The majority of historical sociolinguistic research has been d on Early Modern English, the largest project by far being the Corpus of E English Correspondence (CEEC), a Finnish project headed by Terttu Nevalain Most other research in the field has been done on northern European langua such as Swedish, German, Dutch, and French. The second goal is to give stude some "hands-on" experience. They will be shown how a completed digital cor (e.g., the CEEC) can be used for basic research. In addition, students participate in the construction of a sociolinguistic corpus by transcribing analyzing personal letters written (or received) in Croatia in the late 1800s early 1900s. Although the primary focus of this project is linguistic, stude specializing in other fields, such as history, sociology, communications, political science, should also find the course interesting from the socio-histor point of view, because the letters studied will give them insight into the every problems and experiences of people living in Croatia a century ago.	/ of fe of an rext. ken ony lone arly nen. ages rpus will and and sical arday		
<b>Teaching methods</b> lectures, seminar discussions of readings and homework assignments (le transcriptions), student presentations	etter		
Assessment methods The final grade is based on continuous assessment, which includes reg attendance, preparation for and participation in class, and timely submission both an informal group report (2-4 students) or an individual term paper. report or paper is worth 60% of the final grade; other elements of continua assessment, 40%.	n of the		

### Learning outcomes

- 1. critically judge the role of the unique anglophone social context in changes in the English language.
- 2. gain experience in building a linguistic corpus from manuscript letters
- 3. will gain knowledge of language, communication, and life in general in Croatia 150 years ago.
- 4. recognize and value the ways in which social factors influence language change in general.

- 1. Introduction and explanation of student responsibilities
- 2. Synchrony and diachrony
- 3. Historical sociolinguistics: beginnings and general goals
- 4. Application of contemporary sociolinguistic methods to data from the past
- 5. The role of a linguistic corpus in studies of linguistic variation

- 6. Private letters and old newspapers as sources in historical-sociolinguistic analysis
- 7. Other sources of historical-sociolinguistic analysis
- 8. Orthographic variables
- 9. Phonological variables
- 10. grammatical variables
- 11. lexico-semantic variables
- 12. The influence of class, age, and gender on linguistic variation
- 13. Social networks and mobility in relation to linguistic variation
- 14. Language change motivated internally/externally
- 15. Presentations of student research

# **History and Paradigms of American Studies 1**

Name	History and Paradigms of American Studies 1	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	117845	
Semesters	Winter	
Teachers	Jelena Šesnić, PhD, Full Professor (primary)	
Hours	Lectures Seminar	15 30
Prerequisites	None	
Goal	The course explores the history of the development of American Studies and the different paradigms that were initially employed in reading the United States. To a large extent this phase corresponds to the myth and symbol school. The course offers readings of texts that are representative of the following key paradigms: errand into the wilderness, "nature's nation", virgin land, the machine in the garden, the democratic polity, Brooklyn Bridge as symbol and fact.	
Teaching methods	Lecture, seminar, individual asignments.	
Assessment methods	Continual assessment	

#### Learning outcomes

- 1. explain the socio-historical patterns of the USA
- 2. recognize and classify the specificities od selected literary corpora and corresponding literary-stylistic formations of the USA
- 3. conduct autonomous research of appropriate literary and social phenomena in one's MA field
- 4. approach solving of research problems in the chosen course of study in an interdisciplinary manner and in new situations

- 1. History of American studies
- 2. American studies as identity studies; problems of space and time
- 3. Errand into the wilderness (Miller)
- 4. Nature's Nation (Miller)
- 5. The American Adam
- 6. Virgin Land (Smith)
- 7. The Frontier
- 8. The Wild West
- 9. The agricultural frontier
- 10. Machine in the Garden (L. Marx)
- 11. The Bridge (Trachtenberg)
- 12. Incoporation of America (Trachtenberg)
- 13. Democracy
- 14. American exceptionalism
- 15. Conclusion

# **History and Paradigms of American Studies 2**

Name	History and Paradigms of American Studies 2		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	124212		
Semesters	Summer		
Teachers	Jelena Šesnić, PhD, Full Professor (primary)		
Hours	Lectures15Seminar30		
Prerequisites	To enrol course it is necessary To enrol course History and Paradigms of American Studies 1		
Goal	This course is a companion course to the History and Paradigms of American Studies1 which investigates the origins of the discipline of American Studies. Since the 1970s, however, the discipline has undertaken to interrogate some of its main premises based on the changing conceptions of U.S. society and the nation-state. Even though the revisionist interventions began to be felt already in the 1970s, we will posit as a starting point of our inquiry a methodological break observable in the 1980s as "ideology" becomes a necessary accompaniment of any AS inquiry. The next historical break—the end of the Cold War in 1989—indicates another momentous shift as we follow the developments thereafter. These will demonstrate the efforts by so-called New Americanists to devise contesting models of American culture, while the emphases in their agendas may differ, as our readings will show. In the process of revising American Studies various theories have been made use of ranging from New Historicism to poststructuralism, to ethnic/ race, feminist and gender studies to Marxism and cultural studies to transnational perspectives. In the last part of the course the foregoing theories will be tested on an array of texts. The course is obligatory for AS majors.		
Teaching methods	The course consists of lectures and seminars. Students are expected to read, analyze and discuss readings in the course. They are encouraged to have oral presentations in class and are expected to compose written assignments on their own.		
Assessment methods	Continuing evaluation (two midterm tests; seminar paper; activities in class (regular attendance, oral presentation, class discussions, written assignments). Final grade is based on positive evaluation of all segments of the class work.		
I corning outcomes			

### Learning outcomes

- 1. approach solving of research problems in the chosen course of study in an interdisciplinary manner and in new situations
- 2. explain the socio-historical patterns of the USA
- 3. recognize and classify the specificities od selected literary corpora and corresponding literary-stylistic formations of the USA
- 4. compare and critically assess literary and social phenomena in the USA

- 1. Situating and demarcating the field of "New American Studies". Disciplinary premises and main theoretical concepts (Pease, Fluck, L. Marx).
- 2. Ideology and reading of US-American artefacts in the 1980s (Bercovitch and Jehlen).
- 3. Ideology and reading of US-American artefacts in the 1980s (Fisher).
- 4. End of the Cold War and internal and external re-positioning of the discipline; a new "field imaginary" (Pease).

- 5. End of the Cold War and internal and external re-positioning of the discipline; a new "field imaginary" (Rowe).
- 6. End of the Cold War and internal and external re-positioning of the discipline; a new "field imaginary" (Kaplan).
- 7. 1st midterm
- 8. Framing the transnational turn (Radway).
- 9. Framing the transnational turn (Porter).
- 10. Framing the transnational turn (Elliott, Lauter).
- 11. Post 9/11 period and a new state of the discipline (Aravamudan).
- 12. Post 9/11 period and a new state of the discipline (Pease).
- 13. Post 9/11 period and a new state of the discipline (Kaplan).
- 14. International American Studies (Chenetier, Kennedy).
- 15. Evaluation. 2nd midterm.

# History and Theory of the English Novel

Name	History and Theory of the English Novel		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	125363		
Semesters	Summer		
Teachers	Borislav Knežević, PhD, Full Professor (primar	y)	
Hours	Lectures15Seminar30		
Prerequisites	None		
Goal	This course is meant to provide an introduction to the history and theory of the novel in English. Our reading will include novels ranging from the period of the emergence of the novel as a genre at the beginning of the 18th century to the postmodern period in the second half of the 20th century. In reading and discussing a substantial amount of secondary literature, we will focus on issues of periodization, narrative, genre, and the social context. Through seminar discussions, individual work on compiling a bibliography for a research paper, and writing the paper, the students are expected to develop the ability of creating an informed idea on the structure of the critical discussions on the topics of this course, and to improve their skills in written analysis of literary texts, especially concerning the use of secondary sources.		
Teaching methods	The course combines lectures and seminar work. Already in that part of the course designed as a lecture, the students will actively take part in the teaching process by preparing for classroom work based on reading assignments. Class discussions on course topics are also part of the course. The students will also learn through working on a research paper on an assigned topic.		
Assessment methods	The grade is based on continuous evaluation: a written essay in the second half of the term (5-6) pages, a mid-term quiz and a quiz at the end of term.		

### Learning outcomes

- 1. integrate knowledge from one's chosen graduate field into a broader philological context (connect insights into literature and societies of Great Britain and Anglophone cultures with related literary and social phenomena from other cultures)
- 2.
- 3. approach solving of research problems in the chosen course of study in an interdisciplinary manner and in new situations

- 1. Introduction. Beginnings of the genre. Definition of the novel. Ian Watt.
- 2. Robinson Crusoe. McKeon.
- 3. Mansfield Park. Stone. Morretti.
- 4. Mansfield Park. Armstrong.
- 5. Lukacs.
- 6. To the Lighthouse
- 7. Mid-term quiz.
- 8. To the Lighthouse.
- 9. The Crying of Lot 49.
- 10. The Crying of Lot 49. Bakhtin. Jameson.
- 11. Essay due.
- 12. Song of Solomon.
- 13. Song of Solomon.

- Song of Solomon.
   Second quiz.

# History of the English Language

Name	History of the English Language	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	5	
ID	124227	
Semesters	Summer	
Teachers	Mateusz-Milan Stanojević, PhD, Associate Professor (primary)	
Hours	Lectures	60
Prerequisites	None	
Goal		development of the English language and its society and its development. This is a general nts of English.
Teaching methods	4 lecture classes a week	
Assessment methods	attendance, participation, 2 p examination (70%), presentation	presentations on a given topic; grading: written on (30%)

#### Learning outcomes

- 1. be able to analyze and interrogate the stratification of the English language from a socially-historical and functionalist perspective
- be able to integrate insights from various fields of English studies and evaluate the place and role of literature in a wider literary-culturological context
- 3. be able to critically asses the role of a specific Anglophone social context for changes in the English language
- 4. be able to recognize the role of social factors motivating diachronic changes in language as such

- 1. Introduction, Syllabus, Aims, Grading. Expectations. Why study history of languages. Why study the history of English? Perspectives: multiple languages, single language. Internal and external history of languages. Types of changes that can be studied with examples: vocabulary, grammar, pronunciation. Factors that influence language change.
- 2. External history: reading from McIntire. the OE period, the ME period
- 3. OE: examples of OE texts: deciphering, understanding, translating. Grammatical characteristics of OE texts. Comparison with PDE.
- 4. Case studies: reading OE texts, and focusing on a selected aspect based on research papers. Possible topics: OE literature and its role/importance; Everyday life in the period; Uses of tense/aspect; OE lexicon, OE pronunciation and the way it can be studied, etc.
- 5. (Presenting) case studies.
- 6. Presenting case studies. Intermezzo: comparing different languages, language families, reconstruction.
- 7. Intermezzo: OE vs other Germanic languages; reconstructions and extensions. ME: external history (revision). Comparing ME and OE texts: basic similarities and differences
- 8. Reading ME texts: understanding, deciphering, translating. Using ME dictionaries. Basic descriptions of ME vocabulary, syntax, pronunciation.
- 9. Case studies: ME. Grammar, metaphor, life, vocabulary change, grammaticalization. Using ME corpora and dictionaries.
- 10. Presenting case studies.
- 11. OE and ME literature and its importance for culture/literature. Revision of external history: Early Modern English. Caxton and printing. Emergence of Standard English
- 12. Early Modern English: Shakespeare. Standardization: dictionaries, grammars. Prescriptivism. Late Modern English. Industrialization. Englishes, colonialism, pidgins.
- 13. Variation in constructions, tense use, vocabulary in the Modern English Period. Using COHA.

- 14. COHA: case studies. Language change/variation today: the influence of new technologies and globalization. Written vs. spoken language. Affordances. Case studies in language change: new technologies.
- 15. English as a Lingua Franca: a variety or variation in progress? The native speaker issue, the issue of native culture. The importance of power in establishing language and the language narrative. Revision

# Idiomatic and Stylistic Features of the Croatian Language

Name	Idiomatic and Stylistic Features of the Croatian Language			
Organizational unit	Department of English languag	e and literature		
ECTS credits	5			
ID	160827			
Semesters	Winter			
Teachers	Anita Peti Stantić, PhD, Full Professor (primary) Ivana Bašić, PhD, Senior Lector			
Hours	Lectures Seminar	30 30		
Prerequisites	None			
Goal	Provide students with insight into the fields of stylistics, normative grammar, spelling, pragmatics, semantics, as well as facilitate the improvement of their communicative competence in Croatian and acquisition of principles applicable when communicating in other languages.			
Teaching methods		teacher-centered instruction, participatory learning, individual student assignments (written assignments, classroom presentations)		
Assessment methods	continuous assessment; tests ar	nd other written assignments		

#### Learning outcomes

- 1. students will be able to assess the quality and usefulness of normative reference books
- 2. students will raise awareness of and improve their own language competence in the Croatian language
- 3. students will be able to distinguish between particular functional styles and use linguistic structures characteristic of a particular functional style
- 4. students will be able to use reliable sources and come up with appropriate translation solutions in translating texts belonging to various functional styles from English to Croatian and Croatian to English

- 1. Reading compared to writing, the relation between general (standard) language and functional styles
- 2. Space and time in language, synchrony and diachrony
- 3. Sociolinguistics and language stratification
- 4. The Croatian language. Standardisation and restandardisation
- 5. Norms and norm setting normative reference books
- 6. Intelectual/academic lexicon: general vocabulary, professional vocabulary, general professional vocabulary
- 7. Translating idioms/phrases
- 8. Functional styles in translation: using reliable sources, consulting professionals
- 9. Functional styles academic style writing a biography and motivation letter following instructions
- 10. Functional style administrative style; examples and typical mistakes
- 11. Administrative style in English-Croatian and Croatian English translation
- 12. Functional styles academic/research style; examples (reading and summarising)
- 13. Academic/research style in English-Croatian and Croatian English translation
- 14. Functional styles literary style in translation
- 15. Functional styles journalistic style in translation

# **Images of American Politics in Literature and Visual Media**

Name	Images of American Politics in Literature and Visual Media			
Organizational unit	Department of English language and literature			
ECTS credits	6			
ID	184923			
Semesters	Winter			
Teachers	Jelena Šesnić, PhD, Full Professor (primary)			
Hours	Lectures Seminar	15 30		
Prerequisites	None			
Goal	The aim of the course is to consider the processes and institutions comprising American political system by placing them in a cultural context primarily with respect to their representations in fiction and visual media, particularly in the late modern period (from the second half of the 20th century). The focus of the course will be on popular and media-generated images related to different facets of American political system while the students will be encouraged to discuss and comment on the contemporary implications of the workings of specific elements of the system (presidency, separation of powers, electoral politics, democratic participation, etc).			
Teaching methods	Lecture, work in the seminar, s	tudent participation.		
Assessment methods	Continuous assessment (midter	m and final test; seminar paper).		

### Learning outcomes

- 1. Student will be able to identify, evaluate and analyze key elements of American political system in the cultural context.
- 2. Student will be able to notice and analyze connections between aspects of American political system and their media-generated images and to evaluate these regarding aesthetic and cultural criteria.
- 3. Student will be able to evaluate and comment on aspects of American political system in a diachronic perspective and to notice shifts in their role and function.
- 4. Student will be able to independently craft oral and written assignments and projects as regards the analysis of aspects of American political system in cultural context and to present them to the relevant audiences.
- 5. Student will be able to evaluate and examine the workings and impact of aspects of American political system on other spheres of American society and to analyze it from an interdisciplinary perspective.

- 1. Introduction: basic elements of American political system in their historical perspective. Cultural aspects of American democracy (The Federalist Papers, Tocqueville, Arendt).
- 2. Genre of the political novel. Politics as profession; politician as a social type (Weber).
- 3. R. Penn Warren: All the King's Men
- 4. R. Penn Warren: All the King's Men
- 5. The Cold War paranoia: John Frankenheimer, The Manchurian Candidate
- 6. The Cold War paranoia: John Frankenheimer, The Manchurian Candidate
- 7. Midterm.
- 8. The Cold War paranoia: Alan Pakula: The Parallax View (1974)
- 9. Types of American presidents and biopics: Oliver Stone, Nixon
- 10. Types of American presidents and biopics: Oliver Stone, Nixon
- 11. Types of American presidents and biopics:Oliver Stone, W
- 12. Corporations, media, lobbying and democracy: John Madden: Miss Sloane (2016)
- 13. Electoral politics and American Democracy: Jon Stewart: Irresistible (2020)
- 14. New directions in American politics: post-Trump, COVID-19, the Big Tech

15. Evaluation. Final test.

# Independent study

Name	Independent study			
Organizational unit	Department of English language and literature			
ECTS credits	3			
ID	117850			
Semesters	Winter			
Teachers	Borislav Knežević, PhD, Full Professor (primary) Iva Polak, PhD, Associate Professor (primary) Jelena Šesnić, PhD, Full Professor (primary) Martina Domines Veliki, PhD, Assistant Professor (primary) Sven Cvek, PhD, Associate Professor (primary) Stipe Grgas, PhD, Prof. (primary) Tatjana Jukić Gregurić, PhD, Full Professor (primary) Tihana Klepač, PhD, Assistant Professor (primary) Vanja Polić Jurković, PhD, Associate Professor (primary)			
Hours	Seminar	30		
Prerequisites	None			
Goal				
Teaching methods				
8				
Assessment methods				

# Introduction to the Linguistic Study of English

Name	Introduction to the Linguistic Study of English
Organizational unit	Department of English language and literature
ECTS credits	6
ID	36062
Semesters	Winter
Teachers	Marina Grubišić, PhD, Assistant Professor (primary)
Hours	Lectures 60
Prerequisites	None
Goal	The objectives of this course are threefold. Firstly, students will acquire basic theoretical competences. Secondly, students will become familiar with the synchronic and diachronic descriptions of English given by various theories. This will serve as the basis for other linguistic courses in the program, and will enable the students to compare and contrast the approaches. Finally, the compulsory and extra-credit assignments will enable students to acquire some basic linguistic research skills, which will prepare them to do more detailed linguistic research in other specialized linguistic courses.
Teaching methods	4 hours lecture

Assessment methods continuous assessment: midterm exams

### Learning outcomes

- 1. provide examples that show the importance of pragmatics and context for language and linguistics
- 2. describe social stratification of English and provide relevant examples
- 3. compare and describe in one's own words the similarities and differences between sounds of English and Croatian
- 4. describe and explain basic morphological operations in English
- 5. compare and describe in one's own words the similarities and differences between English and Croatian morphology
- 6. describe and explain basic principles of English syntax
- 7. compare and describe in one's own words the similarities and differences between English and Croatian sentence structure
- 8. provide examples that show the importance of semantics and studying meaning for language and linguistics
- 9. explain and use the basic apparatus of linguistics on various levels of language study and use in the analysis of phonetics, phonology, morphology, syntax, and semantics of the English language.
- 10. plan the structure of a written text in English and adapt it to the context of communication, paying attention to ethical and social responsibility.

- 1. Orientation, syllabus. Scientific study of language. Levels of linguistic study.
- The sounds of English in comparison with the sounds of Croatian a review of familiar notions. Articulatory description of sounds. Notation of sounds – transcription. The vocal tract and the ways of making sounds.(Ch. 4. in Yule (2006). Using the vocal tract to produce the sounds of English. Articulatory description of consonants, vowels and diphthongs. Some basic contrasts with Croatian. (Ch. 4 in Yule (2006))
- 3. Suprasegmentals: stress, tone, intonation and their importance in meaning. Basic contrasts with Croatian. Measurement of sound waves and sound perception: examples of studies, their results and their significance. Phonology: the organization of sounds. Basic terms: phonemes, allophones, minimal pairs, phonotactics. Phonological alternations in English (and some basic contrasts with Croatian). (Ch 5 in Yule (2006); Ch. 1 in Fasold & Connor Linton (2006)). Additional reading: chapter 3 from Josipović.

- 4. Examples of the way words are constructed in English. Basic contrasts with Croatian. Phonotactic, semantic and functional limitations to making new words vs. acceptable innovations. How words become conventionalized. Why words psychological reality vs. definitional problems. Morphemes. Morphemes, types of morphemes. Allomorphs. Ch. 7 in Yule (2006). Basic morphological operations: affixation, reduplication, ablaut and suppletion. Definitions of derivation and inflection. Examples. Ch. 3. in Fasold.
- 5. Types of derivation. Types of inflection. The significance of inflection and derivation in English and Croatian. Examples and exercises. The basis of word combinations: meaning and grammar. Word classes and their characteristics. Problems with defining word classes. Larger units: phrases clauses, sentences. Head and dependents. Syntax: definition. Morphology and syntax: grammar. Ch. 8 in Yule (2006).
- 6. The basis of word combinations an overview of verbal and nominal grammatical categories. English vs. Croatian verbal categories: tense, aspect, mood, voice. (Selected terms from a glossary of linguistic terms). English vs. Croatian nominal categories: case, number, gender. Paradigmatic and syntagmatic relations in syntax. Syntactic functions vs. word classes. Exercises. Revision. Basics of generative grammar. Ch. 9 in Yule (2006).
- 7. Revision.
- 8. The centrality of meaning in linguistic analysis. The study of meaning on all linguistic levels: phonology (contrastive; suprasegmentals & intonation) morphology (definitional), syntax (the meaning of word combinations, phrases and sentences). Two levels of meaning: individual units (lexical meaning) & their combinations (phrases, sentences). Conceptual and associative meaning. Lexical relations (synonymy, antonymy, homonymy (homophony), polysemy). Lexical relations (hyponymy, prototypes; metonymy).
- 9. Meaning in context: pragmatics. Various examples of contextual meaning differences: knowledge of the world and culture, inference. Deixis: person, time, space; what English and Croatian code. Speech acts (introduction, examples). Speech acts (classification, felicity conditions). Pragmatic principles: cooperation, politeness. Interpreting discourse: cohesion & coherence, speech events, turn-taking, hedges, schemas and scripts. Chapters 11 & 12 in Yule (2006).
- 10. Revision.
- 11. Synchrony vs. diachrony (revision). Family trees, family relationships, comparative reconstruction. Examples.
- 12. Old English, Middle English, Modern English. The process of change, sound changes, syntactic changes, lexical changes. Ch. 17 in Yule (2006).Language variation: sociolinguisticsLectal varieties: geographical, social, educational distribution. Language continuum. Examples of varieties of English around the world. Examples of sociolinguistic research: methods, participants and results. Sociolinguistic interview. Ch. 18 & 19 in Yule (2006).
- 13. Revision of material. Examples of exam questions. Exercises. Discussion of study questions. What is different in language structure (a review of examples). What is common to all languages: typology and universals. Beyond linguistic structure: the body and culture as a source of similarities / differences. Examples (the significance of body parts in various languages). Universality / relativity: the Sapir-Whorf hypothesis. Some more examples (colors, kinship terms).
- 14. Revision.
- 15. Revision.

# Introduction to the Study of English Literature I

Name	Introduction to the Study of English Literature I			
Organizational unit	Department of English languag	ge and literature		
ECTS credits	4			
ID	147086			
Semesters	Winter			
Teachers	Sven Cvek, PhD, Associate Pro Martina Domines Veliki, PhD, Tihana Klepač, PhD, Assistant Hrvoje Tutek, Assistant	Assistant Professor (primary)		
Hours	Lectures Seminar	15 15		
Prerequisites	None			
Goal	from classical antiquity to the describing the evolution of li discipline, the course also may Anglo-Saxon period to the beg to British and American liter	ical overview of the paradigms of literary theory e beginning of the twentieth century. Apart from terary theory until its establishment as a formal ps the development of English literature from the inning of the twentieth century. It exposes students rary works from different historical periods and terary movements and most influential authors.		
Teaching methods	Lectures, discussions			
Assessment methods	Continuous assessment			

### Learning outcomes

- 1. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. express in one's own words the specificities of selected literary-historical periods, literary-stylistic formations, and socio-historical similarities and differences in the development of Anglophone literatures
- 3. recognize, explain, and use the basic critical apparatus of literary scholarship basic literary-critical concepts necessary for the analysis of a literary work
- 4. apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works

### Content

1.	a.	Course	overview		+	student		obligations
	b. P	roblems	of	defining	the	object	of	study
	Literature/lit	terary theory/p	eriodization	-		-		-
2.	a.		Classical		Greek			Criticism
	– poiesis; m	imesis vs. dieg	gesis; showing	g vs. telling; j	ooiesis. vs pl	nilosophy; poiesi	s vs. histo	ory; rhetoric;
	allegory	and	allegorical	interpre	tation;	classical	genres;	drama
	Plato.	Th	e	Republ	ic;	Ion		(extracts)
	Aristotle.			Poet	ics			(extracts)
	Heraclitus	the	Alleg	orist.	Homeric	Problem	ns	(extracts)
	b.		Classical		Roi	nan		Criticism
	- the August	tan Age; imita	tion; prescrip	tive vs. descr	iptive poetic	s; dulce et utile; t	translatio	studii; art as
	craft;	_	- •					
	Horace. Ars	Poetica (extra	cts)					
3	The		·	Midd	10			Ares

3. The Middle Ages – early vs. high vs. later Middle Ages; Christianity; vernacular literature; allegory and allegorical interpretation Medievalpoetics(extract)Beowulf(OE;Anglo-Saxonworldview;alliterativeverse)(extract)GeoffreyChaucer:TheCanterburyTales(ME, "middleworld";medievalgenres;heroiccouplet)(selection)To be a set of the set

- Renaissance/Early Modern Period

   The Elizabethan Age (Shakespearean/English sonnet, Elizabethan drama); the Reformation; humanism; printing; discoveries of the New World; the new cosmos; belles-lettres Sir Philip Sidney. Defence of Poesie Shakespeare (any sonnet)
- 5. a. The Seventeenth Century - continuities and transformations in poetic theory; the metaphysical conceit as a literary procedure vs. metaphor as the most fundamental figure of speech Francis Bacon, Advancement Learning (selection) of Flea" John Donne "A Valediction: Forbidding "The (selection) Mourning"; "Death": George Herbert "Man" (selection) John Milton (selection) b. The Neoclassical Period - The Restoration vs. the Age of Pope vs. the Age of Johnson; art as craft; wit; decorum; verisimilitude; ancients and moderns (Swift); constitution of the novel (Daniel Defoe, Samuel Richardson, Henry Fielding, Jonathan Swift, Laurence Sterne etc) "The Samuel Johnson Preface Shakespeare" to
- Alexander Pope. "An Essay on Criticism" (extract) 6. The Romantic Movement - empiricist vs. idealist philosophy (Locke vs. Kant); imagination, the principle of organic form; the willing suspension disbelief; American transcendentalism of "Preface" William Wordsworth Lyrical Ballads 2nd ed. Samuel Taylor Coleridge Biographia Literaria (extract) Ralph Waldo Emerson. "The Poet"; "Nature" (selection)
- Victorian 7. The Period - pre-Raphaelites vs. Victorian/Realist vs. Aestheticism and Decadence; realist novel (literary realism); text-based vs. idea-based criticism (Arnold vs. Pater) "The Matthew Arnold Function of Criticism at the Present Time" Oscar Wilde "Preface" The Picture of Dorian Gray
- 8. Midterm exam
   9. New
- New Criticism intrinsic/extrinsic: close-reading; I.A. Richards (metaphor) T. S. Eliot "The Metaphysical Poets", "Tradition and the Individual Talent" (selection) "The Brooks Well-Wrought Urn" Cleanth René Wellek and Austin Warren: Chapters "The Mode of Existence of a Literary Work of Art"; The Nature and Modes of Narrative Fiction" Theory of Literature (selection) 10. Ferdinand de Saussure
- structural linguistics; language/reality; structure; langue/parole, linguistic sign; arbitrariness; semiology/semiotics
  - "Course in General Linguistics" (extracts)
- Russian Formalism

   literary vs. poetic language; literariness; devices, estrangement/defamiliarization; laying bare; poetry, fabula/syzhet;
   the dominant Viktor Shklovsky "Art as Technique"; Roman Jakobson "Linguistics and Poetics"; Boris Eichenbaum "Introduction to the Formal Method" (selection)
- 12. Narratology
- order/duration; story/discourse; frequency; setting; characters (Genette. Chatman) \*practical part (close-reading of a short story from British or American modernism) 13. Narratology continued point of view /focalization; levels of focalization

\*practical part (close-reading of a short story from British or American modernism)

14. Endterm exam

# Introduction to the Study of English Literature II

Name	Introduction to the Study of English Literature II				
Organizational unit	Department of English language and literature				
ECTS credits	2				
ID	147087				
Semesters	Summer				
Teachers	Sven Cvek, PhD, Associate Professor (primary) Tihana Klepač, PhD, Assistant Professor (primary) Martina Domines Veliki, PhD, Assistant Professor (primary) Hrvoje Tutek, Assistant				
Hours	Seminar 15				
Prerequisites	To enrol course it is necessary to attend course Introduction to the Study of English Literature I				
Goal	The course offers an overview of the main ideas and debates in modern literary theory and serves as a starting point for acquiring the skills needed to critically analyse and engage with a text. Every other week, discussion will focus on a given theoretical approach to show how it illuminates literary and other texts in particular ways. Students will be expected to read a selected shorter work of fiction for in-class discussion and analysis. Students will also be expected to write regular short assignments, as well as a final paper.				
Teaching methods	Lectures, discussion				
Assessment methods	Continuous assessment				

### Learning outcomes

- 1. apply the literary apparatus and basic knowledge on literary and stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works
- 2. single out and analyze relevant patterns of literary and historical fields and individual literary works written in English
- 3. critical assessment of individual literary phenomena of the English speaking world in relation to social and historical context

### Content

1.	Course Acader		overview		+ wri		student		0	bligations skills
			c 1 2		WII	ing				581115
-		nt assignment	for week 2							
2.	Structu	ralism								
	_	Claude	Lévi-Straus	s	(bricolage,	mythem	ne,	binary	op	positions)
	_	Vladimir	Propp	(the	narrativ	ve langu	age	of	a	folktale)
	_	A.J.	Greimas		(universal	gram	mar	of		narrative)
	* Stude	ent assignment	t for week 3			-				
3.	Poststr	ucturalism/dec	construction							
	_	Roland	Barthes	"Th	e Dea	th of	the	Au	thor",	S/Z
	_	logocentris	m/phonocent	rism	vs.	différance	e (	Jacques		Derrida);
	_	misreading,	the a	anxiety	of	influence/bela	atedness	(Har	old	Bloom)
	_		metahis	tory		(Haye	den			White)
	* Stude	ent assignment	t for week 4							
4.	Psycho	analytic								criticism
	– Freu	d: das Unhei	mliche/the u	ncanny;	dreamwork	(displacemen	nt & con	densatior	ı); rep	ression &
	sublim	ation;	eg	o-supere	ego-id;	(	Dedipus		-	complex
	- Laca	n. displacem	ent/condensat	ion &	metonymy/n	netanhor the	real ima	oinary s	wmbol	ic: mirror

- Lacan: displacement/condensation & metonymy/metaphor; the real, imaginary, symbolic; mirror stage; \* Student assignment for week 5

Feminist 5.

Femi	inist		-					criticism
_		feminist	n/femaleness/	femininity		(Toril		Moi)
_		écriture		féminine		(Hélène		Cixous)
_	symbolic	and	semiotic	aspect	of	language	(Julia	Kristeva)
* Stu	ident assignme	ent for wee	k 6					

6. Historical

materialism

- capital; ideology; class; hegemony; structure of feeling; form as "abstract of social relations"; totality; cognitive literature and the world-system; mapping - Leon Trotsky "Literature and Revolution"; Raymond Williams "Marxism and Literature"; Fredric Jameson "The Political Unconscious"; Franco Moretti "Distant Reading" (selection) \* Student assignment for week 7

<sup>7.</sup> Postcolonial theory of culture - colonial/colonialist literature; colonial tropes; Orientalism (Said); hybridity (Bhabha); cultural diversity vs. cultural difference (Bhabha); mimicry (Lacan/Fanon/Bhabha), subaltern (Spivak); synergy (Young); transculturation, multiculturalism, dislocation; abrogation and appropriation (Ashcroft et al), metonymic gap

# Lexicology and Lexicography

Name	Lexicology and Lexicography			
Organizational unit	Department of English languag	ge and literature		
ECTS credits	5			
ID	117842			
Semesters	Winter			
Teachers	Milena Žic Fuchs, PhD, Full Professor (primary) Janja Čulig Suknaić, PhD, Postdoctoral Researcher			
Hours	Lectures Seminar	30 30		
Prerequisites	None			
Goal	The aim of this course is to introduce students to the fundamental concepts of Lexicology and their use in Lexicography.			
Teaching methods	Lectures and seminars.			
Assessment methods	Two written preliminary exam presentation and write a semin	s or one final exam. Students are required to hold a ar paper.		

#### Learning outcomes

- 1. Students will become familiar with the fundamental principles of word formation and phraseology in English.
- 2. Students will be able to autonomously choose a research problem in linguistics and devise and critically evaluate different ways of its operationalization in accordance to the principles of linguistic research, upholding the principles of social and ethical responsibility.
- 3. Students will be able to collect and critically evaluate professional and academic literature in English studies necessary for one's own research.
- 4. Students will be able to evaluate different linguistic and literary-culturological theoretical approaches and apply them in one's own research.
- 5. Students will be able to critically assess others' interdisciplinary research in the humanities and social sciences and express their opinions in a well-argued manner.
- 6. Students will be able to critically evaluate literature in English linguistics related to a chosen research problem and integrate it into a whole.
- 7. Students will be able to recognize and evaluate the role of social factors motivating diachronic changes in language as such.
- 8. Students will be able to autonomously collect and interpret appropriate data related to the field of their linguistic research in the English language.
- 9. Students will be able to develop their research theses and support them with insights from others' existing research in a written academic text in English.
- 10. Students will be able to use printed and electronic sources (dictionaries, terminological databases, parallel texts) efficiently and acquire information needed to translate specialized texts.

- 1. Introduction to lexicology: Word. Lexeme. Morphology, Semantics, Etymology. Introduction to lexicography.
- 2. Word Formation I: Inflection and derivation.
- 3. Word Formation II: Compounding, conversion, reduplication, backformation.
- 4. Word Formation III: Diminutives, clipping, abbreviations and acronyms, coinage, neologisms, noncewords, nonsense words.
- 5. Word Formation IV: Onomatopoeic words, eponyms, borrowing
- 6. Diachrony: Semantic change (metaphor, metonymy, specialization, generalization)
- 7. Diachrony: Sources of English vocabulary; loan words; false friends.
- 8. Phraseology: Idioms. Traditional and modern approaches.

- 9. Phraseology: Idioms and idiomaticity. Metaphor, metonymy and idioms.
- 10. Phraseology: Idioms and formulaic language. Proverbs, binomials etc.
- Phraseology: Current research.
   Phraseology: Phrasal verbs.
- 13. Lexicography I: Key elements of dictionaries. Definition. Usage.
- 14. Lexicography II: The corpus in lexicography. Dictionary Making. Types of dictionaries. The origin of dictionaries. History of dictionaries.
- 15. RevisionExam

# Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication technologies

Name	Linguistic seminar: Discourse Analysis - language of communication			
Organizational unit	Department of English languag	e and literature		
ECTS credits	5			
ID	128889			
Semesters	Summer			
Teachers	Marina Grubišić, PhD, Assistant Professor (primary)			
Hours	Seminar	30		
Prerequisites	None			
Goal	The aim of this seminar is to familiarize students with the basic concepts of discourse analysis. Theoretical knowledge is applied to the specifics of texts found in communication technologies. The analysis of these texts provides insight into how new communication rules and rituals are created.			
Teaching methods	2 hours seminar			

#### Assessment methods final paper

#### Learning outcomes

- 1. Students will be able to explain the basic notion in discourse analysis, critical discourse analysis and certain parts of pragmatic research.
- 2. Students will be able to recognize new communication patterns that have emerged from new communication technologies.
- 3. Students will be able to assess the role and impact of communication technologies on the communication patterns in English and Croatian.
- 4. Students will be able to critically asses the role of a specific Anglophone social context for changes in the English language.
- 5. Students will be able to recognize the role of social and cognitive factors in the synchronic organization of language.
- 6. Students will be able to critically evaluate literature in English linguistics related to a chosen research problem.
- 7. Students will be able to present results in written form in English of their own research into communication technologies and their impact on language and communication patterns
- 8. Students will be able to autonomously collect and interpret appropriate data related to the field of their linguistic research in the English language.

- 1. Introduction into the seminar lecture on 'discourse', terminological dilemmas, approaches and issues in analysing discourse.
- 2. Introduction into the seminar lecture on 'discourse', terminological dilemmas, approaches and issues in analysing discourse: Critical Discourse Analysis.
- 3. Information and communication technologies computer-mediated communication.
- 4. Social media research.
- 5. Multimodality in discourse analysis.
- 6. Pragmatics 'convention', 'context'.
- 7. Pragmatics performativity.
- 8. Short in-class project on/analysis of selected written texts. Pairwork. Discussion.
- 9. Relevant selected documentary about the internet/ICT/online communication. Note-taking.
- 10. Discussion on the topic of the documentary based on the in-class notes and relevant elements and fields of research covered in class so far.
- 11. In-class discussion about research projects for final papers.

- 12. In-class reading of selected chapter/article with guidelines for reading. Discussion.
- 13. Short in-class project on/analysis of selected written texts. Pairwork. Discussion
- 14. In-class reading of selected chapter/article with guidelines for reading. Discussion.
- 15. Short in-class project on/analysis of selected written texts. Pairwork. Discussion

# Linguistic seminar: Semantics

Nama	Linguistic comminger Companying				
Name	Linguistic seminar: Semantics				
Organizational unit	Department of English language and literature				
ECTS credits	5				
ID	128888				
Semesters	Summer				
Teachers	Milena Žic Fuchs, PhD, Full Professor (primary) Janja Čulig Suknaić, PhD, Postdoctoral Researcher				
Hours	Seminar 30				
Prerequisites	None				
Goal	The aim of this course is to introduce students to the analysis of meaning. Upon its completion, students will be able to produce their own semantic descriptions within a set theoretical framework, and will be able to critically evaluate certain methods used in semantic analysis. This course is designed to provide students with opportunities for the practical application of their semantic analysis skills acquired in earlier courses. Various types of meaning analyses will be practiced, set both within structuralist and cognitive-functional frameworks. This will include meaning relations such as synonymy and polysemy, approaches to semantic analysis such as componential analysis and the theory of semantic fields, and problems of dictionary definitions. In addition to the lexical level, the level of "semantics of syntactic constructions" will also be dealt with.				
Teaching methods	Seminars.				

Assessment methods Written exam and assignments during the semester.

### Learning outcomes

- 1. Students will be able to recognize, classify, and compare various kinds of semantic analyses.
- 2. Students will be able to identify and describe different theoretical approaches in the analysis of semantic relations.
- 3. Students will be able to critically assess the legitimacy of different semantic analyses.
- 4. Students will be able to use various data and principles of semantic analysis in their own semantic descriptions.
- 5. Students will be able to structure and present their own semantic description based on the research skills they have acquired during the semester.

- 1. Introduction: aspects of meaning analysis; aims, problems
- 2. Polysemy
- 3. Polysemy: analysis 1 (based on corpus examples)
- 4. Polysemy: analysis 2 (based on corpus examples)
- 5. Polysemy: discussion and summary
- 6. Synonymy
- 7. Synonymy: analysis 1
- 8. Synonymy: analysis 2 (based on corpus examples)
- 9. Synonymy: discussion and summary
- 10. Research project
- 11. Metaphor
- 12. Metonymy
- 13. Metaphor and metonymy: discussion
- 14. Review / Research projects due
- 15. Final exam

# Literature and visuality

Name	Literature and visuality		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	161134		
Semesters	Summer		
Teachers	Tatjana Jukić Gregurić, PhD, Full Professor (primary)		
Hours	Lectures15Seminar30		
Prerequisites	None		
Goal	Taking clasical Hollywood cinema as its point of departure, the course will explore how American film engages and defines critical developments that we normally associate with twentieth-century modernity. We will focus on a selection of films directed by Howard Hawks, Ernst Lubitsch, William Wyler, Alfred Hitchcock and John Ford.		
Teaching methods	A comparative analysis in a dialogue with students.		
Assessment methods	The grade is based on a written essay at the end of term ( $30\%$ of the final grade), and two tests ( $30\%$ of the final grade each), as well as on active participation in the class ( $10\%$ of the final grade).		

### Learning outcomes

- 1. formalize in writing a complete research project (the purpose of the project with a clearly formed argument, corpus analysis and results in accordance with the argument, conclusion) in accordance with the standards of academic writing
- 2. evaluate one's interests and competences and select appropriate fields for the continuation of formal or autonomous education
- 3. compare and critically assess literary and social phenomena in the USA

- 1. WEEK 1 Introduction. Film as an American art form.
- 2. WEEK TWO Classical Hollywood Cinema. The narrative style.
- 3. WEEK THREE Film and narrative theory.
- 4. WEEK FOUR Film and psychoanalysis.
- 5. WEEK FIVE Screwball comedy. Howard Hawks, Preston Sturges.
- 6. WEEK SIX Screwball comedy. Howard Hawks, Preston Sturges.
- 7. WEEK SEVEN Screwball comedy. Ernst Lubitsch.
- 8. WEEK EIGHT Screwball comedy. Ernst Lubitsch. Midterm.
- 9. WEEK NINE Melodrama. William Wyler, Douglas Sirk.
- 10. WEEK TEN Melodrama. William Wyler, Douglas Sirk.
- 11. WEEK ELEVEN Thriller/ Noir. Alfred Hitchcock.
- 12. WEEK TWELVE Thriller/ Noir. Alfred Hitchcock.
- 13. WEEK THIRTEEN. The Western. John Ford.
- 14. WEEK FOURTEEN. The Western. John Ford.
- 15. WEEK FIFTEEN Final discussion. Test. Evaluation.

# Localisation

Name Organizational unit ECTS credits ID	Localisation Department of English language and literature 5 225406
ID Semesters	Summer
Teachers	Kristijan Nikolić, PhD, Senior Lector (primary)
Hours	Lectures30Seminar30
Prerequisites	None
Goal	Localisation involves linguistic adaptation (for instance software, video game, a website) to a given locale (country / region or language) in which it will be used and sold. Since more and morse users are digitally literate and since more and more companies wish to sell their digital products globally across language and cultural barriers, localisation industry has been exponentially expanding, and so is the need for translators who are aware of localisation procedures. Skills and know-how connected to localisation are more and more important, not only fot those students who wish to work in the localisation industry, but also for all students who wish to work as translators.
Teaching methods	Lectures and seminar, the module is taught in English
Assessment methods	Project or seminar

### Learning outcomes

- 1. recognise and assess the influence of society and culture on linguistic differences and changes
- 2. effectively use print and electronic source (dictionaries, termabases, parallel texts) and find information necessary for the translation of specialist texts
- 3. cooperate with other translators on larger translation projects, respecting deadlines
- 4. identify translation problems and solve them using the translation strategies and procedures appropriate for the type of text and translational siguation
- 5. students will be able to present the results of their research orally and in the written form
- 6. use tools for computer assisted translation

- 1. Translation and Localisation
- 2. Website Localisaton
- 3. Project Management in Localisation
- 4. Game Localisation
- 5. Soft Skills
- 6. Risk management
- 7. Transcreation
- 8. Software Localisation
- 9. Multimedia Localisation
- 10. Internationalisation
- 11. Globalisation
- 12. Register and Localisation
- 13. Digital Marketing and Localisation
- 14. Translation Challenges in Localisation
- 15. Accessibility and Localisation

# London in modern anglophone women's literature

Name	London in modern anglophone women's literature		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	223528		
Semesters	Summer		
Teachers	Tihana Klepač, PhD, Assistant Professor (primary)		
Hours	Lectures Seminar	15 30	
Prerequisites	None		
Goal	different cultures of the En	sms which led to the formulation of Modernism in glish speaking world: to become aware of the lernity in colonial, national and gender context.	
Teaching methods	Lectures and seminars		
Assessment methods	Continuous assessment		

### Learning outcomes

- 1. Definition and reproduction of key information from the course (space and time of modernism, women's writing)
- 2. Recognition, connection and understanding of main ideas from the course (colonial/postcolonial/neocolonial; majority/minority; history/story; Other/other; center/margin; women's writing)
- 3. Application of the material learned in new situation by relying on main ideas and information from the course (independent work on the text)
- 4. Critical judging of ideas, understanding of similarities and differences based on the work on literary texts (European Modernism vs. contemporary extended space of modernism; canon vs. minority text)
- 5. Synthetization and connection of knowledge from different areas (literature, anthropology, history, geography, visual arts) and application of this knowledge in formulation of new texts

- 1. Discussion of mechanisms which led to the formulation of Modernism in different cultures in the English-speaking world. Discussion of modernity in colonial, national and gender context.
- 2. Space and topics of Modernism Douglas Mao and Rebecca L. Walkowitz: "The New Modernist Studies"
- 3. London as a hub of modern Anglophone writing: focus on colonial, national and gender context
- 4. Internationalism vs. nationalist and regional characteristics of Canadian art Sara Jeanette Duncan: Cousin Cinderella
- 5. Black girl in a predominantly while London after WWII, break-up of the British Empire, ethnic movements
- Una Marson: Pocomania i London Calling
- 6. Modernism between different literary forces Caribbean, Modernist, womens' writing and postcolonialism
  - Jean Rhys: Voyage in the Dark
- 7. Politically engaged Modernist aesthetics Olive Schreiner: From Man to Man
- 8. Socialist ideas and Australian youth at the beginning of 20th century Christina Stead: Seven Poor Men of Sydney
- 9. Colonial Modernism in the so called "little" magazines Katherine Mansfield: "Life of Ma Parker", "The Garden Party", "The Daughters of the Late Colonel"
- 10. 11.

12. 13. 14. 15.

# Machine translation post- editing and evaluation

Name	Machine translation post- editing and evaluation			
Organizational unit	Department of English language and literature			
ECTS credits	4			
ID	184924			
Semesters	Summer			
Teachers	Nataša Pavlović, PhD, Associa	te Professor (primary)		
Hours	Seminar	30		
Prerequisites	None			
Goal	By the end of the course the students should be able to post-edit machine translation output and assess its quality. After completing the course the students will be able to post-edit MT output of different types of texts in various fields in line with the guidelines and instructions; pre-edit the text for MT; assess the quality of MT output; critically assess the translation process in which MT has been used as an integral part; cooperate with other translators, terminologists and field experts; critically assess the impact of MT on translation theory and practice.			
Teaching methods	-	read relevant literature or watch a video on a owed by individual and group tasks, and/or group res e-learning.		
Assessment methods	will machine translate; they as	inal paper. The students choose a text or texts they sess the quality of the MT using various methods; output to publishable quality. The paper includes are and relevant commentary.		

### Learning outcomes

- 1. to assess the quality of a machine translation
- 2. to pre-edit a text for MT
- 3. to autonomously post-edit machine translation of various text types in line with industry guidelines and instructions
- 4. to critically assess the translation process involving MT
- 5. to critically assess the impact of MT on translation theory and practice

- 1. Introduction; presentation of the syllabus and course requirements. A brief overview of MT development.
- 2. Comparison of MT output produced by different systems; differences in quality and error types; differences related to text types and fields; student expectations and attitudes towards MT
- 3. Comparison of machine and human translations; expected error types in each; differences related to text types and fields.
- 4. Industry guidelines for post-editing. The concept of quality in translation from various perspectives
- 5. Monolingual and bilingual post-editing.
- 6. Post-editing in various conditions and for different purposes.
- 7. The use of MT in L2 translation.
- 8. Pre-editing and its impact on MT output quality.
- 9. Methods of human MT assessment. Error classifications.
- 10. Methods of automatic MT assessment.
- 11. Post-editing in CAT tools; terminology management in translation processes involving MT.
- 12. Competences and qualifications of post-editors. Differences between translation and PEMT.
- 13. The impact of translation technology on translation theory and practice.
- 14. Ethical issues in the development of translation technology.

15. Latest trends in the development of translation technology.

# Narrative dissemiNation of the land of Oz

Name	Narrative dissemiNation of the land of Oz		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	142414		
Semesters	Summer		
Teachers	Iva Polak, PhD, Associate Professor (primary)		
Hours	Lectures Seminar	15 30	
Prerequisites	None		
Goal	e 1	ions and cultural horizons to suit (as much as genous literary and cinematic text.	
Teaching methods	Lecture, discussions, group work, individual work, short written assignments (in- class, or on-line, depending on the circumstances)		
Assessment methods	Continuous evaluation		

### Learning outcomes

- The ability to analyse and interpret individual literary and cinematic works of an Anglophone area 1.
- 2. The ability to contextualise individual literary and cinematic works of an Anglophone area
- 3. The ability to compare and formulate a critical opinion about literary and socio-historical conditions of an Anglophone area
- 4. The ability to perform individual research of the selected literary and socio-historical phenomena, and to present them in oral and written form.
- 5. The ability to independently gather and interpret data in relation to the course, pursuant to the research ethics

### Content

1.	Introducti	on to	Indigenou	us Austral	lia: p	re-colonial	l an	d ear	·ly	colonial	contact
	Babakiuer	ria (1986) d	lir. Don Fea	atherstone, m	ockume	ntary					
2.	Introducti	on to	Indigenc	ous Austra	alia:	Colonial	and	Pos	t/neo-	colonial	contact
	SBS docu	mentary se	ries First A	ustralians (20	008): Ep	isode 5					
3.	Introducti			Indigenous		ustralia:		Post/nec	o-colo	onial	contact
	SBS docu	mentary se	ries First A	ustralians (20	008): Ep	isode 7					
4.	Introducti	on	to		Indigend	ous		Austral	ian		Culture
	Contact				(2009)					docu	umentary
	Cannibal S	Story (2013	3) animated	l short							
5.	Retelling	the ste	ory of	Australia's	Terra	Nullius	as	Austral	lia's	"future	history"
	Claire G.	Coleman. 7	Ferra Nulliu	ıs (2017)							
6.	Assimilati	on	era	wr	apped		in		dark		humour
	Marie	Munkara.	"Sorry	means	you	don't	do	it ag	gain"	(2011)	essay
			lost Peculia	ar Act (2014)							
7.	Introducti	on		to		Ir	ndigenc	ous			cinema
	Indigenou			masculinit	ties			on			screen
		· · · · · ·		an Fletcher							
8.	Mystery R	Road (2013	) dir. Ivan S	Sen							
9.	Contempo	orary									topics
	Vivienne	Cleven. Bit	in' Back (2	2001)							
10.	Contempo	•		situation		in		the	e		outback
			(2009) dir.	Warwick The							
11.	Imagining	5				erent					futures
	Sam	Watson.	"I	Say	Thi	s to	)	You"		(1994)	essay

"Recipe Watson. for Metropolis Brisbane" (2002) Sam poem Sam Watson. The Kadaitcha Sung (1990) Sam Watson. The Kadaitcha Sung (1990) Australian film and David

- 12. 13. Gulpilil: Indigenous humour and resilience Charlie's Country (2014) dir. Rolf de Heer
- 14. Final discussion
- 15. Final discussion

# **Phonetics and Phonology**

Name Organizational unit ECTS credits	Phonetics and Phonology Department of English language 6	and literature
ID	51864	
Semesters	Summer	
Teachers	Višnja Josipović-Smojver, PhD,	Full Professor (primary)
Hours	Lectures	60
Prerequisites	None	
Goal	phonology and develop a descri will learn to describe English develop the ability of selective 1	sic notions of contemporary phonetics and iptive approach to English pronunciation. They a pronunciation phenomena scientifically and istening to pronunciation, as well as describing rminology. This includes the use of the IPA iption.
Teaching methods	power point presentations, discus	ssion, transcription exercises
Assessment methods	(transcription, 20 points) and	ing three tests: test 1 (45 points), test 2 test 3 (35 points), which together bring the The details related to each of the tests and the students through the Omega.

### Learning outcomes

- 1. Selective listening and identification of relevant pronunciation phenomena in English
- 2. Descriptive approach to pronunciation phenomena
- 3. Capability of analyzing and describing pronunciation phenomena using the professional methodology and terminology
- 4. Having mastered the International Phonetic Alphabet and principles of transcription in the analysis of English pronunciation

- 1. Phonetics and phonology
- 2. The speech chain and organs of speech
- 3. Analytical units of phonology
- 4. Types of English pronunciation
- 5. Consonants: description and classification according to the traditional phonetic criteria
- 6. Vowels: description and classification using the traditional phonetic criteria
- 7. English monophthongs
- 8. English dipthongs
- 9. Sound types and notational conventions of the International Phonetic Alphabet
- 10. Connected Speech
- 11. Acoustic phonetics
- 12. Phonological theories and models: derivational phonology
- 13. Generative phonology
- 14. Prosodic Phonology
- 15. Contemporary phonological theory

# Political and Social Institutions in Croatia and in English-Speaking Countries

Name	Political and Social Institutions in Croatia and in English-Speaking Countries		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	5		
ID	124215		
Semesters	Summer		
Teachers	Snježana Veselica Majhut, PhD, Associate Professor (primary)		
Hours	Lectures15Practical language30		
Prerequisites	To enrol course it is necessary To enrol course Translation of Scientific and Academic Texts		
Goal	By the end of the course the students should be familiar with political institutions of the US, UK and Croatia and the legal systems of these countries. They should be able to translate representative samples of various types of political and legal texts such as reports, brochures, web pages, official documents, private law documents, etc. as well as revise and critically evaluate others' translations. They should be familiar with the relevant printed and electronic resources, and should be able to create their own glossaries of terminology.		

#### **Teaching methods**

### Assessment methods

### Learning outcomes

- 1. critically evaluate one's own and others' translations relying on contemporary translation theories and paying particular attention to interrelations of translation and culture
- 2. be familiar with the main features of various genres of political and legal texts in English and Croatian
- 3. identify problems in translation and solve them by using translation strategies and procedures appropriate to the type of text and the translation situation
- 4. compile glossaries of specialized terminology for translation purposes
- 5. identify specific elements of source culture and select appropriate procedures for their translation
- 6. use printed and electronic sources (dictionaries, terminological databases, parallel texts) efficiently and acquire information needed to translate specialized texts

- 1. Introduction course description, course objectives, students' obligations
- 2. Political institutions and translating for political institutions
- 3. Overview of political institutions in the Republic of Croatia
- 4. Overview of political institutions in the US and UK
- Specific features of translating for government and non-governmental organizations. Most common translation problems in these types of texts. Translation of various text types (speeches, reports, etc.). Translation assignments from English to Croatian and from Croatian to English and revision of others' translations.
- 6. Revision and critical evaluation of translations produced by others
- 7. Overview of the Croatian legal system
- 8. Overview of the legal systems in the US and UK
- 9. Translation of official documents
- 10. Translation of legal texts and specific features of the language of law
- 11. Translation assignments and revision of translations produced by others
- 12. A comparative overview of the education systems in the US, UK and Croatia

- Main problems of translating various documents related to education
   Translation assignments
   Revision and critical evaluation of translations produced by others

# **Pragmatics**

Name	Pragmatics	
Organizational unit	Department of English language	and literature
ECTS credits	5	
ID	117870	
Semesters	Winter	
Teachers	Marina Grubišić, PhD, Assistant	Professor (primary)
Hours		15 30
Prerequisites	None	
Goal	notions on the theoretical and pr the students will be able to read	ble students to acquire the basic pragmalinguistic ractical level. Upon the completion of the course, I pragmatic research, will be able to set up basic be able to recognize a variety of pragmatic
		nunication, which can serve as the basis of
Teaching methods	phenomena in everyday comr	nunication, which can serve as the basis of icative skills.

#### Learning outcomes

- 1. Students will be able to identify specific elements of speech acts in Anglophone cultures and contrast them with corresponding elements in Croatian language and culture.
- 2. Students will be able to identify the importance of politeness in pragmatics and translation and discuss various examples of politeness in original and translated texts.
- 3. Students will be able to form critical opinions on one's own and others' translations using insights from contemporary theories of translation, especially in the context of mutual influences of translation and culture.
- 4. Students will be able to elaborate and support with arguments one's translation decisions by using metalanguage and the conceptual apparatus of contemporary theories of translation.
- 5. Students will be able to assess literary and social phenomena in Anglophone cultures in a critical manner.
- 6. Students will be able to critically asses the role of a specific Anglophone social context for changes in the English language.
- 7. Students will be able to integrate insights from various fields of English studies and evaluate the place and role of literature in a wider literary-culturological context.
- 8. Students will be able to identify various types of pragmatic and communication data that can be obtained from electronic corpora (specialized; general).
- 9. Students will be able to critically evaluate literature in English linguistics related to a chosen research problem.
- 10. Students will be able to collect and critically evaluate professional and academic literature in English studies necessary for one's own research.

- 1. Introduction, definition of pragmatics.
- 2. Functions of language. The goals of translation.
- 3. Context and background knowledge: general issues. Cultural differences and translation: examples.
- 4. Context and background knowledge in written and spoken texts: presupposition. A cultural view of presupposition in translation.
- 5. Context and background knowledge: cohesion and coherence. Manipulating cohesion and coherence for pragmatic effect.
- 6. Context and background knowledge: deixis. Social deixis and the T/V distinction in Croatian and

English. Translational issues.

- 7. Politeness. Positive and negative face. Differences between Croatian and English. Translational issues.
- 8. Revision
- 9. Speech acts: background. Felicity conditions. Possible consequences for translation.
- 10. Speech acts and society. A cross-cultural view: finding differences between English and Croatian.
- 11. The cooperative principle: background. Theory and examples of maxims. Flouting and violating maxims.
- 12. The cooperative principle: examples and their translation.
- 13. Textual differences: achieving pragmatic effect in different types of text. Pragmatic effect and functions of language: recognition and translation. Examples, discussion, problems.
- 14. Discourse analysis, pragmatics and culture. The translator as a cultural mediator.
- 15. Revision.

# **Pre-Raphaelitism**

Name	Pre-Raphaelitism			
Organizational unit	Department of English language and literature			
ECTS credits	6			
ID	117906			
Semesters	Winter			
Teachers	Tatjana Jukić Gregurić, PhD, Full Professor (primary)			
Hours	Lectures15Seminar30			
Prerequisites	None			
Goal	The course explores how literature intersects with visuality in Victorian culture, with the emphasis on the Pre-Raphaelite Brotherhood. Taking Foucault's discussions of the nineteenth century as our point of departure, we will analyze how the Pre-Raphaelites engage the contact zones of literature and the visual, and anticipate critical and visual developments that we associate with the twentieth century. We will focus on art, poetry and/or criticism by Dante Gabriel Rossetti, Christina Rossetti, John Ruskin, John Everett Millais and William Holman Hunt.			
Teaching methods	A comparative analysis in a dialogue with students.			
Assessment methods	The grade is based on a written essay at the end of term ( $30\%$ of the final grade), and two tests ( $30\%$ of the final grade each), as well as on active participation in the class ( $10\%$ of the final grade).			

#### Learning outcomes

- 1. formalize in writing a complete research project (the purpose of the project with a clearly formed argument, corpus analysis and results in accordance with the argument, conclusion) in accordance with the standards of academic writing
- 2. evaluate one's interests and competences and select appropriate fields for the continuation of formal or autonomous education
- 3. compare and critically assess literary and social phenomena in Great Britain

- 1. WEEK 1 Visuality and Victorian culture. Panopticism. Painting and photography.
- 2. WEEK 2 Michel Foucault and the Victorians. Visuality and sexuality. Historicism and the second law of thermodynamics.
- 3. WEEK 3 The Pre-Raphaelite Brotherhood. Visuality, narration, historicism.
- 4. WEEK 4 The Pre-Raphaelite Shakespeare (1). Hamlet. John Everett Millais, "Ophelia"
- 5. WEEK 5 The Pre-Raphaelite Shakespeare (2). Measure for Measure. Millais and William Holman Hunt. Alfred Tennyson, "Mariana"
- 6. WEEK 6 The Pre-Raphaelites and psychoanalysis (1). Dante Gabriel Rossetti, "Ecce Ancilla Domini (The Annunciation)"
- 7. WEEK 7 The Pre-Raphaelites and psychoanalysis (2). Dante Gabriel Rossetti, "Pia de' Tolomei" and "Proserpine." Dante Gabriel Rossetti on the sonnet. Sigmund Freud, "Mourning and Melancholia"
- 8. WEEK 8 Midterm. Rossetti as translator. Translation as the "insanity of realism" (Walter Pater)
- 9. WEEK 9 Women and the Brotherhood. Victorian women writers. Christina Rossetti (1). "In an Artist's Studio," "My Dream," "The Convent Threshold"
- 10. WEEK 10 Women and the Brotherhood. Victorian women writers. Christina Rossetti (2). Goblin Market
- 11. WEEK 11 The Pre-Raphaelites, political economy and biopolitics. Ford Madox Brown, "Work." John Ruskin as critic.
- 12. WEEK 12 Croatian critics on Pre-Raphaelitism. Antun Gustav Matoš and Miroslav Krleža.
- 13. WEEK 13 The Pre-Raphaelites and (post)modernity. John Fowles and A. S. Byatt.

- WEEK 14 Final discussion.
   WEEK 15 Final test. Evaluation.

# **Process of Language Acquisition**

Name	Process of Language Acquisition		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	3		
ID	117844		
Semesters	Winter		
Teachers	Renata Geld, PhD, Associate P Stela Letica Krevelj, PhD, Assi		
Hours	Lectures Seminar	30 30	
Prerequisites	None		
Goal	Students will get an insight in		
Com	processing, and use of the see language acquisition and foreig process of second language a students to reflect critically on	to the complexity of the process of acquisition, cond language, contemporary theories of second gn language teaching, and key terms related to the cquisition and teaching. The course will enable the theoretical aspects of language acquisition and small scale research studies in the field.	
Teaching methods	processing, and use of the see language acquisition and foreig process of second language a students to reflect critically on teaching and to conduct	cond language, contemporary theories of second on language teaching, and key terms related to the cquisition and teaching. The course will enable the theoretical aspects of language acquisition and small scale research studies in the field. ad the literature assigned by the course instructor.	

### Learning outcomes

- 1. explain the basic principles of key theories of foreign language acquisition
- 2. describe and explain the purpose and results of key foreign language acquisition research
- 3. explain the basic principles of contemporary approaches to the teaching of English as a foreign language and relate them to the teaching practice
- 4. explain key learner individual differences in the process of SLA and predict their effect on the learning and teaching process

- 1. Language acquisition and language learning; first language, second language, foreign language
- 2. Theories of language acquisition
- 3. Input, output and interaction
- 4. Individual and contextual factors in language acquisition
- 5. Revision Test 1
- 6. Theories of foreign language teaching
- 7. Communicative language competence
- 8. Language needs analysis
- 9. Intercultural competence
- 10. Revision Test 2
- 11. Language awareness
- 12. Language learner autonomy
- 13. Classroom discourse
- 14. Research methodology in SLA and TEFL
- 15. Revision Test 3

# **Psycholinguistics**

Name	Psycholinguistics
Organizational unit	Department of English language and literature
ECTS credits	5
ID	117908
Semesters	Winter
Teachers	Irena Zovko Dinković, PhD, Full Professor (primary)
Hours	Lectures 60
Prerequisites	None
Goal	The aim of this course is to introduce students to the field of psycholinguistics and provide them with insight into the basic concepts and subject of research: language acquisition, perception and understanding, memory, processing and retrieval of language data, language difficulties and the relationship between language, thought and culture.
Teaching methods	The course covers the key topics organized in weekly units. After most units, the students do exercises which they check in class with the lecturer. The students are also expected to read at home relevant chapters from the obligatory readings and are advised to read selected parts from additional literature, which further help them to acquire better insight into the subject matter. While working on the course, students also watch documentaries and video clips on specific topics that are covered and are encouraged to conduct small-scale research on a given topic. Additional materials, lecture handouts, and links to online content are available to students through the Omega e-Learning System.
Assessment methods	The students are advised to attend the course regularly and are encouraged to actively participate in class. There is one review class at mid-semester and a final review during the last week of the course. At the end of the course, the students take a written exam.

### Learning outcomes

- 1. describe and compare major approaches and methods in the process of psycholinguistic research
- 2. explain the basic tenets of each of the major areas that are the subject psycholinguistic study
- 3. interpret the biological, cognitive and social factors that influence the relationship between language and human mind
- 4. independently select relevant literature and conduct small-scale psycholinguistic research

- 1. General information about the course. Introduction to the key concepts of psycholinguistics. Language and communication: is language specific to humans?
- 2. Animal communication and human communication. Feral children and the critical age issue.
- 3. The cognitive basis of language: how children acquire language. The nature vs. nurture debate: behaviorism or an innate capacity for acquisition? Exercises.
- 4. Early semantic and syntactic development. Bilingualism and second language learning.
- 5. The biological basis of language: language and the brain. General brain structure and function. Language areas and their function. Localization and lateralization. Exercises.
- 6. Language disorders: aphasias and dyslexias. Other language-related disorders. Sign language. Exercises.
- 7. REVISION
- 8. The structure of sentences. Word meaning. Comprehension. Exercises.
- 9. The structure and content of the "mental lexicon": how humans learn and store words, how they find the right word, and understand the words of others. Lexical retrieval. Exercises.
- 10. Language and memory: long-term memory and short-term (working) memory. Long-term memory and

the schema theory. Meaning representations. Inference. Exercises.

- 11. Language processing: bottom-up and top-down processing; serial and parallel processing. Perceptual and conceptual information. The role of context. Exercises.
- 12. Productive language skills: writing and speaking. Writing systems. The stages of writing. Errors in writing. Characteristics of speech and stages in the speaking process. Syntactic planning. Lexicalization. Speech errors. Exercises.
- 13. Receptive language skills: reading and listening. The whole-word approach vs. the decoding approach. Eye movement. Skilled and unskilled reading. Problems in the listening process. Categorical perception. Exercises.
- 14. The social basis of language: the relationship between language, thought, and culture. Is language necessary for thought, does it influence culture and does it affect our perception of society and the world?
- 15. FINAL REVISION and COURSE ASSESSMENT. PREPARATION FOR THE EXAM.

# Research in linguistics and translation studies: planning and methodology

Name	Research in linguistics and translation studies: planning and methodology				
Organizational unit	Department of English language and literature				
ECTS credits	4				
ID	131809				
Semesters	Summer				
Teachers	Nataša Pavlović, PhD, Associate Professor (primary) Mateusz-Milan Stanojević, PhD, Associate Professor (primary)				
Hours	Seminar 30				
Prerequisites	None				
Goal	By the end of the course the students should be able to plan and con- own research in the field of linguistics and translation studies, using an methodology.				
Teaching methods	Discussion of particular topics, critical assessment and case analysis, ass related to particular topics (see Week-by-Week Schedule). The course in learning.	0			
Assessment methods	The final grade is based on continuous assessment of particular course (attendance, research, end-of-term paper, active participation in class learning).				

# Learning outcomes

- 1. autonomously collect and interpret data related to the student's course of graduate study while respecting principles of social and ethical responsibility
- 2. be able to approach research problems in the humanities and social sciences in new situations in an interdisciplinary manner
- 3. be able to develop their research theses and support them with insights from others' existing research in a written academic text in English
- 4. be able to present the results of their research projects in speech and writing in the English language

- 1. introduction, presentation of the syllabus and course requirements; areas of research, examples of topics, steps in planning the research, tasks, discussion.
- 2. discussion of examples, with a particular regard to theoretical models as research background and their relationship with research questions. The issue of validity of particular research questions in various theoretical models. Discussion and tasks.
- 3. discussion of examples, with a particular regard to the formulation of research questions.
- 4. discussion of examples, with a particular regard to the formulation and testing of hypotheses related to research questions; relationships among variables. Discussion and tasks.
- 5. discussion of examples, with a particular regard to the formulation and testing of hypotheses related to research questions; relationships among variables. Discussion and tasks.
- 6. discussion of examples, with a particular regard to various research methods. Quantitative and qualitative approaches. Discussion and tasks.
- 7. discussion of examples, with a particular regard to various research methods. Quantitative and qualitative approaches. Discussion and tasks.
- 8. discussion of examples, with a particular regard to data collection and processing (texts and test subjects as sources of data). Combinations of methods and data triangulation. Discussion and tasks.
- 9. discussion of examples, with a particular regard to data collection and processing (texts and test subjects as sources of data). Combinations of methods and data triangulation. Discussion and tasks.

- 10. analysis and interpretation of data and drawing of conclusions. Self-reflection.
- 11. dissemination of findings. Publication of papers and their presentation at conferences. Discussion.
- 12. Drafting of research plans in small groups. Discussion and tasks.
- 13. Drafting of research plans in small groups. Discussion and tasks.
- 14. Conclusion: presentation of research plans in class. Teacher and peer feedback. Student feedback with regard to the course.
- 15. Conclusion: presentation of research plans in class. Teacher and peer feedback. Student feedback with regard to the course.

# **Semantics of English**

Name	Semantics of English			
Organizational unit	Department of English language and literature			
ECTS credits	6			
ID	51862			
Semesters	Winter			
Teachers	Milena Žic Fuchs, PhD, Full Pr	rofessor (primary)		
Hours	Lectures 60			
Prerequisites	To enrol course it is necessary To enrol course English Syntax: The Sentence			
Goal	The course introduces students to the complex issues of meaning 1) on the level of lexemes or words, 2) on the paradigmatic level, or the vocabulary structure and 3) to the relationship between semantics and syntax, or the relationships on the syntagmatic level. Basic traditional semantic concepts are discussed, such as homonymy, synonymy, polisemy, antonymy, as well as traditional theoretical approaches such as componential analysis and field theory. Particular attention is paid to the traditional approach to metaphor and metonymy, with an introduction to the new views of these language phenomena arising in cognitive semantics. The complexity of the relationship between semantics and syntax, or meaning on the syntagmatic level, is analyzed on the level of the sentence as well as smaller syntagmatic units such as collocations. The objective of the course is to introduce students to the complexities of meaning phenomena, as well as to different theoretical frameworks, both traditional and contemporary.			
Teaching methods	4 hours of lectures per week			

#### Assessment methods written exam

#### Learning outcomes

- 1. Students will be able to recognize and define the basic notions relevant for Semantics as a linguistic discipline.
- 2. Students will be able to understand and explain the complex semantic phenomena that are the subject of semantic research.
- 3. Students will be able to discern between traditional and contemporary approaches to researching meaning in language.
- 4. Students will be able to compare and analyze different semantic phenomena in language.
- 5. Students will be able to make individual conclusions about the research of meaning in language.
- 6. Students will be able to evaluate personal interests and competences and choose appropriate areas for continued education.
- 7. Students will be able to explain and use the basic apparatus of linguistics on various levels of language study and use in the analysis of phonetics, phonology, morphology, syntax, and semantics of the English language.

- 1. Orientation, syllabus. What is semantics? Short historical overview. Semantics and other related disciplines.What is meaning? The nature of linguistic meaning. Types of meaning.
- 2. Functions of language and their relation to meaning.Traditional terms in Semantics: Homonymy. Polysemy. Synonymy.
- 3. Is Semantics a science?Contemporary approaches: the scientific approach to meaning. Methods and possible approaches.
- 4. Methods of semantic analysis: Componential Analysis. Types of meaning relations. Triangles of meaning. Traditional and contemporary approaches to Componential Analysis.
- 5. Semantically related lexemes: organization on the paradigmatic levelSemantic or lexical fieldsAntonymy

- 6. REVISION. TEST 1.
- 7. Hyperonyms and hyponymsTaxonomies
- 8. Introduction to Cognitive SemanticsThe notion of prototype and its relevance for meaningCategorization
- 9. Scenes and framesKnowledge of language and knowledge of the worldCategories: prototypes and schemas
- 10. Traditional and contemporary approaches to metaphor and metonymy.
- 11. Semantics and grammar.
- 12. Semantics and pragmatics.Use of corpora in semantic research.
- 13. Reserved for follow-up on any of the above topics.
- 14. Reserved for follow-up on any of the above topics.
- 15. Final revision. Test 2.

# Shakespeare

Name	Shakespeare			
Organizational unit	Department of English language and literature			
ECTS credits	6			
ID	52240			
Semesters	Summer			
Teachers	Vanja Polić Jurković, PhD, Associate Professor (primary) Tomislav Brlek, PhD, Associate Professor			
Hours	Lectures	15		
	Seminar	30		
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II			
Goal	The course is designed as an analysis of William Shakespeare's works in the light of the fact that they were written for theatre performance. The focus will be on close reading and interpretation of six plays, as well as on the discussion of select critical works relevant to this particular aspect. The main goal of the course is to point out the central poetical characteristics of Shakespeare's playwriting, which has a special place in the history of English literature, as the basis for reading his work.			
Teaching methods	close reading of the literary texts and critical literature; active participation of the students in the course			
Assessment methods	seminar paper class participation			

#### Learning outcomes

- 1. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. recognize, explain, and use the basic critical apparatus of literary scholarship basic literary-critical concepts necessary for the analysis of a literary work
- 3. apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works

- 1. Introduction
- 2. A Midsummer Night's Dream Performance
- 3. A Midsummer Night's Dream Performance
- 4. The Tempest Directing
- 5. The Tempest Directing
- 6. Measure for Measure Genre
- 7. Measure for Measure Genre
- 8. Macbeth Illusion
- 9. Macbeth Illusion
- 10. Richard III Acting
- 11. Richard III Acting
- 12. Coriolanus Role
- 13. Coriolanus Role
- 14. COnclusion
- 15. Evaluation

# **Sociolinguistics**

Name	Sociolinguistics		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	5		
ID	124229		
Semesters	Summer		
Teachers	Anđel Starčević, PhD, Assistant Professor (primary)		
Hours	Lectures Seminar	30 15	
Prerequisites	None		
Goal	Enabling students to understand the link between linguistic and extralinguistic phenomena, the interplay between the communicative and symbolic levels of language, and the role of language in creating ideological views. Developing the ability to critically consider prevalent ideas on language and language variability. Developing analytical skills for autonomous sociolinguistic research.		
Teaching methods	Lectures, seminar presentations and seminar discussions.		
Assessment methods	Written exam.		

### Learning outcomes

- 1. communicate knowledge acquired in undergraduate and graduate courses of study clearly and taking into consideration the specificities of the context of communication
- 2. be able to critically asses the role of specific social factors in the Anglophone context as well the specific reflection of cognitive factors on the English language and its use on a synchronic level
- 3. be able to recognize and evaluate the role of social and cognitive factors in the synchronic organization of language
- 4. recognize and evaluate the influence of society and culture on linguistic stratification and changes

- 1. Sociolinguistics as a branch of linguistics. Language, dialect, accent, variety.
- 2. Field methods.
- 3. Language ideologies and Critical Discourse Analysis 1.
- 4. Language ideologies and Critical Discourse Analysis 2.
- 5. Language and identity. Speech communities.
- 6. Language and social class.
- 7. Language and ethnicity.
- 8. REVISION 1.
- 9. Bilingualism and code-switching.
- 10. Language, gender, and sexuality.
- 11. Language and style. Language attitudes.
- 12. Language policy and language planning.
- 13. Sociolinguistics and second language acquisition.
- 14. Linguistic landscapes. Language death.
- 15. REVISION 2.

# **Sociolinguistics**

Name	Sociolinguistics			
Organizational unit	Department of English language and literature			
ECTS credits	5			
ID	160754			
Semesters	Winter			
Teachers	Anđel Starčević, PhD, Assistar	nt Professor (primary)		
Hours	Lectures30Seminar30			
Prerequisites	None			
Goal	Enabling students to understand the link between linguistic and extralinguistic phenomena, the interplay between the communicative and symbolic levels of language, and the role of language in creating ideological views. Developing the ability to critically consider prevalent ideas on language and language variability. Developing methodological and analytical skills for autonomous sociolinguistic research.			
Teaching methods	The course is taught through lectures and seminar discussions, with an emphasis on individual work. For their weekly seminar work, students need to pre-read the assigned texts and be prepared to critically discuss them. During the semester, each student will (1) present one seminar topic based on one of the assigned texts and formulate questions for discussion with the class, as well as (2) carry out, write up and (in the second half of the semester) present their own research project in the form of a research paper. The research paper includes carrying out one sociolinguistic interview, transcribing the material, and analyzing the data with references to relevant literature.			
Assessment methods	The final grade in the course is a combination of the results of a written final exam (60%) and the research paper (40%).			

# Learning outcomes

- 1. approach solving of research problems in the humanities and social sciences in an interdisciplinary manner and in new situations
- 2. recognize and evaluate the influence of society and culture on linguistic stratification and changes
- 3. evaluate different linguistic and literary-culturological theoretical approaches and apply them in one's own research
- 4. formalize in writing a complete research project (the purpose of the project with a clearly formed argument, corpus analysis and results in accordance with the argument, conclusion) in accordance with the standards of academic writing
- 5. orally present results of the conducted research

- 1. Sociolinguistics as a branch of linguistics. Language, dialect, accent, variety.
- 2. Field methods. The sociolinguistic interview.
- 3. Language ideologies and Critical Discourse Analysis 1.
- 4. Language ideologies and Critical Discourse Analysis 2.
- 5. Language and identity. Speech communities.
- 6. Language and social class. Language and ethnicity.
- 7. Bilingualism and code-switching.
- 8. REVISION 1
- 9. Language, gender, and sexuality.
- 10. Language and style. Language attitudes.
- 11. Language policy and language planning.

- Sociolinguistics and second language acquisition.
   Linguistic landscapes. Language death.
   Research project presentations.
   REVISION 2

# **Syntactic Theories**

Name	Syntactic Theories			
Organizational unit	Department of English language and literature			
ECTS credits	5			
ID	184925			
Semesters	Winter			
Teachers	Irena Zovko Dinković, PhD, Full Professor (primary)			
Hours	Lectures30Seminar15			
Prerequisites	None			
Goal	The aim of the course is to introduce students to the main approaches and syntactic theories from the beginning of the 20th century until today, as well as to the different ways of linguistic analysis and presentation, and hypotheses about the structure of language in general. This gives them the opportunity to apply the acquired theoretical knowledge in their own linguistic research and connect it at a broader level with other scientific disciplines.			
Teaching methods	After each unit, the students solve a specific task in the seminar, which they check with the instructor. They are also expected to read at home the relevant parts of obligatory reading and other materials.			
Assessment methods	Students should attend the classes regularly and actively participate in class and in solving the assignments. The last week of the course is dedicated to preparing students for the exam. The exam is written.			

### Learning outcomes

- 1. independently conduct morphosyntactic analysis of sentences through the application of the selected theoretical framework
- 2. critically assess traditional and contemporary approaches to syntactic analysis of sentences, grammatical functions of their elements, semantic relationships between them and types of structural representation
- 3. distinguish between universal and language-specific features of language, and morphosyntactic types of languages in general
- 4. represent one's own research views and support them with insights from existing research

- 1. Introduction to the history of syntactic theories in the 20th century.
- 2. From Bloomfield to Chomsky. Early generative theories.
- 3. Chomsky's Tranformational Grammar, Standard Theory and Extended Standard Theory.
- 4. Generative Semantics. Constraint theories: Generalized Phrase-Structure Grammar.
- 5. Head-driven Phrase-Structure Grammar. Lexical Functional Grammar.
- 6. Government and Binding Theory and X-bar Theory. Minimalist Program.
- 7. Relational Grammar. Dependency grammars.
- 8. Functional approaches to linguistic analysis. The Prague Linguistic Circle.
- 9. Martinet's Functional Syntax.
- 10. S. Dik's Functional Grammar and Functional Discourse Grammar.
- 11. Systemic Functional Grammar.
- 12. Role and Reference Grammar.
- 13. Cognitive Grammar.
- 14. Construction grammars.
- 15. REVISION AND PREPARATION FOR THE EXAM.

# **Teaching English as a Foreign Language**

Name	Teaching English as a Foreign Language		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	4	,	
ID	124222		
Semesters	Summer		
Teachers	Renata Geld, PhD, Associate Professor (primary) Stela Letica Krevelj, PhD, Assistant Professor Jasenka Čengić, Assistant		
Hours	Lectures Seminar Practical language	30 30 30	
Prerequisites	None		
Goal	Enable students to effectively use their knowledge of and about the English language, their knowledge from educational sciences and their knowledge and understanding of glottodidactic principles during their English language teaching. Students will develop skills and competencies for teaching English to learners of different proficiency levels, different age groups and in different teaching environments.		
Teaching methods	Students will be expected to read the literature assigned by the course instructor. High level of participation, especially in seminars, is expected.		
Assessment methods	Students who pass the three revision tests do not have to sit for the final exam.		

#### Learning outcomes

- 1. describe and compare the methods of learning and teaching English as a foreign language throughout history
- 2. recognize basic individual differences of students in the process of learning and acquisition of English as a foreign language and explain how said difference influence specific aspects of learning and teaching
- 3. recognize the relevance of research-based teaching principles in English as a foreign language for classroom teaching practice
- 4. evaluate and purposefully apply methods of receptive and productive language skills teaching and linguistic structures of English as a foreign language

- 1. Introduction Croatian National Curriculum and Croatian National Educational Standards for English
- 2. Teaching English pronunciation
- 3. Teaching English grammar
- 4. Teaching English at the lexical level
- 5. Integrating non-linguistic content in TEFL
- 6. REVISION Test 1
- 7. Developing listening comprehension skills in EFL
- 8. Developing speaking skills in EFL
- 9. Developing reading comprehension skill in TEFL
- 10. Developing writing skills in EFL
- 11. REVISION Test 2
- 12. Designing EFL tests
- 13. Creating motivating activities in ELT
- 14. Developing language awareness in ELT
- 15. REVISION Test 3

# **Teaching Practice 1**

Name	Teaching Practice 1			
Organizational unit	Department of English language and literature			
ECTS credits	2			
ID	117846			
Semesters	Winter			
Teachers	Renata Geld, PhD, Associate Professor (primary) Jasenka Čengić, Assistant			
Hours	Seminar15Practical language15			
Prerequisites	None			
Goal	Students will develop skills of focused and reflective classroom observation. They will also develop an understanding of the teaching competence components and the need for its development. They will be able to connect theoretical knowledge developed during the relevant university courses with the concrete examples of teaching observed in real classrooms.			
Teaching methods	seminars and exercises			
Assessment methods	continual assessment, portfolio, grades obtained during teaching practice at schools			

### Learning outcomes

- 1. design a good, comprehensive, relevant, and research-based lesson plan in English as a foreign language and teach according to that plan autonomously in an EFL classroom
- 2. evaluate student's progress, identify potential difficulties and frequency of mistakes, and, if necessary, think of an alternative approach to teaching
- 3. evaluate their own teaching and identify elements that they might need to improve, adjust or change
- 4. evaluate learners' interest and motivation and find ways to enhance them

- 1. Introduction
- 2. Classroom observation foci
- 3. Designing teaching activities for different levels of proficiency.
- 4. Designing teaching activities for different age levels.
- 5. Designing lesson plans.
- 6. Classroom teaching at schools various educational settings.
- 7. Classroom teaching at schools various educational settings.
- 8. Classroom teaching at schools various educational settings.
- 9. Classroom teaching at schools various educational settings.
- 10. Classroom teaching at schools various educational settings.
- 11. Reflecting on teaching experience
- 12. Classroom teaching at schools various educational settings.
- 13. Classroom teaching at schools various educational settings.
- 14. Teaching styles.
- 15. Challenges in learning to teach EFL.

# **Teaching Practice 2**

Name	Teaching Practice 2				
Organizational unit	Department of English language and literature				
ECTS credits	3				
ID	128127				
Semesters	Summer				
Teachers	Renata Geld, PhD, Associate Professor (primary) Stela Letica Krevelj, PhD, Assistant Professor Jasenka Čengić, Assistant				
Hours	Seminar 30				
	Practical language 15				
Prerequisites	None				
Goal	Students will further develop competence in assessing effectiveness of different teaching strategies that they will employ in their own teaching during school- based teaching practice. They will develop skills in identifying learner language needs, arousing and maintaining learner motivation, giving feedback and assessing learner competence. They will develop own self-reflection skills and a feeling of professional responsibility.				
Teaching methods	seminars and exercises (at the faculty and at schools - various educational settings)				
Assessment methods	continual assessment, portfolio, final grades based on teaching at school(s)				

### Learning outcomes

- 1. critically evaluate the language they use and teach as well as the factors which influence the various aspects of their approach to teaching
- 2. conceive and conduct a good and science-based form of evaluating communicative competence in the English language
- 3. ...
- 4. ...

- 1. Introduction
- 2. Designing teaching activities and lesson plans for different age groups of learners.
- 3. Designing teaching activities and lesson plans for learners at different levels of proficiency.
- 4. Classroom teaching (schools, various educational settings)
- 5. Classroom teaching (schools, various educational settings)
- 6. Classroom teaching (schools, various educational settings)
- 7. Classroom teaching (schools, various educational settings)
- 8. Classroom teaching (schools, various educational settings)
- 9. Classroom teaching (schools, various educational settings)
- 10. Classroom teaching (schools, various educational settings)
- 11. Reflecting on teaching experience
- 12. Classroom teaching (schools, various educational settings)
- 13. Classroom teaching (schools, various educational settings)
- 14. Evaluation of student diaries.
- 15. Challenges in EFL teacher training

# The Anthropocene in British and Australian Fiction and Film

Name	The Anthropocene in British and Australian Fiction and Film		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	184918		
Semesters	Summer		
Teachers	Iva Polak, PhD, Associate Professor (primary)		
Hours	Lectures15Seminar30		
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II		
Goal	Students will get to know the implication of the new geological era and how it has influenced cultural production from the UK and Australia.		
Teaching methods	lecture (in-class or on-line depending on the circumstances), discussions, group work, individual work, shorter written assignments		
	Continuous assessment		

### Learning outcomes

- 1. Isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. Critically evaluate individual literary phenomena in the Anglosphere in relation to their socio-historical context
- 3. Recognize, explain, and use the basic critical apparatus of literary scholarship basic literary-critical concepts necessary for the analysis of a literary work
- 4. Apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works
- 5. Compare and comment on cultural, social, and historical processes in Anglophone countries

1.	Mortal	Engines		(2018)		ir.	Chris		Rivers
	Introduction i	nto the Anth	ropocene	(anthropos	vs homo, A	Anthropo	ocene, Capi	talocene	, Chthulucene,
	anthropocentr	ism, p	ost/trans/l	numanism,	hypero	object,	ecolo	gical	thought)
	– Chakra	barty, D	ipesh.	"The	Climate	of	History:	Fou	r Theses"
	– Usher, Phill	ip John, " Un	translating	g the Anthro	pocene				
2.	Anthropocene	fiction	ı (e	cology,	climate,	dys	topia,	genre	hybridity)
	_	Ghosh,	Ar	nitav.	The		Great		Derangement
	– Goo	lbody,	Axel	and	Adeline		Johns-Putra	l.	"Introduction"
	– Trexler, Ada	am. Anthropo	cene Ficti	ions					
3.	J. G. Ballard.	High Rise (19	975)						

- 4. High Rise (2015), dir. Ben Wheatley
- 5. Discussion about the following documentaries: The Age of Stupid (2009), dir. Franny Armstrong, documentary; An Inconvenient Truth (2006), dir. Davis Guggenheim, documentary
- 6. Saci Lloyd. It's the End of the World As We Know It (2015)
- 7. Jeanette Winterson. The Stone Gods (2007)
- 8. Jeanette Winterson. The Stone Gods (2007)
- 9. Australian fiction and film of the Anthropocene (ecology, climate, dystopia, genre hybridity)
- 10. Discussion about the Four Corners TV shows: Climate Wars (May 2020), Proud Country (Oct 2018) and Weather Alert (March 2018)

- 11. Mireille Juchau. The World Without Us (2018)
- 12. Alexis Wright: The Swan Book (2013) – Discussion about the Four Corners TV show Digging into Adani (Oct 2017) – Polak, Iva. "Alexis Wright's The Swan Book (2013) – Indigenous Cli-Fi"
- 13. Alexis Wright: The Swan Book (2013)
- 14. Final discussion
- 15. Final discussion

# The Contemporary American Novel

Name	The Contemporary American Novel		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	52236		
Semesters	Summer		
Teachers	Sven Cvek, PhD, Associate Professor (primary) Hrvoje Tutek, Assistant		
Hours	Lectures	15	
	Seminar	30	
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II		
Goal	The course explores a number of novels which have been published since 9/11. The argument for targeting this body of texts derives from the notion that the contemporary or the "now" of the United States dates from this event. The course attempts to describe the form of the novel in contemporary US writing, the manner in which it reflects the present moment in US history and the way it engages the challenges of present reality.		
Teaching methods	Lecture, seminar, individual work.		
Assessment methods	Continual assessment		

### Learning outcomes

- 1. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. critically evaluate individual literary phenomena in the Anglosphere in relation to their socio-historical context
- 3. apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works
- 4. compare and comment on cultural, social, and historical processes in Anglophone countries

- 1. Introduction
- 2. Intoroduction to Pynchon
- 3. The 1960s
- 4. Inherent Vice, anticipation of the present
- 5. 9/11
- 6. Erickson, Shadowbahn
- 7. Epistemological anxiety and US culture today
- 8. McCarthy, No Country for Old Men
- 9. Financialization
- 10. DeLillo, Cosmopolis
- 11. DeLillo, "Hammer and Sickle"
- 12. New Regionalism and Annie Proulx
- 13. Race/ethnicity, P. Beatty The Sellout
- 14. Dystopia in Cormac McCarthy's The Road
- 15. Conclusion

# The EU and International Organizations

Name	The EU and International Organizations	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	5	
ID	124214	
Semesters	Summer	
Teachers	Nataša Pavlović, PhD, Associate Professor (primary)	
Hours	Lectures15Practical language30	
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Translation of Scientific and Academic Texts	
Goal	By the end of the course the students should be familiar with the EU and its institutions and their functioning, as well as the other important international organizations. They should be able to translate representative samples of texts such as directives, decisions, reports, brochures, web pages and so on. They should be familiar with the relevant printed and electronic resources, and should be able to create their own glossaries of terminology.	
Teaching methods	Lectures, student presentations, individual and group translation assignments, discussions, e-learning.	
Assessment methods	The grade is based on a written exam consisting of several translations in both directions.	

# Learning outcomes

- 1. to identify translation problems and solve them by using translation strategies and procedures appropriate to text type and translation situation
- 2. to use print and electronic resources (dictionaries, terminology databases, parallel texts) to find information necessary for the translation of specialized texts
- 3. to assess correctly the time needed to accomplish a translation assignment given its length and complexity and to manage one's translation process
- 4. to assess one's own competences and choose appropriate areas and methods for the continuation of formal or informal life-long education

- 1. Introduction. Course contents, goals, requirements, assessment. Introductory translation assignment.
- 2. EU at a glance: Flag, symbols, anthem, Europe Day, the Schuman Declaration. Size and population of the EU. Translation of an EU-related news report.
- 3. EU structure and organization. Main institutions and their functioning, part 1. (Parliament, Council, Commission). Translation assignment related to EU institutions.
- 4. Main institutions and their functioning, part 2 (Court of Justice, Court of Auditors, European Economic and Social Committee, Committee of the Regions, European Central Bank, European Investment Bank, European External Action Service). Translation assignment related to EU institutions.
- 5. EU history key dates, treaties, enlargement. Translation assignment related to EU history.
- 6. EU policies. Translation assignment related to EU policies.
- 7. EU official languages. Multilingualism. Translation assignment related to multilingualism.
- 8. Translation and interpreting in EU institutions. Translation assignment related to translation/interpreting in the EU.
- 9. Types of community legislation. Translation of the acquis.
- 10. The single market. Translation assignment related to the single market.
- 11. Economic and monetary union (EMU). Translation assignment related to the EMU.
- 12. Rights and freedoms in the EU. Translation assignment related to rights and freedoms.
- 13. Croatia and the EU. Translation assignment related to the topic.

- 14. The World Bank & IMF. Translation assignment related to these organizations.15. The UN and OSCE. Translation assignment related to these organization.

# The Nineteenth-Century English Novel

Name	The Nineteenth-Century English Novel		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	184919		
Semesters	Summer		
Teachers	Borislav Knežević, PhD, Full Professor (primary)		
Hours	Lectures15Seminar30		
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II		
Goal	Literature II The course presents a survey of the English novel in the 19th century, the period of a great expansion of the genre of the novel in the context of a fast-growing literary market for the middle class. During that period the genre of the novel was strongly marked by the attempt of the novelists to take part in the shaping of social debates on important issues of British society in the context of fast changes. The selection of novels in this course is designed to illustrate some of the central social issues in the 19th century English novel, such as themes related to marriage, class ideologies, industrialization, the British Empire, and writing as a profession. In terms of content, the goal of the course is to familiarize the students with several novels from one of the most productive periods in the history of the English novel. The course places an emphasis on active student engagement with the literary text, in order for the students to increase their skills of interpreting literary texts.		
Teaching methods	Seminar discussions Lectures		
Assessment methods	The grade is based on continuous evaluation: a written essay in the second half of the term (5 pages), a mid-term quiz and a quiz at the end of term.		

# Learning outcomes

- 1. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. recognize, explain and apply basic critical apparatus basic terms of literary criticism required for analysis of a literary work
- 3. apply studied literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works

- 1. Introduction
- 2. Persuasion
- 3. Persuasion
- 4. Hard Times
- 5. Hard Times
- 6. First Quiz. Aurora Leigh
- 7. Aurora Leigh
- 8. Aurora Leigh
- 9. Aurora Leigh, The Moonstone
- 10. The Moonstone

- Essay due.
   The Moonstone, The War of the Worlds
   The War of the Worlds
   The War of the Worlds

- 15. Second quiz.

# **Translation of Scientific and Academic Texts**

Name	Translation of Scientific and A	cademic Texts
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	5	
ID	132544	
Semesters	Winter	
Teachers	Ivana Bašić, PhD, Senior Lector (primary) Anda Bukvić Pažin, PhD, Lector (primary)	
Hours	Seminar Practical language	30 30
Prerequisites	None	
Goal	By the end of the course the students should be able to translate, individually and in groups, various types of specialized texts. They should be able to identify translation problems in the text and to adopt strategies appropriate to the situation, the target readers and the client's requirements. The students should also be able to use parallel texts to build their own glossaries of specialized terminology. They should be able to use search engines and online resources for terminology mining and subject-matter background reading. For some fields and text types, they should be able to work with translation memory systems. The students should also be able to do on-the-spot translations of short, relatively simple texts from the specialized areas dealt with in the course, without the help of aids other than their own glossaries of terminology.	
Teaching methods	individual and group assignments, project work, e-learning	
Assessment methods	The final grade is based on continuous assessment of the student's work (class work, individual and group assignments, translation projects, on-the-spot translation)	

# Learning outcomes

- 1. to identify translation problems and solve them by using translation strategies and procedures appropriate to text type and translation situation
- 2. to use print and electronic resources (dictionaries, terminology databases, parallel texts) to find information necessary for the translation of specialized texts
- 3. to create glossaries of terminology for the purpose of translation
- 4. to collaborate with other translators on large translation projects, respecting deadlines

- 1. Translating texts from the fields of social sciences, humanities and natural sciences from English to Croatian.
- 2. Discussing issues concerning the translation of scientific/academic and specialized texts in various fields into Croatian: register, terminology, audience, clients.
- 3. Mastering documentation skills, using print and electronic resources.
- 4. Cooperating with field experts, authors and clients.
- 5. Creating term glossaries for the purpose of translation. Dealing with issues of term selection and term creation in the Croatian language.
- 6. Working on an authentic or simulated translation project.
- 7. Discussing concrete problems and possible solutions in particular texts.
- 8. Mastering the skills of revising and proofreading a Croatian translation.
- 9. Translating texts from the fields of social sciences, humanities and natural sciences from Croatian to English.
- 10. Discussing issues concerning the translation of scientific/academic and specialized texts in various fields from Croatian into English: register, terminology, audience, clients.

- 11. Mastering documentation skills, using print and electronic resources.
- 12. Cooperating with field experts, authors and clients.
- 13. Creating term glossaries for the purpose of translation. English as the language of international scientific, academic and professional communication.
- 14. Working on an authentic or simulated translation project.
- 15. Discussing concrete problems and possible solutions in particular texts. Mastering the skills of revising and proofreading English translations.

# **Translation Theory**

Name	Translation Theory	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	117872	
Semesters	Winter	
Teachers	Nataša Pavlović, PhD, Associate Professor (primary) Snježana Veselica Majhut, PhD, Associate Professor	
Hours	Lectures Seminar	45 15
Prerequisites	None	
Goal	By the end of the course the students should be familiar with contemporary translation theories and current trends in Translation Studies. They should master the metalanguage and acquire the conceptual repertoire needed to discuss a wide range of issues associated with the phenomenon of translation. They should be able to apply the theoretical insights gained from the course to examples from everyday translation practice.	
Teaching methods	Lectures, discussions, individual and group assignments, e-learning.	
Assessment methods	The final grade is based on a written exam, which includes the following: essay- type questions (the student has to write a short discussion on a given topic, with relevant arguments, using the metalanguage of contemporary translation theories) and application questions (the student must apply the insights from contemporary translation theories on a concrete translation task, explaining their decisions).	

# Learning outcomes

- 1. to identify source culture specific elements and select appropriate procedures for their rendering into the target language and culture
- 2. to explain in a well-argumented way one's translation decisions using the metalanguage and conceptual apparatus of contemporary translation theories
- 3. to think critically about own and others' translations using the insights of contemporary translation theories
- 4. to integrate insights from various areas of English studies, evaluating the role of language and literature in the broader social context

- 1. Introduction. Translation theories and Translation Studies. Aims and areas of study.
- 2. Types of translation and interpreting.
- 3. Translator tools and resources.
- 4. Non-correspondences between language systems. Contrastive analysis.
- 5. Translation equivalence. Types of equivalence. Equivalence paradigm criticisms.
- 6. Shifts, procedures and strategies.
- 7. Procedures for the translation of cultural references and idioms.
- 8. Language variation. Text type, genre, discourse.
- 9. Functionalist model of translation (skopos theory)
- 10. Concept of norms in translation. Descriptive translation studies (DTS).
- 11. Cultural turn in TS: feminist approaches, post-colonial critique
- 12. Cultural turn in TS: Lefevere; Venuti.
- 13. Impact of language and translation technology on translation theory and practice.
- 14. Translation ethics various models.
- 15. Basics of terminology. Creation and standardization of terms. Terminology management.

# **Translation Workshop (English)**

Name	Translation Workshop (English)		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	5		
ID	132029		
Semesters	Summer		
Teachers	Vinko Zgaga, M.Sc., Senior Lector (primary) Kristijan Nikolić, PhD, Senior Lector (primary)		
Hours	Seminar30Practical language30		
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Analyzing Texts in English To enrol course it is necessary to pass course Contemporary English Language 3		
Goal	The aim of this module is for students to acquire basic translation skills through practical experience. More specifically, students should learn to analyse the source text, identify translation stumbling blocks, and apply appropriate translation strategies and procedures with respect to the requirements of the communication situation and the needs of the end user of the translation. They should also learn to use the most important tools and resources needed for translation and acquire the skills needed for the editing of their own and someone else's translation.		
Teaching methods	Classes are held in small groups (up to 20 students). Students translate - individually and in groups - general language texts from English into Croatian and from Croatian into English, both during contact hours and at home. Students will also edit their own translations and the translations of their colleagues. They will receive advice and guidance from teachers and feedback on the (acceptability of certain solutions with explanations of the reasons for such an assessment. Students receive texts for translation from the lecturer in printed form or in electronic form on the course website. They receive feedback on their translations orally, in the classroom, in writing or electronically on the module Moodle website.		
Assessment methods	Students are assessed through continuous evaluation. During the semester, students submit translations to the lecturer, which are evaluated for information, for the purpose of feedback. Students are going to take two continuous assessment tests (one translation of the text from English to Croatian and one translation of the text from Croatian to English, about 150 words long each). Students who do not take or pass one of the tests will have the opportunity to take an exam once during the exam period, which consists of one 150-word translation from English into Croatian and one 150-word translation from English.		
Learning outcomes			

# Learning outcomes

- 1. evaluate personal interests and competences and choose appropriate areas for continued education
- 2. categorize functional elements of the English sentence and illustrate the communication effects of differently constructed sentences
- 3. autonomously research, categorize, and comment on elements of specific Anglophone cultures and mutually compare them
- 4. autonomously translate texts requiring no specific specialized knowledge from English into Croatian and from Croatian into English

#### Content

1. Introduction to translation

- 2. First text for translation from English general news
- 3. Second text politics
- 4. Third text business and economy
   5. Fourth text popular science
   6. Fifth text popular science

- 7. Continuous assessment 1
- 8. Continuous assessment 1 review
- 9. Sixth text tourism
- 10. Seventh text geography
- 11. Eighth text history
- 12. Ninth text the arts
- 13. Tenth text tourist add
- 14. Second continuous assessment
- 15. Second continuous assessment review

# Turning space into place: early Australian literature

Name	Turning space into place: early Australian literature	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	77863	
Semesters	Winter	
Teachers	Tihana Klepač, PhD, Assistant Professor (primary)	
Hours	Lectures Seminar	15 30
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II	
Goal	The aim of the course is to acquaint the students with the ways in which narrations formulate a nation.	
Teaching methods	Lectures and seminars	
Assessment methods	Continuous assessment	

### Learning outcomes

- 1. research relevant literary and social phenomena pertinent to the course
- 2. give oral presentation of the results of their research
- 3. compare and critically judge literary and social phenomena of Anglophone literatures
- 4. single our social and historical patterns of Anglophone cultures which are a constant as opposed to those which subject to the dynamics of change

- Selected texts exemplify the creation of place out of space on the Australian continent. The course traces the formulation of the Australian national Self from the first descriptions of landscape worlding (Spivak) Australia, introducing the country into cultural circulation, to the acceptance of geographical and historical particularities, coming to terms with inherited ways of representing the continent and the nation, to the emergence of national consciousness in late 19th century and the formulation of the nation through novels which are postulated as the culmination of the national impulse. The course thus outlines the process whereby an unknown and distant land becomes a home.
- 2. Introduction to the history and culture of Australia
- 3. Representing a New World: 1789 1850; Australia as a Land of Oddities
- 4. Worlding of the continent (Spivak); James Cook's diaries, travel writing by Australian inland explorers: Edward Eyre, Charles Sturt (excerpts)
- 5. The Colonial Period 1850 1890; British penal system; Governor Phillips's diary; films: Discovery: Short History of the World Convict Australia, Timewatch: The Floating Brothel
- 6. Narratives of crime and punishment, influence of environment on the character; the formulation of national characteristics; Marcus Clarke: For the Term of His Natural Life, Rolf Boldrewood: Robbery Under Arms (excerpts)
- 7. «Damned Whore» vs. «God's Police» representation of women in Australian; film Timewatch: The Floating Brothel
- 8. Literature by women: interventions in the romance, as the genre available to women writers, to discuss the position of women, marriage and often the very conventions of the genre; Ada Cambridge: A Marked Man (excerpts)
- 9. Imitating Victorian models: sonnets, love poems; abandoning the Victorian model, description of bushrangers in blank verse; early formulation of national symbols: the spell of the bush, the bush grave; poetry: Harpur, Kendall, Gordon, Ada Cambridge (selected poems)
- 10. The Nationalist Period 1890 1922; development of cities: Sydney, Melbourne; the role of The

Bulletin, Angus & Robertson and the Heidelberg school of painting

- 11. Abandoning the conventions of romance and melodrama, readers are no longer British consumers of exotic stories about the colonies. Representation of Australia "from within"; ideas about Australian landscape and the national character; ballad: Paterson: "The Man from Snowy River"; excerpt from the film The Man from Snowy River, 1982, director: George Miller
- 12. Short story: Henry Lawson, Barbara Baynton (selected stories)
- 13. Novel as a form of nation building Novels of the Federation; Miles Franklin: My Brilliant Career; film: My Brilliant Career, 1979, director: Gillian Anderson; Joseph Furphy: Such is Life (excerpts)

14.

15.

# Victorian Literature and the Transformation of the World in the Nineteenth Century

Name	Victorian Literature and the Transformation of the World in the Nineteenth	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	184926	
Semesters	Summer	
Teachers	Tatjana Jukić Gregurić, PhD, F	ull Professor (primary)
Hours	Lectures Seminar	15 30
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II	
Goal	Taking Jürgen Osterhammel's history of the 19th century as its point of departure, the course will explore how Victorian literature engages and defines critical developments that we normally associate with modernity in the 20th and the 21st centuries, especially with the imaginary of catastrophe (ranging from world wars to climate change). We will focus on a selection of texts by Alfred Tennyson, Elizabeth Gaskell, Robert Browning, Charles Dickens, Matthew Arnold, John Ruskin and Arthur Conan Doyle.	
Teaching methods	A comparative analysis in a dialogue with students.	
Assessment methods	The grade is based on a written essay at the end of term ( $30\%$ of the final grade), and two tests ( $30\%$ of the final grade each), as well as on active participation in the class ( $10\%$ of the final grade).	

# Learning outcomes

- 1. evaluate personal interests and competences and choose appropriate areas for continued education
- 2. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 3. critically evaluate individual literary phenomena in the Anglosphere in relation to their socio-historical context

- 1. WEEK 1 Osterhammel's history of the world in the nineteenth century. The Victorians and the transformation of the world.
- 2. WEEK 2 Victorian literature: narrative transformations.
- 3. WEEK 3 Tennyson's early poetry: psychopolitics in the 1830s and the 1840s. "The Lady of Shalott"
- 4. WEEK 4 The Industrial Revolution and the industrial novel (1): Elizabeth Gaskell, North and South.
- 5. WEEK 5 The Industrial Revolution and the industrial novel (2): Elizabeth Gaskell, North and South.
- 6. WEEK 6 Browning in the 1850s: Victorian modernities. "Love Among the Ruins"
- 7. WEEK 7 Midterm.
- 8. WEEK 8 Dickens on revolution (1): A Tale of Two Cities.
- 9. WEEK 9 Dickens on revolution (2): A Tale of Two Cities.
- 10. WEEK 10 Arnold on revolution: psychopolitics in the 1860s. "The Function of Criticism at the Present Time"
- 11. WEEK 11 The Victorian Anthropocene: John Ruskin, "The Storm-Cloud of the Nineteenth Century"
- 12. WEEK 12 The Victorian biopolitics (1): Arthur Conan Doyle, A Study in Scarlet.
- 13. WEEK 13 The Victorian biopolitics (2): Arthur Conan Doyle, A Study in Scarlet.
- 14. WEEK 14 Final discussion.

15. WEEK 15 Final test. Evaluation.

# Victorian Literature: Genres and Topics

Name	Victorian Literature: Genres and Topics		
Organizational unit	Department of English language and literature		
ECTS credits	6		
ID	52238		
Semesters	Winter		
Teachers	Borislav Knežević, PhD, Full Professor (primary)		
Hours	Lectures15Seminar30		
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II		
Goal	This course is designed as an introduction to Victorian literature. The reading is made up by texts by representative works of some of the most important Victorian writers, and it covers the important genres of the period (fiction, poetry, nonfiction prose). The course will attempt to define the central themes of Victorian literature, which have to do with Victorian social makeup, industrialization, urbanization, imperialism, construction of gender roles, and professionalization of writing. Much of our work will be conducted through a close reading of formal and historical properties of the selected texts. The course places an emphasis on active student engagement with the literary text, in order for the students to work on developing further their skills of interpreting literary texts, and especially in the form of written analysis.		
Teaching methods	The course combines lectures and seminar work. Already in that part of the course designed as a lecture, the students will actively take part in the teaching process by preparing for classroom work based on reading assignments. Class discussions on course topics are also part of the course. The students will also learn through working on a research paper on an assigned topic.		
Assessment methods	The grade is based on continuous evaluation: an essay in the second half of the term (5 pages), a mid-term quiz and a quiz at the end of term.		

# Learning outcomes

- 1. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 2. critically evaluate individual literary phenomena in English-speaking cultures in relation to their sociohistorical context
- 3. apply the acquired literary-critical apparatus and insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of literary works

- 1. Introduction to the Victorian age. Periodization, historical context; main genres of Victorian literature
- 2. Victorian poetry: Tennyson.
- 3. Victorian poetry: Browning.
- 4. Victorian poetry: Elizabeth Barrett Browning
- 5. Victorian novel: professionalization of novel writing. The structure of the literary field and the literary market. Charlotte Brontë, Jane Eyre.
- 6. Charlotte Brontë, Jane Eyre. Elizabeth Gaskell, "Our Society at Cranford".
- 7. Gaskell, North and South. Industrial novel as a Victorian genre.
- 8. First quiz. Gaskell, North and South. Social geography in the novel.
- 9. Gaskell. Victorian class system: Cannadine.

- Social ethnography: Frances Trollope, Thackeray, Mayhew. Social criticism: Carlyle, J.S. Mill.
   Social criticism: Ruskin, art and political economy.
   Criticism: Arnold. Essay due.
   Victorian poetry: Dante Gabriel Rossetti. Arnold

- 14. Victorian poetry: Arnold
- 15. Second quiz.

# **Victorian Novel: Poetics and Cultural Politics**

Name	Victorian Novel: Poetics and Cultural Politics	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	198894	
Semesters	Winter	
Teachers	Tatjana Jukić Gregurić, PhD, Full Professor (primary)	
Hours	Lectures15Seminar30	
Prerequisites	None	
Goal	The course attempts to describe and analyze the poetics and the politics of the Victorian novel. It explores how the novel engages and reciprocates the complexity of the Victorian natural sciences, the Victorian visual arts and the Victorian social and political theory. We will focus on the selected novels by Charlotte Brontë, Charles Dickens and George Eliot. Students are encouraged to read at least one extra novel, by Anthony Trollope and/or Thomas Hardy.	
Teaching methods	A comparative analysis in a dialogue with students.	
Assessment methods	The grade is based on a written essay at the end of term ( $30\%$ of the final grade), and two tests ( $30\%$ of the final grade each), as well as on active participation in the class ( $10\%$ of the final grade).	

#### Learning outcomes

- 1. evaluate personal interests and competences and choose appropriate areas for continued education
- 2. isolate and analyze relevant patterns of literary-historical periods and individual works of Anglophone literature
- 3. critically evaluate individual literary phenomena in the Anglosphere in relation to their socio-historical context

- 1. WEEK 1 Victorian culture and the Victorian novel.
- 2. WEEK 2 The Victorian novel and the natural sciences. Lyell and Darwin.
- 3. WEEK 3 The social and political prerogatives of the Victorian novel (1). Victorian women writers.
- 4. WEEK 4 The social and political prerogatives of the Victorian novel (2). Bentham and utilitarianism.
- 5. WEEK 5 The Victorian novel and the visual arts (1). Panopticism. Narration and focalization.
- 6. WEEK 6 The Victorian novel and the visual arts (2). The Pre-Raphaelites.
- 7. WEEK 7 Midterm.
- 8. WEEK 8 Charlotte Brontë, Jane Eyre (1).
- 9. WEEK 9 Charlotte Brontë, Jane Eyre (2).
- 10. WEEK 10 Charles Dickens, Great Expectations (1).
- 11. WEEK 11 Charles Dickens, Great Expectations (2).
- 12. WEEK 12 George Eliot, Felix Holt, the Radical (1).
- 13. WEEK 13 George Eliot, Felix Holt, the Radical (2).
- 14. WEEK 14 Final discussion.
- 15. WEEK 15 Final test. Evaluation.

# War, Reconstruction, Transformation: American Literature 1860-1914

Name	War, Reconstruction, Transformation: American Literature 1860-1914	
Organizational unit	Department of English language and literature	
ECTS credits	6	
ID	87872	
Semesters	Summer	
Teachers	Jelena Šesnić, PhD, Full Profes	sor (primary)
Hours	Lectures Seminar	15 30
Prerequisites	To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature I To enrol course it is necessary to pass course Introduction to the Study of English Literature II	
Goal	In the seminar we shall cover a period in American Literature variousy designated as the Age of Realism and Naturalism or the Gilded Age. Many scholars argue that it is during this period that the United States turned into a modern nation due, primarily, to their unprecedented industrial and economic growth. We shall look at the implications of these huge transformations and their reverberations in some of the exemplary literary and non-literary texts of the period. The four sections we shall be examining in greater detail are the echoes of the Civil War; the perils and pitfalls of post-war Reconstruction effort, and the question of race; economic relations and the way these affect social relations; and, finally, the emergence of new identities, both in the public and the private sphere.	
Teaching methods	lecture, seminar	
Assessment methods	continuous evaluation, mid-term and final, seminar paper	

#### Learning outcomes

- 1. Students will be able to recognize and describe key features of the literary periods following the U.S. Civil War (realism, naturalism, modernism).
- 2. Students will be able to analyze and examine literary works and cultural processes in the period after the Civil War.
- 3. Students will be able to situate and contextualize the aforesaid period in the context of American culture and literature.
- 4. Students will be able to communicate their findings orally and in written form and to independently develop an argument based on the assigned material.

- 1. Section 1: the Civil War and its aftermath Introduction
- 2. Herman Melville: from Battle Pieces (1866; selection of poetry)
- 3. Walt Whitman: from Drum-Taps and Memories of President Lincoln (1891-92; selection of poetry)
- 4. Rebecca Harding Davis: Waiting for the Verdict (1868; novel; selected chapters)
- 5. Section 2: The question of race and Reconstruction Introduction
- 6. Mark Twain: Pudd'nhead Wilson (1894; novel)
- Charles Chesnutt: "The Wife of His Youth" (1899; short story); "What Is a White Man?" (1889; essay)
   Mid-term.
- 9. Section 3: Matters of the economy

Introduction

- 10. Elizabeth Stuart Phelps: The Silent Partner (1871; novel)
- Upton Sinclair: The Jungle (1906; novel)
   Section 4: Eme subjects Emergence of new Introduction
- Abraham Cahan: "Yekl" (1896; novella)
   Ezra Pound: "Hugh Selwyn Mauberly" (1920; poetry, selection)
- 15. Course evaluation. Final test.

Teachers

## Bašić, Ivana

Academic degree	doctor of philosophy
Title	senior lector
Organizational unit	Department of English language and literature

#### CV

Ivana Bašić was born on 11 June 1975 in Koprivnica, Croatia. She attended primary and secondary school in Križevci. In 1999 she graduated in the English and Croatian language and culture Master's programs at the Faculty of Humanities and Social Sciences at Zagreb university. From 2000 to 2004 she was employed as English teacher at the School of Applied Art and Design in Zagreb, and from 2002 to 2004 she also worked at Zagreb School of Economics and Management, where she taught Business

From 2001 to 2004 she was employed as a temporary lecturer at the English Department of the Faculty of Humanities and Social Sciences, Zagreb University, where she was finally employed as full time lecturer ("lector") in 2004. In 2008 she was promoted to senior lecturer ("senior lector"), a tenured teaching post she has held since.

On 7 July 2017 she was awarded a PhD in linguistics, having completed the doctoral program and defended the thesis named Reporting verbs as evidentials in research papers in English and Croatian, supervised by Žic Professor Milena Fuchs. Beside her teaching and research work, Ivana Bašić pursues a variety of activities in the fields of English studies and education. From 2007 to 2013 she worked for British Council Croatia as Cambridge ESOL examiner (FCE, CAE, CPE tests, i.e. levels B1, B2 and C1 according to the Common European Framework for Languages). From 2012 to 2016 she was an appointed member of a 5-member expert group in charge of designing State Matura Exams in English (national secondary school leaving examinations). She also cooperated with Croatian Ministry of Foreign and European Affairs as translator and assessor of translations. Ivana Bašić is dedicated to promoting language studies and raising awareness to the significance of highquality instruction in language and culture at university level. She initiated the establishment of Croatian Association of University Lectors, which she presided over in the period between 2018 and 2020, taking part in the organisation of two conferences, a round table and a number of public lectures on topics related to the teaching (foreign) languages in university language culture of and programs. Ivana Bašić is currently coordinator of activities at the Zagreb division of Croatian Society for Applied Linguistics, taking an active part in the organisation of conferences and public lectures, as well as reviewing research papers and editing conference proceedings.

## Cvek, Sven

Academic degree Title Organizational unit	doctor of philoso associate profess Department of E		erature	
2012Asst.Pr2009PhD,Univer		h Dept., b (9/11: Event,	University University Trauma, Nation ty and the Postmoderr Zagreb	· /
Research Contemporary America	an literature and	d culture, visual	culture, problems	interests: of globalization.
Undergraduate Introduction to American American	the Study postmodernism	of English and Short	n Literature Popular	courses: 1 & 2 Culture Story
Graduate Cultural	Aspects	of	American	courses: Neoliberalism
Other Fulbright visiting schola Member and co-founder Croatian Association for journal.	r of the Croatian A	Association for Ameri	can Studies (HUAmS	), member of the

Selected bibliography: Towering Figures: Reading the 9/11 Archive. Amsterdam & New York: Rodopi, 2011. (publisher ; Google Books )

bibliography:

Full http://bib.irb.hr/lista-radova?autor=277386&lang=EN https://ffzg.academia.edu/svencvek

## Čengić, Jasenka

Academic degree

Title

**Organizational unit** 

Department of English language and literature

assistant

CV

2017 research and teaching assistant at the Department of English, SLA and TEFL Section 2015-2017 external associate at the Department of English, SLA and TEFL Section 2014 – enrolled the Doctoral Program in Foreign Language Education at the University of Zagreb 2013-2015 teacher of English for Specific Purposes at the Faculty of Kinesiology, University of Zagreb

2013 – 2017English teacher (Ljudevit Gaj Elementary School, Zaprešić; Pregrada High School,<br/>Pregrada;MatijaGubecInternationalSchool,<br/>Zagreb)2013MA in Teaching English as a Foreign Language and Hungarian Language and Literature

# Čulig Suknaić, Janja

Academic degree	doctor of philosophy
Title	postdoctoral researcher
Organizational unit	Department of English language and literature

### CV

Janja Čulig Suknaić was born in Zagreb in 1986. After graduating from highschool, she enrolled in the Faculty of Humanities and Social Sciences at the University of Zagreb, where she majored in English and Art History. In 2012 she enrolled in the doctoral program in Linguistics at the same University. She was employed by the Department of English at her alma mater in 2014 as a teaching assistant. In 2020 she defended her doctoral dissertation under the title "Antonymy as a conceptual category of semantic opposition in English and Croatian", which she wrote under the suppervision of prof. Milena Žic Fuchs and prof. Miloš Judaš.

In 2021 she was hired as a postdoctoral researcher at the Department of English of the Faculty of Humanities and Social Sciences (University of Zagreb), where she lectures in the courses Lexicology and lexicography, Linguistics seminar: semantics. and the As a doctoral candidate, she participated in international summer schools, such as the Radboud Summer School of Cognitive Neuroscience, and in conferences, such as the International Conference on Figurative Language and Thought, where she was the recepient of a young scholar prize. She is a member of the Croatian Philological Society, as a part of which she organized the Zagreb linguistic year circle during the academic 2017/2018. She is a member of the research group lead by prof. Ida Raffaelli within the scientific Centre of Excellence – "Centre for basic, clinical and translational neuroscience", spearheaded by the Croatian Institute for Brain Research. As a member of this research group, she researches questions on language and its role in the development of the human brain. Her primary area of scienticis interest is Semantics, especially semantic relations.

## Domines Veliki, Martina

Academic degree	doctor of philosophy
Title	assistant professor
Organizational unit	Department of English language and literature

### CV

Martina Domines Veliki graduated in English and French language and literature at the Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb. She has been working in the English Department since 2004. She defended her doctoral thesis 'Constructions of the Romantic Subject: William Wordsworth and Jean-Jacques Rousseau' in 2011. She became Assistant Professor in 2016 and Associate Professor in 2021. She teaches undergraduate and graduate courses in British Romanticism, British Modernism and introduction to literary studies. Her research focuses on the ideology of aesthetics, trauma theory, literary representations of class and feminist approaches to literature. She was a visiting professor at a number of European universities (Bergen, Newcastle, Agder, Malta, Lund).

# Geld, Renata

Academic degree	e doctor of philosophy
Title	associate professor
Organizational u	init Department of English language and literature
CV EDUCATION	
Cleveland, 2009 Ph. 2000 Pos Reading,	Postdoctoral research – Cognitive Science Department, Case Western Reserve University, USA D. in linguistics, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb, Croatia tgraduate Certificate in TEFL – Centre for Applied Language Studies, University of United Kingdom Ed. in English Language and Literature, Faculty of Humanities and Social Sciences, of Zagreb, Croatia
PROFESSIONAL	APPOINTMENTS
UNIZG 2019 - 2014 - 2021 Sciences, 2014 - present Humanities 2013 - 2019 Sciences, 2015 - 2016 2012 - 2013 University, 2011. 2011 - 2012 2009 - 2013 Humanities 2002 - 2009	sociate Professor, Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, 2021 Head of Department of English Chair – TEFL and SLA Section, Department of English, Faculty of Humanities and Social Deputy Director – Doctoral Program in Foreign Language Education, Faculty of and Social Sciences, UNIZG Tenured Assistant Professor, Department of English, Faculty of Humanities and Social UNIZG Visiting professor – University of Rijeka, Croatia Fulbright Postdoctoral Fellow, Cognitive Science Department, Case Western Reserve USA Scientific associate – cognitive science Visiting professor – University of Zadar, Croatia Postdoctoral researcher in TEFL and SLA Section, Department of English, Faculty of and Social Sciences, UNIZG Teaching and research assistant, Department of English, Faculty of Humanities and Social UNIZG
Sciences, 2002 - 2009	UniversityofZagrebHead of Studies, Aliter, The English Language School for Adults
1997 - 2002 TEACHING	English teacher, Aliter, The English Language School for Adults
Present Language a Applied Cogni EFL Teaching	nd Cognition: From Theory to Application (2018-present) tive Linguistics: Learning and Teaching English as L2 (2010-present) Practicum I&II (2009-present) English as a Foreign Language (2009-present)
Past Learners with English Second Process	Special Needs:Visual ImpairmentandL2Learning(2010-2016)LanguageTeachingMethodology(2012-2015)LanguageAcquisition(2012-1015)ofLanguageAcquisition(2012-2015)
Doctoral-program Research	n courses (Doctoral Program in Foreign Language Education) Methodology (2014-present)

Second/Foreign Blindness and Language Learning (2014-present) Cognitive Grammar in Learning and Teaching Second/Foreign Languages (2014-present) DEPARTMENTAL/UNIVERSITY SERVICE M.ED. supervision (over 90 M.Ed. theses supervised, participated in over 60 M.Ed. committees) Ph.D. supervision 1) "Schematicity and learnability in the acquisition of Present Perfect in the EFL Learning Setting" (Tea Glavaš. PhD, Doctoral Program Education in FL. 2) "Cross-language priming: Evidence from Croatian-English bilinguals with different second language proficiency levels" (Irena Bogunović, Postgraduate Program in Language and Cognitive Neuroscience) Ph.D. supervision (in progress) 1) "Measuring foreign language aptitude in young learners" (Jasenka Čengić, Doctoral Program in FL Education) 2) "Activation of strategies in learning English nouns in young Croatian learners" (Mihajla Ćavar Portolan, Doctoral Program in FL. Education) AWARDS AND HONORS Top 20 Young Scientists - awarded by the Croatian Ministry of Education, Science and Sports 2013 2007 Best Young Scholar Paper, the 10th International Cognitive Linguistics Conference, Krakow, Poland Milan (coauthored Mateusz Stanojević) with 2006 University of Zagreb Award for Promoting International Cooperation (a joint award with Jelena Mihaljević Djigunović and Marta Medved Krajnović) GRANTS (UNIZG-funded Principle investigator research) Situated creativity and conceptual integration integration in learning and teaching foreign languages 2021 and three studies math case Creativity and conceptual integration in learning and teaching foreign languages and math -2020 instrument design and piloting 2018 Criteria for selecting visual elements for verbal elicitation tests 2017 Strategies in vocabulary acquisition in relation to development of phonological representations in first and language (Croatian and Arabic English second L1,  $L_{2}$ Interactions between development of lexical and phonological representations in first and second 2016 language (Croatian Arabic English L1, L1,  $L_{2}$ 2015 Interactions between development of lexical and phonological representations in first and second (Croatian L1 English L2) language 2015 Strategic Meaning Construal in the Blind (carried out with the support of Centre for the Education of Visually Impaired, Children Who are Blind or Zagreb, Croatia) Specific Aspects of Meaning Construal in Visually impaired and Blind Learners of English 2014 TO RESEARCH PRIOR INDEPENDENT GRANTS

Member

English in Croatia (No 0130514), national/international 1) 2) Acquisition of English from the early age: analysis of learner language (No 130-1301001-0988), national/international level Early language learning Europe (ELLiE) (Lifelong Programme) 3) in Learning

# Grgas, Stipe

Academic degree	doctor of philosop	hy			
Title	prof.				
Organizational unit	Department of Eng	glish language and l	literature		
2005joined the FacultyProgram1997-2000deputy1988PhD1982joinedtheE1980-1982high1977MA"Vacillati	of W.B. Yo nglish departmen school ons in the and Sociology, Fa erican studies; th dent of the Croatia Education. I am t the Fulbright school	d Social Sciences in rly affairs at t eats in the o nt at the teacher Art and Vi aculty of Humani ne contemporary an Society of Englishe acting president	n Zagreb as C Full the Faculty Context of Faculty of of sion of ties and the USA; Irish sh Studies. I w t of the Croat tt Yale Univer	hair of the Ame of Philosophy Nietzsche's Philosophy English, William Butl Social Sciences Studies; huma vas a member of ian Association	rican Studies Professor in Zadar Philosophy" in Zadar Drniš er Yeats" s in Zagreb an spatiality the Croatian of American
Undergraduate The	Contemporary		American		course Novel
Graduate The History The	and	Paradigms Contemporary	of	American	courses Studies USA
Postgraduate Space Geography Croatian	Studies:	in and Contexts	ar	ıd	courses Literature Literature Paradigms
Selected 1. Nietzsche i Yeats, /I 2. eds. Grgas/Larsen, Sve 3. Ispisivanje Prostora: contemporary Americ 4. Kažnjavanje forme: irst MD,	nd Erik, The Cons Čitanje suvremeno an Novel/	struction of Nature g američkog rom Naklada MD	, Odense Univ ana, /Writing , Zagreb,	o, Zagreb, 198 versity Press, 19 Space: A Rea 2000,	94. pp. 250. ding of the pp. 250.

For full bibliography see: http://bib.irb.hr/lista-radova?autor=113696&lang=EN

# Grubišić, Marina

Academic degree	doctor of philosophy
Title	assistant professor
Organizational unit	Department of English language and literature
CV	

https://anglist.ffzg.unizg.hr/?p=26978&lang=en

# Hoyt, Alexander Douglas

Academic degree Title Organizational unit	doctor of philosophy senior lector Department of English language and literature
CV Biography	
1996 M.A. in linguisti	es - University of Zagreb, Faculty of Humanities and Social Sciences cs - University of Zagreb, Faculty of Humanities and Social Sciences in linguistics - University of Pennsylvania
Sciences, 1992 - 2002 foreign lect Social 1990/1991 ESL instr Humanities	/       Academic       Rank         titular       research       associate,       area:       Humanities,       field:       Philology         Department of English Language and Literature, Faculty of Humanities and Social       Zagreb         or, Department of English Language and Literature, Faculty of Humanities and       Sciences,       Zagreb         ructor at the Center for Foreign Languages and Speech Problems, Faculty of and       Social       Sciences,       Zagreb         or at the School for Foreign Languages ("Varšavska")       Sciences,       Zagreb

## Josipović-Smojver, Višnja

Academic degree	doctor of philosophy
Title	full professor
Organizational unit	Department of English language and literature

### CV

Višnja Josipović Smojver is a Full Professor in the Department of English and currently also holds the Chair of English Language. She teaches Phonetics and Phonology to undergraduate students of English; English Across the World to graduate students of English, as well as Contemporary Phonological Theory for doctoral students of linguistics. In her research she mostly focuses on the phenomenon of foreign accent in pronunciation. This was also the topic of her Master's Degree, in which she focused on the segmental level of analysis, as well as her doctoral thesis, which deals with the prosodic differences between Croatian and English. She has published works in the field of phonetics and phonology, including a course book of phonetics and phonology entitled Phonetics and Phonology for Students of English and a monograph on contemporary phonological theories, Suvremene fonološke teorije (Contemporary Phonological Theories). She has presented her works at domestic and foreign conferences. The most recent focus of her scholarly interest is English as a lingua franca.

# Jukić Gregurić, Tatjana

Acaden	nic degree	doctor of p	hilosophy					
Title		full profess	sor					
Organi	zational unit	Departmer	nt of English lang	guage an	d literature			
CV								
2017	Distinguished	Professor,	Department	of	English,	University	of	Zagreb
2011	Professor,	Department	t of	Englis	sh, Ur	iversity	of	Zagreb
2006	Associate	Professor,	Department	of	English,	University	of	Zagreb
2002	Assistant	Professor,	Department	of	English,	University	of	Zagreb
2000	PhD,	Philolog	у	(Univer	rsity	of		Zagreb)
1996	MA,	Philolog	у	(Univer	rsity	of		Zagreb)
1994	Assistant	Lectureship,	Department	of	English,	University	of	Zagreb
1992	BA, English a	nd Comparative	e Literature (Uni	versity o	f Zagreb)			

# Kalogjera, Damir

Academic degree	doctor of philo	osophy			
Title	prof.	1 5			
	1				
Organizational unit	Department of	t English lan	nguage and literatu	re	
CV					
CV					
2002 Prof.	emeritus,		Univ.	of	Zagreb
1982 Prof.	of	English,	Univ.	of	Zagreb
1974 Associate	Prof.	of	English,	Univ.	of Zagreb
1969 Docent,		Univ.		of	Zagreb
1965 Dr.Phil.	in Engl	lish	Linguistics,	Univ	.of Zagreb
1963 Postgraduate	Diploma in	ı Englisl	h Linguistic	Studies,Univ.Co	ollege, London
1961/62 Postgraduate	Studies	8,	University	College,	London
1958/59 Postgraduate		Stu	udies,University	of	Durham
1957-1964 Assistar	nt Prof.	Dept.	of English,	University	of Sarajevo
1956-57 English	teacher	,The	5th	Gimnasium,	
1955 Dipl. Phil.	in	English	and Croatian	n ,University	of Zagreb
Visiting			2		lecturer
1995-2011 Univers	•		of		Rijeka
2000-2010 Univers	ity	2	of		Split
1993-94 University		of	2		Nottingham
1983-84 University			of		Nottingham
1980 Pennsyilvania		~	State		University
1973-1975 School	0	Slavonic	Studies,	University	of London
1966-67 Pennsylvania			State		University
Other	anal	activities		diffrent	n ania da
Other professi Editor, Strani			over e teaching	periodical),Šl	periods kolska knjiga
		languag atian	Philologica	1 / /	Society,
Secretary, President	Society		U		of Croatia,
Dragidant UD	•			the Study	of English,
Representative for	Croatia ir		ropean Society	•	0,
Head ,Dept	of	Engl		niv. of	Zagreb,
Head, Linguistics	Section,	Dept.		English,Univ.	of Zagreb,
Linguistics	Section,	Dept.		Jugusu, Olliv.	Ji Zagieu

Scholarly interests Sociolinguistics, General linguistics, English Syntax, Phonology, Dialectology.

# Klepač, Tihana

Title	doctor of philoso	phy				
	assistant professo	r				
Organizational unit	Department of Er	nglish language	and literature	;		
CV						
Biografija						
2011.Endeavour ReseaVictoria,2010-2016Assistar2008.PhD (Australian2006.3-week courseInternationalSum20052010.Assistar20002005-Translat1999.BAinResearch	arch Fellowship, Sch Myth in the Works "Text and Context amer Schoo nt, English Dept, Fa tor/interpreter English langua n literature, wor	hool of Culture of Henry Law : Literature ir l, Univ culty of Huma for Engli- age and	and Commun yson and Barb 20th Centur rersity mities and Soc sh, Hrva literature,	ara Baynton), Un ry Britain", Sco of Edinl cial Sciences, Un tska elektro University	ište u Melbo Au Lu iversity of 2 ttish Univer ourgh, iversity of 2 privreda of 2 in literary	istralia ecturer Zagreb rsities' UK
Turning place	into	space:	early	Australian		erature
Cool Britannia?	British	drama	from	1956	_	2008
Graduate London in	modern	angle	ophone	women's		ourses trature
Professional European Association for kanadsko, akademsko, dri	uštvo, HKAD); Ce	entral European			Society (Hrv	
Croatian Association for Association for the S			uženje za am	eričke studije, H	(UAmS); Ci	roatian
Croatian Association for Association for the S Selected Book	Studies of Englis	sh (Hrvatsko	uženje za am udruženje	eričke studije, H za anglističke	IUAmS); Cr studije, H bibliog	roatian IDAS) graphy
Croatian Association for Association for the S Selected Book	Studies of Englis es Barbara Bayn pač and Martina Don nd Cultural Studies and Tihana Klepa	sh (Hrvatsko ton and the mines Veliki (e , Newcastle up tč (ur.): Irsko	uženje za am udruženje Australian ds.): English S pon Tyne, Uk o ogledalo z	eričke studije, H za anglističke Myth, Zagreb: Studies from Arcl K: Cambridge Sc a hrvatsku knji	(UAmS); Cr studije, F bibliog FFPress, hives to Pro holars Publ	coatian IDAS) graphy 2020. spects: ishing,

"The Australian Girl as an Innocuous Companion of the New Woman," in: Grgas, Stipe, Tihana Klepač and Martina Domines Veliki (eds.): English Studies from Archives to Prospects: Volume 1 - Literature and Cultural Studies, Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing, 2016. "Discourse of difference: Rosa Campbell Praed's My Australian Girlhood," Brno Studies in English, 37 (2011); 111-125 2; "Dijete izgubljeno u šikari: australski nacionalni identitet u romanu Takav je život Josepha Furphyja"; Umjetnost riječi, LIV (2010), 3-4; 175-200 "Zbilja je odraz jezika ili orječivanje australskog kontinenta", Književna smotra, XLI (2009), 153(3); 11-22

Full

bibliography

http://bib.irb.hr/lista-radova?autor=269073

## Knežević, Borislav

Academic degree	doctor of philosophy
Title	full professor
Organizational unit	Department of English language and literature

### CV

Professor Borislav Knežević was born in Zagreb in 1961. He received a BA degree in English and philosophy at the Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb, in 1984. In 1988 he received an MA in philology at the same university. In 1988 he started working as an assistant at the Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, in Zagreb. In early 1991 he spent three months on a British Council grant at Oxford University. In 1991/92 he received a Fulbright scholarship (graduate fellow category), which he spent at Duke University in North Carolina, USA. In 1992 he enrolled in the graduate program in English at the same university, where he received a PhD in 1998. In the academic years 1998/99 and 1999/2000 he was a visiting Assistant Professor at Wake Forest University, North Carolina. Since the academic year 2000/01 he has worked at the Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences in Zagreb, in 2000. In the academic year 2003/04 he worked as a visiting Assistant Professor at Wake Forest University. In 2006 he became Associate Professor at the Faculty of Humanities and Social Sciences in Zagreb, and in 2012 Full Professor. In 2018 he became tenured Full Professor.

## Letica Krevelj, Stela

Academic degree	doctor of philosophy
Title	assistant professor
Organizational unit	Department of English language and literature

### CV

Dr Stela Letica Krevelj is Assistant professor at the Second Language Acquisition and TEFL section at the Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb, Croatia. Her areas of interest are second and third language acquisition, crosslinguistic influence and linguistic awareness, multilingual development, ethical language and issues in research. She has published articles related to second- and third-language acquisition and has worked on two major research projects: the Croatian national research project entitled 'Acquiring English from the early age: Analysis of learner language', and the transnational longitudinal project 'ELLiE' (Early Language Learning in Europe), financed by a European Commission grant. She is also a collaborator on the 'Dominant language constellations' project (principal investigator Dr. Larissa Aronin) and principal investigator on a project on ethics in applied linguistics research. She is a co-editor of three books of proceedings (UZRT:2014 and 2016, 2018: Empirical Studies in Applied Linguistics) and a co-editor of an edited volume on early FL learning in Croatia.

She teaches courses on Multilingualism/Bilingualism, Second language acquisition and Reserch methodology in SLA and TEFL and she has been a peer reviewer for leading Croatian journals and international journals such International Journal of Multilingualism. as Dr Letica Krevelj is a member of the executive committee of the International Association of Multilingualism (member since 2009), the vice-president of the Croatian Association for English Studies and a member of the Croatian Association for Applied Linguistics (since 2006).

She was a principal organizer of three international conferences in applied linguistics and a member of scientific committiees of several national and international conferences. She has given three plenary talks and seven invited talks on the topic of multilingualism and ethics in applied linguistics research. She is the Editoin-chief of the sicentific journal Strani jezici: časopis za primijenjenu lingvistiku.

## Majerović, Marko

Academic degree			
Title	senior lector		
Organizational unit	Department of English	h language and literature	
CV			
Born	in	Zagreb,	Croatia.
Education:			

M.A. in History and English Language and Literature, Faculty of Humanities and Social Sciences, University Zagreb. of

Professional

Experience: Since October 2001 - audiovisual translator (subtitling, translations for voice-over dubbing and other ٠ kinds of written translations), primarily for Croatian Radiotelevision (HRT) (over 600 feature and documentary films, series and programmes and over 500 TV short pieces for the production of HRT TV programmes in culture, arts, sciences, interviews, etc.); both English into Croatian and Croatian into English. Lector (March 2009 - July 2015); senior lector (July 2015 - present) at the English Department, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb (I teach required courses in English grammar for students of English Language and Literature - Contemporary English Language 1 and 2). Translating books, scholarly papers and various other material from English into Croatian and Croatian into English.

Memberships in				Professional					
•	Croatian	Association o	of Audiovisua	al Translator	rs (DHAP,	member	of AVTE),	member	since
February	2012	(serving	my se	cond ter	m as	the	Association's	secre	etary).
•	Croatian A	Association of	f University I	Lectors (HDS	SL); membe	r since i	ts founding in	n January	2018
(serving	my	/ secon	nd terr	n as	the	As	sociation's	secre	etary).

## Nikolić, Kristijan

Academic degree	doctor of philosophy
Title	senior lector
Organizational unit	Department of English language and literature

CV

Kristijan Nikolić took a university degree in English Language and Literature in the English Department of the Faculty of Humanities, Zagreb University in 2000. Between 2000 and 2009 he worked as a Lecturer in the same Department and since 2009 he has been working as a Senior Lecturer. In 2013 he was also appointed Research Associate in the English Department.

In 2007 he became a doctoral student at the University of Vienna. Under the supervision of Professor Mary Snell-Hornby, in 2012 he defended his doctoral thesis entitled The Perception of Culture Through Subtitles.

He teaches various courses, including Cultures of the United Kingdom and the United States, Translation Workshop, and courses devoted to audiovisual translation, which is his main research and professional interest. Kristijan Nikolić has also been working as a freelance subtitler since 1998. He was a Visiting Lecturer at the Centre for Translation Studies (CenTraS), University College London, in the academic year 2015/16 and in August 2016 he was appointed Honorary Research Associate at CenTraS. At CenTraS he is involved in developing research projects and he works as a project manager in a consultancy project for a major international video-on-demand service. Kristijan is also a teaching fellow in the School for Slavonic Languages and East European Studies, University College London, and a lecturer in audiovisual translation and Localisation the of Middlesex London. at University in

In 2013 he organized Media for All 5, the first audiovisual translation studies conference in Croatia and southeastern Europe. In 2012 he founded the Croatian Association of Audiovisual Translator and served as its president until March 2017. Kristijan Nikolić served as member of the Executive Board of ESIST, European Association for Studies in Screen Translation between 2008 and 2018.

# Pavlović, Nataša

Academic degree	doctor of philosophy			
Title	associate professor			
Organizational unit Department of English language and literature				
2000 M.A. 1990 B.A. in English	tion and Intercultural Studies, Universitat Rovira i Virgilil, Tarragona (Spain) in Linguistics, University of Zagreb a Language and Literature, and Spanish Language and Literature, UniZG			
WORK 2016 Associate Profe	EXPERIENCE essor, Dept. of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of			
Zagreb Associate Fiole	ssor, Dept. of English, Faculty of Humannies and Social Sciences, University of			
	or, Dept. of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of			
1996 Lecturer, Dept. o	Dept. of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb slator, Croatian Radio-Television (HRT) and Reuters News Agency			
1	INTERESTS ess-oriented translation research, new technologies in translation and translation tearch methodology, translator education			
EDITORIAL Co-Editor, The Member of the	WORK Interpreter and Translator Trainer journal (Routledge) e editorial team, Hieronymus journal (FF press)			
	iety for Translation Studies (EST) network on empirical and experimental research in translation applied Linguistics Society (HDPL) English Studies Society (HDAS)			
LANGUAGES Croatian: English: Spanish: French: A1-B1	mother tongue C2 B1-B2			

# Polak, Iva

Academic degree	doctor of philosophy						
Title	1						
Organizational unit	Organizational unit Department of English language and literature						
CV							
2018 Associate Pro Zagreb	ofessor, English Dept, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of						
	Endeavour Research Fellowship, School of Humanities, University of Adelaide, SA, Australia						
2011 Assistant	Professor, English Dept, University of Zagreb						
2008-2011 Assistant	Lecturer, English Dept, University of Zagreb						
	al Realism and the Contemporary Aboriginal Novel), University of Zagreb						
	doctoral research grant (Endeavour-Australia Europe Award) at the Australia						
Research Institute, 2005 MA (Literatur Zagreb	University of Curtin, Perth, WA, Australia re of Australian Aborigines: From Oral to Postcolonial Discourse), University of						
	arch grant at the Department of English, Faculty of Arts, University of Bergen,						
•	e "Text and Context: Literature in 20th Century Britain", Scottish Universities'						
International Summ							
	English Dept, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb						
1998 BA in En 1994-2000	glish and French language and literature, University of Zagreb English and French translator/interpreter						
1774-2000							
	interests of the fantastic; Australian literature and film; Australian Indigenous fiction and and cinematic fantasy; contemporary British fiction; Anthropocene fiction and cli-fi						
TT 1 1 .							
Undergraduate Introduction	in English Literature						
The Trans/national	in Contemporary Australian Literature and Film						
Alternative Wo	1 2						
The Anthropocene	in British and Australian Fiction and Film						
Graduate	courses						
	urvey of the Fantastic in British Literature						
Narrative Disser	niNation of the Land of Oz						
Postgraduate Marginal Cultures and	courses Cultural Margins: Text and Image of Indigenous Australia and Canada						
Guest	lecturer						
	., University of Zadar, "Of Brothels and Colonies and Dumb Deals : Australia's						
Migration Policy as	a Precursor to Trump' s Wall and Executive (Dis)Orders"						
	liroshima, Japan, lecture title: "Australia's Almost HIdden History: The Maralinga						
	n the Homelands of the Pitjantjatjara and Yankunytjatjara Aboriginal People, and						
,	with Dr. Christine Nicholls (Flinders University)						
	of English, Faculty of Philosophy, University of Josip Juraj Strossmayer, Osijek; and Fencing in Doris Pilkington's Follow the Rabbit-Proof Fence" and "The Queen						
and the	Pauper: Colonial History of Australia"						
	of English and American Studies, Masaryk University, Brno, Czech Republic;						
course "Subversion :	from Down Under: Australian Literature and the Fantastic"						
- Feb 2009, Department o	f English, Faculty of Philosophy, University of Sarajevo and the Department of						

English Language and Literature, University Džemal Bijedić, Mostar, Bosnia and Herzegovina; lecture titles "Grave New World: The Early History of North America and Australia" with Prof. Mark Metzler Sawin (Eastern Mennonite University) and "Les Murray's Poetic History of Australia"

Profession	al						membership
European	Association for	Studies of	Australia (EASA -	• board	member); Au	stralasian Hu	mour Studies
Network	(AHNS);	Croatian	Association	for	American	Studies	(HUAmS)
Editorial			board				memher

Editorial				board	1				member
Umjetnost		rij	eci	(editor-in-chief		of	Е	nglish	issues)
Journal	of	the	European	Association	for	Studies	of	Australia	(JEASA)

## Polić Jurković, Vanja

Academic degree	doctor of philosophy
Title	associate professor
Organizational unit	Department of English language and literature

#### CV

2019 Associate Professor, Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb

2018 research fellowship, 1 semester, Charles Redd Center for Western Studies, BYU, USA 2021 Assistant Professor, Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb

2011 1-month research fellowship (Faculty Enrichment Program) at the University of Calgary, Canada 2009 Assistant Lecturer, Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb

2009 PhD (Self-legitimation of the English Novel at the End of the 17th and in the First Half of the 18th Century), University of Zagreb 2004 3-week course "Text and Context: Literature in 20th Century Britain", Scottish Universities' International Summer School, University of Edinburgh, UK 2003 1-month research grant (British Scholarship Trust), Queen Mary, University of London, Great Britain 2001-2009 Teaching/Research Assistant, Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb

Research interests: contemporary Canadian literature, British novel of the early 18th century, historical development of the novel, postcolonial theory

Undergrad						courses:
Introductio	on into English	literature; British	novel of the	ne Early 18th century	, Contempora	ry Canadian
Literature			in			English
Graduate	course:	Architext	in	Postmodern	British	Literature
Postgradua	ate					courses:
Marginal	Cultures and	Cultural Margins:	Text and	Image of Indigenou	s Australia a	and Canada
Secret	Lives	in	Alice	Munro's	Short	Stories

Guest lecturer: November 2018 BYU, USA. "Alasdair Gray's Poor Things as Intertext of Frankenstein...and so Much More" November 2018 BYU, USA. "Representations of the Wild West Across the 49th Parallel: a Myth, a Performance, Reality." а February 2014 Masaryk University Brno, Czech Republic. Intensive course for under- and graduate students: "Multiculturalism Canada". in May 2013, CEEPUS, Karl Franzens University Graz, Austria, Institute for the Inter-American Studies. Lecture series: "Constance Beresford-Howe: The Book of Eve"; "Does Gender Matter? Coping with Aging and Dementia in Two Short Stories: Alice Munro's 'The Bear Come Over the Mountain' and Rohinton Mistry's 'Swimming Lessons'"; Cultural Spaces of Canada - Espaces culturels du Canada. "The Canadian Wild West: Revamped" А Myth

Professional								membership:
Croatian Ca	nadian	Academic Society	(2013-2020	President);	Central	European Ass	ociation	for Canadian
Studies;	The	European	Society	for	the	Study	of	English;
European		Association		for		American		Studies
Editorial			1	Board				Member:

Canadian	Literature,	А	Quarterly	of	Criticism	and	Review
----------	-------------	---	-----------	----	-----------	-----	--------

### Raše, Tea

Academic degree	doctor of philosophy
Title	senior lector
Organizational unit	Department of English language and literature
CV	
TEA	

Bosanska 55, Zagreb, Croatia trase@ffzg.hr

EXPERIENCE

2006–Present - senior lecturer, Department of English Language and Literature, Faculty of Humanities and Social Sciences, Zagreb (teaching text analysis courses and courses on contemporary English language and culture)

RAŠE

00385918983809

2004–Present – freelance interpreting (at business meetings, conferences, EU projects, tv programs) and<br/>translating (mostly subtiling and literary translation) from and into English and Italian, proof reading<br/>publications in English and Crotian<br/>2000–2005 - business English teacher (for corporate clients, one on one and group lessons)

#### EDUCATION

2018 - Ph.D. in Literature, Faculty of Humanities and Social Sciences, Zagreb (Croatia) -POSTGRADUATE, DOCTORAL STUDIES IN LITERATURE, FILM, CULTURE AND DRAMA ARTS -PhD postcolonial short thesis in readings of Irish story 2006 - B.A. in English and Italian Language and Literature, Faculty of Humanities and Social Sciences, Zagreb graduated (Croatia) among the ten percent top **UNIVERSITIES** 2003 SCOTTISH SUMMER SCHOOL Edinburgh, UK 2002 - Visiting student, Trinity College Dublin, Dublin, Ireland - studying English Literature, Italian Literature, Theatre Studies

### SKILLS

Mother tongue: Croatian Other languages: close to native in written and spoken English, Italian, independent user in French and basic in German

Digital skills: information processing, communication, content creation, safety, problem solving, TRADOS

## Stanojević, Mateusz-Milan

Academic degree	doctor of philosophy
Title	associate professor
Organizational unit	Department of English language and literature

### CV

Mateusz-Milan Stanojević is Associate Professor at the Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb. His courses include Cognitive Linguistics and Translation, Pragmatics, History of English and Research in Linguistics and Translation Studies: Planning and Methodology. graduate He supervised over thesis and PhDs. 50 3 His current research focuses on conceptual and discourse metaphor, structural and semantic factors in English and Slavic languages, and his other interests include English as a Lingua Franca and online teaching. He has authored or co-authored three monographs, some fifty research articles and has edited or co-edited several monographs and books of proceedings. He regularly attends conferences, and has given guest lectures at several universities in Croatia and abroad (e.g. University of Hamburg, University of Sheffield). He was awarded the Fulbright scholarship in 2015 (research stay at the University of Kansas). He participated in several research projects (e.g., The Building Blocks of Croatian Mental Grammar: Constraints of Information Structure, Croatian Science Foundation, principal investigator Anita Peti-Stantić, 2017-2021). He coordinated two international online teaching projects: Using open resources to develop online teaching skills (European Centre for Modern Languages; 2012-2013) and Use of ICT in support of language teaching and learning (European Centre for Modern Languages and the European Commission; May 2013 - September 2015). He is a member of the International Cognitive Linguistics Association, Slavic Cognitive Linguistics Association (currently serving as Vice-President/President Elect), Croatian Philological Society and Croatian Applied Linguistics Society (where he served as Secretary, member of the Executive Board and president of the Supervisory Board).

# Starčević, Anđel

Academic degree	doctor of philosophy			
Title	assistant professor			
Organizational unit	Department of English la	inguage and literature		
	or, English Language Sect ciences,	tion, Department of Eng University	lish, Faculty of Huma of	nities and Zagreb
2014Postdoctoral ResoandSocial	earcher, English Language Sciences,	Section, Department of University	English, Faculty of H of	umanities Zagreb
•	ics, Faculty of Humanities ntact: A Croatia		iversity of Zagreb (Cro Family in	oatian and Canada)
2012/2013 Doctoral University of	l Research Fellow, Wirth Alberta,	Institute for Austrian Edmonton	and Central Europear (Alberta,	n Studies, Canada)
2005 Research and Te Humanities and	eaching Assistant, English Social Sc	Language Section, Dep ciences, Univer		Faculty of Zagreb
2004 B.A. in English L	B.A. in English Language and Literature and Italian Language and Literature, Faculty of Humanities			

2004 B.A. in English Language and Literature and Italian Language and Literature, Faculty of Humanitia and Social Sciences, University of Zagreb

# Šesnić, Jelena

Academic degree	doctor of philosophy				
Title	full professor				
Organizational unit	Department of English language and litera	ature			
C	Department of English language and more	ature			
CV					
Dr. Jelena Šesnić Jukićeva					32
10000	Zagreb,		E-mail:	isosnio	Croatia @ffzg.hr
Curriculum			E-man.	jsesine	Vitae
EDUCATION PhD in Philology, Unive Comparative	ersity of Zagreb, 2005; MA (Philology), Lit.), Univ. of	Univ. of	Zagreb, 20 Zagreb,		(English, 1997
PROFESSIONAL				EXPE	RIENCE
Full Professor, Departmen	t of English, Univ. of Zagreb		March		2019-
	Program, Dept. of English, U of Zagreb	Octobe			2018-
Associate Professor, Dept.	. of English, U of Zagreb	2010	July 2012	- M	larch
Head, Dept. of English, U 2013	of Zagreb	2019	(	Det. 2	2011-Oct.
Assistant Professor, Dept.	of English, U of Zagreb		Dec. 2006	5-Julv	
, F ··		2012		, <u>)</u>	
RESEARCH				EXPE	RIENCE
American Studies Departr	nent, Universität Wien, Austria		18-22	June	2018
	, Freie Universität Berlin, Germany	March			2014
	orum, National Univ. of Ireland, Maynooth		Ju	ne	2011
	f American Studies", Dartmouth College, U		June		2008
	, Freie Universität Berlin, Germany	Septem			2007 2005
	G. Universität Mainz, Germany search Fellow, University of Virginia, USA	Aug.	October 2002	-Aug.	2003
	r, University of Louisville, USA	Aug.	June-July	-Aug.	2003
	, Freie Universität Berlin, Germany	Februar			
			•		
FUNDED		1 )	2014 201		OJECTS
	italism: Britain, America, Croatia (Team Mo e USA in Regional American Studies (TM)	ember)	2014-201 2013-	8	
	sition and Anglophone Globalization (TM)		2013-2008-2012	2	
	nd Its Place in the US Cultural Imaginary (T	TM)	2006-201		
1 0	Modern Croatian and Irish Literature (TM)	,	2002-200		
Relations of Croatian and	Anglophone Literatures in the 20th Century	(TM)	1998-200	1	
TEACHINC					
TEACHING Undergraduate courses:	Aspects of American Romanticism; Ame	erican Li	t 1865-191	4. The	American
	I; The American Bildungsroman of the 19				
Century	Women				Writers
	gms of American Studies 2; History and M				
	an Ethnic Literature; U.S. Ethnic Literatu		ages of An	nerican P	
Literature Postgraduate (PhD) cour	and rses: Ethnicity, Nation and Globalization	Visual · Americ	on Wome	Writers	Media
-	oatian-American Writing; History and Me				
1	f American Politics in Lit	•		Visual	

Novel; Images of American Politics in Literature and Visual Media CEEPUS exchange program, U of Graz, Austria Oct. 2016; Oct. 2017; Oct.

		2018		
CEEPUS exchange program, U of Novi Sad, Serbia	April	2013;	April	2018
Erasmus exchange program, U of Graz, Austria		Fall		2009/10

2018

#### PUBLICATIONS

(selection)

- Šesnić, Jelena. Mračne žene. Prikazi ženstva u američkoj književnosti (1820-1860). Zagreb: Leykam Figures of Femininity in American Lit., International, 2010. (Dark Ladis: 1820-60) ---. From Shadow to Presence: Representations of Ethnicity in Contemporary American Literature. Rodopi, 2007. Amsterdam. New York As editor: - Šesnić, Jelena and Sven Cvek, ed. The (Un)usable Pasts in American Studies. Working Papers in American Studies. Vol. 3. Zagreb: HUAmS. 2018. - Šesnić, Jelena et al., ed. The Errant Labor of the Humanities: Festschrift Presented to Stipe Grgas. Zagreb: FF press, 2017 - Šesnić, Jelena and Sven Cvek, ed. Working Papers in American Studies. Vol. II. Quarter of a Century after the Fall of the Berlin Wall: Perspectives and Directions in Croatian and Regional American Studies. Zagreb: Hrvatsko udruženje za američke studije, 2016. On-line: http://www.huams.hr/wpcontent/uploads/2017/02/wpas v2 huams 2016.pdf ISSN 1849-6180 - Sesnić, Jelena and Sven Cvek, ed. Working Papers in American Studies. Vol. I. Cross-cultural Readings of 2014. Hrvatsko udruženje za the United States. Zagreb: američke studije, On-line: http://www.huams.hr/wpas

- Šesnić, Jelena, ed. Siting America / Sighting Modernity: Essays in Honor of Sonja Bašić. Zagreb: FF Press, 2010.

Book chapters (most recent) - "The Irish and the Croats in the Great Migration: A Comparative Perspective." Migrations: Literary and Linguistic Aspects. Ed. Ivo Fabijanić, Lidija Štrmelj, Vesna Ukić Košta, and Monika Bregović. Berlin: Peter 10.3726/b15418 Lang, 2019. 41-59. DOI: - "Margaret Fuller: A Romantic 'New Woman' Poised Between Text and Life." Neglected American Women Writers of the Long Nineteenth Century. Ed. Verena Laschinger and Sirpa Salenius. New York and London: Routledge, 2019. 101-115. - "Images of America from the Austro-Hungarian Periphery. The Example of Croatian Travel Narratives of the United States." Postimperiale Narrative im zentraleuropäischen Raum. Hrsg. Marijan Bobinac, Johanna Wolfgang Spreicer. Tübingen: Chovanec, Müller-Funk, Jelena Francke, 2018. 123-42 - "Louis Adamič i invencija 'novoga useljenika': primjer ranoga multikulturalizma." Dijasporijski i nacionalno manjinski identiteti: migracije, kultura, granice, države. Ur. Marina Perić Kaselj i Filip Škiljan. 2018. Zagreb: Institut migracije narodnosti, 187-214 za i - "F. O. Matthiessen, C. L. R. James and a Sense of the Past of American Studies." The Errant Labor of the Humanities: Festschrift Presented to Stipe Grgas. Ed. Sven Cvek, Borislav Knežević and Jelena Šesnić. Zagreb: FF press, 2017. 215-33. - "The Croatian Diaspora as an Unfinished Transdisciplinary Project." English Studies from Archives to Prospects. Vol. 1. Literature and Cultural Studies. Eds. Stipe Grgas, Tihana Klepač and Martina Domines-Veliki. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2016. 118-33. - "Asian American Transnational Literature and United States American Cold War History." Discourses of Emancipation and the Boundaries of Freedom. Selected papers from the 22nd AISNA biennial international conference. Ed. Leonardo Buonomo and Elisabetta Vezzosi. Trieste: Edizioni Università di Trieste, 2015. 253-60.

"Franz Kafka, Paul Auster and the End of the American Century." Facing the Crises: Anglophone Literature in the Postmodern World. Ed. Ljubica Matek and Jasna Poljak Rehlicki. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars
 Publishing, 2014. 49-69.

 - "Croatian American Literature as a Transculturated Discourse." East Central Europe in Exile. Volume 2: Transatlantic Identities. Ed. Anna Mazurkiewicz. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2013.

- "Contemporary Croatian Film and the New Social Economy." Growing Up Transnational: Identity and Kinship in a Global Era. Eds. May Friedman and Silvia Schultermandl. Toronto: Toronto UP, 2011. 103-18. - "Doing American Studies in Croatia: What Have We Done, Where Do We Go from Here?" Siting America/Sighting Modernity: Essays in Honor of Sonja Bašić. Ed. Jelena Šesnić. Zagreb: FF Press, 2010. 239-55.

Journal

articles

(most

recent)

- "Geopolitical Imaginaries: Croatian Diasporic Writers in North America." Twentieth-Century Literature, vol. 65, no. 1, March 2019, pp. 71-96. DOI 10.1215/0041462X-7378817 - " 'Uncanny Domesticity' in Contemporary American Fiction: The Case of Jhumpa Lahiri." Kultura Popularna vol. 54, 2017, 94-105. On-line: https://kulturapopularna-4, no. pp. online.pl/resources/html/articlesList?issueId=11165 DOI:

10.5604/01.3001.0011.6724

- "A Diasporic American Mirror for Late Socialist and Early Democratic Croatia." Šesnić, Jelena and Sven Cvek, eds. Working Papers in American Studies. Vol. II. Quarter of a Century after the Fall of the Berlin Wall: Perspectives and Directions in Croatian and Regional American Studies. Zagreb: Hrvatsko udruženje 44-67. Online: http://www.huams.hr/wpameričke studije, 2016. za content/uploads/2017/02/wpas v2 huams 2016.pdf

- "Bogdan Raditsa, the 1970s, and the Question of Croatian Emigration." Šesnić, Jelena and Sven Cvek, eds. Working Papers in American Studies. Vol. I. Cross-cultural Readings of the United States. Zagreb: Hrvatsko udruženje američke studije, 2014. 115-30. Online: http://www.huams.hr/wpas za - "Situating H.D. Thoreau's Walden within Post-Exceptionalist American Studies. Exceptionalism Reconsidered." Anglo-American Borderlands: Journal of Studies, vol. 2. 2013. 27-43.

#### SPECIAL

#### **ACHIEVEMENTS**

2018 Co-organizer; CAAS Int'l American Studies Workshop: Representations of Age and Ageing in 15-16 American Culture, Univ. of Zadar June 2018 2018-President, CAAS (Croatian American Studies) Assoc. for American Studies in 2016-Vice-president, AASSEE (Assoc. for South-Eastern Europe) 2016 Co-organizer; CAAS Zagreb International American Studies Workshop: The (Un)usable Pasts in American Studies 14 May 2016 2015 Co-organizer; CAAS Zagreb Int'l American Studies Workshop: Quarter of a Century after the Fall of the Berlin Wall: Directions and Perspectives in Croatian and Regional American Studies 2015 October 3 2014 Co-organizer; CAAS Zagreb Int'l American Studies Workshop: Cross-Cultural Readings of the United States 24 May 2014 2013 Co-organizer; CAAS Zagreb Int'l American Studies Workshop: Applying Teaching Innovation in the American Studies Curriculum 6 April 2013 2010- Co-founder and secretary, CAAS

#### AWARDS

Oskar Halecki Polish-American Historical Association 2014 Award (see Publications: East Central Europe in Exile; author-contributor)

Link CROSBI: complete bibliography https://bib.irb.hr/lista-radova?autor=236460 to at

## Tutek, Hrvoje

Academic degree	
Title	assistant
Organizational unit	Department of English language and literature

CV

Hrvoje Tutek studied English, Croatian, and Comparative Literature at the Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb and Duke University. From 2012 to 2015 he was a doctoral researcher in the German Research Foundation research project Globalization and Literature. Representations, Transformations, Interventions at the University of Munich, where he is currently finishing his dissertation. He is also a member of the research project team in the Croatian Research Foundation project Cultural History of Capitalism: Britain, America, Croatia. He is employed as Lecturer in the English Department of the Faculty Humanities and Social Sciences the University Zagreb. of at of

Research

interests Materialist theory of culture, historiography and sociology of cultural forms, modes of literary representation of the world-system, cultural production in the United States in the 20th and 21st century and post-socialist transition in former Yugoslavia.

Selected

Edited

- Gupta, Suman, Jernej Habjan and Hrvoje Tutek, eds. Academic Labour, Unemployment and Global Higher Education: Neoliberal Policies of Funding and Management. London: Palgrave Macmillan. 2016.

Articles	and	book	chapters:
----------	-----	------	-----------

- "Formalistička estetika i nacionalni identitet: prilog materijalističkoj analizi hrvatske humanistike u tranziciji". Inačice materijalizma: zbornik radova. Eds. Borislav Mikulić and Mislav Žitko. Zagreb: Forthcoming Filozofski fakultet Sveučilišta 2017. u Zagrebu. in

- "The Institutional Framework of Post-Socialist Literary Production: Literature as Creative Writing". The Errant Labor of the Humanities: The Festschrift Presented to Stipe Grgas on the Occasion of His 65th Birthday. Eds. Jelena Šesnić, Borislav Knežević, Sven Cvek, Hrvoje Tutek. Zagreb: FF Press. Forthcoming 2017. in

- "Dwelling in the Apocalypse: Capitalist Modernity, Antimodernism, Zombies". Journal for French and Francophone Philosophy. Special Issue Dwelling in a Global Age. Forthcoming in 2017.

- "Academics as Workers: From Career Management to Class Analysis and Collective Action". Academic Labour, Unemployment and Global Higher Education: Neoliberal Policies of Funding and Management. Eds. Suman Gupta, Jernej Habjan and Hrvoje Tutek. London: Palgrave Macmillan. 2016.

- "The Form of Resistance: Literary Narration and Contemporary Radical Political Experience". Globalizing Literary Genres: Literature, History, Modernity. Eds. Jernej Habjan and Fabienne Imlinger. New York: Routledge. 2016.

- "Novel, Utopia, Nation: A History of Interdependence". Canadian Review of Comparative Literature. 42.4 Special Issue Novel beyond Nation. (2015).

Bibliography

volumes:

### Veselica Majhut, Snježana

Academic degree	doctor of philosophy
Title	associate professor
Organizational unit	Department of English language and literature

CV EDUCATION

2012 Ph.D. in Translation and Intercultural Studies, Universitat Rovira i Virgili, Tarragona (Spain)2001 M.A. in British Cultural Studies, Strathclyde University, Glasgow (UK)1989 B.A. in English Language and Literature and Philosophy, Faculty of Humanities and Social Sciences,UniversityofZagreb

#### WORK

#### EXPERIENCE

2021 Associate Professor, Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb

2015 Assistant Professor, Deptartment of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb

2004 Senior Lecturer, Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb

1996 Lecturer, Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb 1991 Senior Advisor for Foreign Media, Ministry of Information 1989 English "Sova" School Foreign Languages language teacher, for

## Zgaga, Vinko

Academic degree	master of science
Title	senior lector
Organizational unit	Department of English language and literature

#### CV

Vinko Zgaga was born on February 28th, 1983 in Zagreb, Croatia. He graduated in 2008 with a degree in Anthropology and English Language and Literature at the University of Zagreb's Faculty of Humanities and Social Sciences. He has been teaching English language and translation courses at the Faculty of Humanities and Social Sciences' English Department since 2009, currently as a Senior Lecturer. These courses include Contemporary English Language 1 and 2, Translation Workshop, Translation of Scientific and Academic Texts and Areas of the Translation Profession. He gave his inaugural lecture, entitled "The advantages of native speakers of the source language as translators of literary texts", on January 14th, 2015.

## Zovko Dinković, Irena

Academic degree	doctor of philosophy
Title	full professor
Organizational unit	Department of English language and literature

#### CV

Irena Zovko Dinković, Ph.D., is a full professor in the Department of English at the Faculty of Humanities and Social Sciences in Zagreb. She graduated in English and French language and literature at the same Faculty, and during her studies, she was a scholarship holder of the Government of the French Republic, as well as the scholarship of the City of Zagreb for excellence in studies. She received her Ph.D. in 2007 by defending her doctoral dissertation entitled 'Negation in English and Croatian' (mentors: prof. dr. Vladimir Ivir and prof. dr. Milan Mihaljević). She teaches courses in English syntax at the undergraduate level, and courses in psycholinguistics and syntactic theories at the graduate level. The main scientific interest of dr. sc. Irena Zovko Dinković covers issues of comparative analysis of the syntax of English and other languages, especially with regard to negation, as well as semantic and pragmatic aspects of language, and the relationship between language, mind and culture. She was a researcher on several scientific projects and participated in about twenty international and domestic scientific conferences. She is the author of two books, 'Negation in Language' (Croatian University Press, 2013) and 'On Double Negation and Negative Concord' (Croatian University Press, 2021), and co-editor of 'English Studies from Archives to Prospects: Linguistics and Applied Linguistics' (Cambridge Scholars Publishing, 2016). She has also published a number of scientific papers in books and journals of domestic and foreign publishers.

## Zubak Pivarski, Marina

#### Academic degree

Title senior lector

#### Organizational unit Department of English language and literature

### CV

2009 senior lector, English Department, Faculty of Humanities and Social Sciences, Zagreb University lector, English Department, Faculty of Humanities and Social Sciences, Zagreb University 2003-2009 2002-2005 language instructor, Zagreb School of Economics and Management 1994-2004 Teacher in Octopus - jezične usluge, Zagreb, courses in business English 2000 MA in English and German language and literature, Faculty of Humanities and Social Sciences, Zagreb University

# Žic Fuchs, Milena

Academic degree	doctor of philosophy
Title	full professor
Organizational unit	Department of English language and literature
CV	
CV	
2020 Member	of ERC Scientific Council
	RC Advanced Grant Panel SH4 "The Human Mind and Its Complexity"
2013 Full	Member of Academia Europaea
2010 Full Member	5
2008 Full	Professor
	Linguistics, Department of English, University of Zagreb ember of the Croatian Academy of Sciences and Arts
1996 Associate Me	ember of the Croatian Academy of Sciences and Arts Professor
	e University at Buffalo (SUNY), teaches course European Structuralism vs.
	graduate level for PhD candidates in Linguistics and Cognitive Science
1990 Assistant	Professor
1989 PhD in	Linguistics at the University of Zagreb
	Fulbright scholarship, Linguistics Department, UCLA
1982 MA in	Linguistics at the University of Zagreb
1978 Assistant, Cha	air of Linguistics, English Department, University of Zagreb
1977 BA in Engli	sh language and literature, and ethnology, University of Zagreb
Other	
	nding Committee for the Humanities of the European Science Foundation (ESF)
	Council for the Humanities of the National Science Council in Croatia
	Panel (European Research Council) "The Human Mind and Its Complexity" for
Advanced	Grants
	of the Standing Committee for the Humanities of the European Science
Foundation 2005- Member	of the Editorial Board of Jezikoslovlje
	e Committee for National Science Awards in the Humanities, Croatia
	of the Council for Scholarly Publications and Journals of the Croatian Ministry of
Science,	Education and Sports
1999–2000 Minister	1
1998-2002 Member	
1994-1999 Member	of the Council for Linguistics and the Croatian language, Ministry of Science and
Technology	
	f the Council for Scholarly Publications and Journals, Ministry of Science and
Technology	
1991-1998 Editor-in	5
1978-1988 Member	and editorial assistant of journal Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia
Research	interests

Semantics, Cognitive Linguistics, discourse analysis, syntax, sociolinguistics